

# 7 Setmanari

de Llevant Núm. 52 - 20 de Novembre 87 - 100 Ptes.

7 a les Escoles

Tercer i Quart curs de:

**LA SALLE I  
SON MACIÀ**

**L'HOSPITAL,  
PASSA A PASSA**

=

Entrevistes:

**EDUARDO ARROJO  
C. MARTIN PLASENCIA  
ADOLFO MARQUÉS  
JAUME LLULL  
BERNADÍ GELABERT  
BARTOMEU PONT  
FRANCESC  
BARRACHINA  
... y vint  
comentaris més**

**ANECDOTARI  
DE L'HOSPITAL**

Col.laboracions:

**M. RIERA ALCOVER  
JOSEP BARRULL  
ANTONI GOMILA  
RAFA GABALDON  
JOAN SANSÓ**

**SUPLEMENT  
LITERARI**

**INCENDI AL  
CARRER VERÒNICA**

**PRESUNTA  
VIOLACIÓN DE UNA  
CHICA DE 17 AÑOS**

**DESPRÉS D'ACONSEGUIR L'HOSPITAL, A LA COMARCA  
JA NO L'ATUREN**

# COMENÇA EL FUTUR

## Jordietto - Jordietto

**¡¡ATENCIÓN!! APERTURA MIERCOLES 25 NOVIEMBRE**

(Por motivos de obras queda anulada la fecha de págs. centrales.

Roamos disculpen las molestias)



**MAJORICA**

**JOYAS Y PERLAS**

## I ara... encetam el futur i la modernitat

*Ho hem dit una vegada i una altra: Manacor i la Comarca de Llevant no seran ja més el mateix abans i després del 31-0, dia de la gran manifestació dels comarcans, i ja no serà més el mateix després d'aconseguir un Hospital que doni solució als problemes sanitaris específics d'aquesta comarca. I ho hem dit altres vegades: no serà res igual no tan sols per l'hospital, sinó per tot el que comporta el tenir-lo i haver-lo aconseguit.*

*A la nostra comarca hi ha una fita clara: abans i després del 31-0. Abans ens movíem en una comarca purament política; ara ja vivim a una zona de Mallorca on es té el sentiment comarcà. I la gent del Llevant en té un legítim orgull després d'haver sortit de la closca tan gruixada de l'ou de l'aïllament i l'individualisme i haver participat en una tasca comuna tan important i decisiva com la consecució d'un hospital. Aquest orgull és legítim, perquè la nostra ha estat una lliçó davant tant de conformisme. Per primera vegada en molts d'anys hem estat protagonistes de la nostra història, sense esperar que les decisions, -que ens afecten tan directament- venguessin soles des de Madrid.*

*Hem repetit, al llarg d'unes setmanes, que la solució del segon hospital de Mallorca no es tractava, sols, d'una decisió sanitària i tècnica, sinó política, per tal de canviar la dinàmica en la que ens estàvem movent a Mallorca. Tot anava cap a Ciutat, de la manera més natural, amb la complicitat de tots els mallorquins. La Part Forana precisava d'una revitalització, el territori necessitava una reordenació; i la primera passa que s'havia de donar era aquesta.*

*Davant aquesta nova realitat que s'obri davant nosaltres, cal agrair la sensibilitat cap al nostre problema de les autoritats sanitàries del Govern Central; la tasca entusiasta duita a terme per les autonòmiques i municipals, que hi han posat quelcom més que bones paraules. Però sobretot hem de felicitar al poble, a la gent del Llevant, per haver-se'n adonat del que hi havia en joc i haver deixat de banda idees de baix vol, formant un sol còs en la reivindicació d'una causa que tots hem cregut justa.*

*Però tot això no basta: se'ns obri una nova etapa i cal preparar-nos pel repte que suposa. Això ja no és el que era. Si la setmana passada comentàvem que s'estava operant un canvi positiu a la nostra ciutat, hem de seguir per aquest camí; millorant la ciutat, millorant la comarca en tots els sentits, des de l'individual fins al col·lectiu. Millorant, sobretot, el que és infraestructura i serveis, tasca ja iniciada fa uns anys.*

*I per acabar, creim que tot el que s'ha aconseguit s'ha de celebrar. Està bé que ens queixem i que reivindicuem, però aquests pobles nostres tenen dret a celebrar tot el que s'ha aconseguit. Entre altres coses, perquè tots tenim continguda una bona dosi de tensió i emoció acumulades. Primer a celebrar-ho i llavors a treballar per una ciutat i una comarca millors; davant nosaltres tenim el repte del futur i la modernitat.*

Núm. 52, 20-11-87

### POLITICA

- La cosa pública: La setmana que ve es decidirà qui és el nou recaptador.
- Extra Hospital Comarcal: A la fi l'hospital...
- Dilluns 16 de novembre...
- Queixalades.
- L'hospital passa a passa - Reportatge i col·laboracions.
- Declaracions d'Eduardo Arrojo, Carlos Martín Plasencia i Adolfo Marqués.
- Opinions dels batles de Manacor, Sant Llorenç i Son Servera.

### ACTUALITAT

- Sucesos: Tranquilidad durante estos días.
- Incendio en la calle Verónica.
- Curset de disseny de mobles a Manacor.
- Llevant: Son Macià - P. Cristo - Petra - Sant Joan.

### CULTURA

- Agenda Cultural
- Suplement literari.
- Exposició Mestre Oliver.
- Inaugurada l'exposició de Magdalena Mascaró.
- Les escoles visiten l'exposició de Miró.
- Vint mil ptes. per a la Coral Jove de P. Cristo.
- Les campanes de Crist Rei.
- Consultori d'honomàstica.

### ESPORTS

- A s'hora de sa veritat.
- Sa veu de s'aficionat.
- Prepartits.
- Per Pilotes.
- Cantera.
- Torneo Comarcal Peñas.
- Basquet.



# AMBULATORI - Consultes

Tl. 55.42.02

PRIMER PIS

1	PEDIATRIA	Diari	9-11'30	Guillem Riera	Sans, Verd, Ingelmo, Guiscafre, Prats
2			11'30-14'00	Agustín Madroñero	Rubí, Mesquida, Lliteras, Rosselló
3	A.T.S.	Diari	8'30-10'30 11'30-13'00 15'00-17'00 18'30-20'30	Antoni Ferrer Aina Femenias M <sup>a</sup> Carme Campillo Manolo	Lliteras, Mesquida, Ingelmo Rosselló, Rubí Vert, Guiscafre Prats, Sans
4	TRAUMA	Dil., Dc. Dj.  Diari	9'00-14'00  15'00-17'30	Jerarquitzat  Miquel Dora	Manacor, Felanitx, Villafranca, Petra, Ariany, Porto Cristo, Porto Colom, Son Macià Sant Llorenç, Artà, Son Servera, Capdepera
5	CIRUGIA	Dim., Div. Dil., Dc.	9'00-14'00 9'00-14'00 14'00-16'00	Bibiloni Massanet Ramon Guitart	Sant Llorenç, Son Servera, Capdepera, Artà
6	MED. GENERAL	Diari Diari Diari Diari	8'30-11'00 11'30-14'00 14'30-17'00 17'30-20'00	Lliteras Rubí Mesquida Guiscafre	
7	MED. GENERAL	Diari Diari Diari Diari	8'30-11'00 11'30-14'00 14'30-17'00 17'30-20'00	Vert Sans Ingelmo Prats	
8	MED. GENERAL	Diari	11'30-14'00	Rosselló	
9	DIGESTIU	Diari	11'30-14'00	De Ambrosio	Artà, Capdepera, Sant Llorenç, Manacor, Son Servera, Porto Cristo.
10	INFERMERIA				

SEGON PIS

12	CARDIOLOGIA	Diari	9'00-11'30	Montserrat Galmés	Manacor, Artà, Son Servera, Capdepera, Sant Llorenç, Porto Cristo.
13	ODONTOLOGIA	Diari  Diari Diari	8'00-11'30  11'00-12'00 12'00-14'30	Rafel Galmés  Salut Dental Julià Llaneras	Petra, Ariany, Felanitx, Sant Llorenç, Son Servera.  Artà, Manacor, Capdepera, Villafranca, Sant Llorenç, Porto Cristo.
14	O.R.L.	Dil., Dc., Dv. Dim., Dj.	10'00-14'00 8'15-9'00	Mateu Real Audiometries	todos los pueblos de la zona.
15	GINECOLOGIA TOCO	Diari Diari Diari	9-14'00 14'30-17'00 17'00-19'30	Jerarquizado Cerar Mesón Luis E. Arbulu	Manacor, Porto Cristo Sant Llorenç, Artà, Capdepera, Son Servera
16	OFTALMOLOG.	Diari	9'00-14'00	Jerarquitzat	

**REHABILITACIÓ:** Diari, de 8'00 - 15'00. Consulta Rehabilitació: Dimecres i Divendres de 9'00 - 14'00.

**ELECTROTERAPIA:** Diari, de 8'15 - 9'00, excepte dimecres i divendres que serà de 9'00 - 14'00, conjuntament amb rehabilitació.

**MATRONES:** Consulta 15 - Joana Gelabert. Dilluns 9'00 - 14'30: Educació maternal i ginecologia. Dimarts 15'00 - 20'00: Toco. Dimecres 15'00 - 17'00: Educació maternal. Dijous 9'00 - 14'30: Educació maternal i Ginecologia. Divendres 15'00 - 17'00: Educació maternal.

Magdalena Serra. Dilluns 15'00 - 20'00: Toco. Dimecres 15'00 - 20'00: Toco. Dijous 15'00 - 20'00: Toco. Divendres 15'00 - 20'00: Toco.

Recollir número per als serveis de: Medicina General, Tocologia, Odontologia, Pediatria.

# La setmana que ve es decidirà qui és el nou Recaptador

*La majoria de regidors, completament desconformes amb les factures presentades pels autocars de la manifestació*

**A. Tugores.-** La gran majoria de regidors amb els qui hem tengut l'ocasió de parlar aquesta setmana, s'han mostrat molt disgustats per les factures presentades per distintes companyies de viatges o d'autocars, en concepte del transport de manifestants a Ciutat el passat dia 31 d'octubre. Tots coincideixen, i aquí hi hem d'aficar també els qui no són polítics- que la factura és excessivament cara i què mai s'havia d'haver intentat fer negoci amb motiu de la marxa a Ciutat. Crida l'atenció què una factura per transportar marxaires a Ciutat, de les nou del matí a les cinc de l'horabaixa, una companyia de transports cobri més doblers que per dur un grup de Tercera Edad, -per posar un exemple- de les vuit de matí fins a l'horabaixa. Per què aquesta diferència de preu? Això és el que pràcticament ningú enten.

Però això no és tot. A l'hora de contractar els autocars, algunes companyies asseguraren que cobrarien tan sols el preu de cost, ja què es tractava d'una marxa pel bé d'es poble. Llavors resulta curiosíssim el fet que totes les companyies cobrin la mateixa quantitat: 32.500 pessetes per autocar, grossos i petits, de Manacor o de fora poble. D'aquesta manera s'ha presentat a l'Ajuntament de Manacor una factura que arriba als 2 milions de pessetes, que s'haurà d'intentar repartir, de manera proporcional, entre els ajuntaments de la Comarca que feren ús dels autocars.

## GASPAR MOREY

El President de les Noves Generacions d'Aliança Popular de Manacor ha presentat la dimissió a la Junta Local d'AP, a la qual perteneixia al ser president de les NN.GG. En Gaspar Morey, no ha explicat de moment els motius de la seva dimissió, però sí ha deixat clar que ell segueix de President de les NN.GG. de Manacor i dins l'executiva Regional de les mateixes NN.GG.

## LA RECAPTACIÓ

Fa unes setmanes l'Ajuntament va decidir tornar a la vella fórmula del recaptador extern a l'Ajuntament per a recaptar els impostos. Es publicà un anunci a la premsa diguent que acabava el plaç dia 13 d'aquest mes. Idò bé. Sem-

bla que són set els qui han ofertat els seus servicis, la majoria dels quals són manacorins. Crida l'atenció l'oferiment d'un ex-polític municipal recent. Ara, l'Ajuntament, en una sessió de la comissió d'Hisenda, haurà de triar la que li sembli millor, cosa que pareix serà la setmana que ve. Pel que es diu, els grups estan dividits i què hi pot haver sèries divergències. Fa pocs dies, dins S'Agrícola s'assegurava que el Pacte de Progrés se'n aniria en orris per mor d'aquest tema. Si la Comissió d'Hisenda es posa d'acord, el tema de la recaptació aniria, molt possiblement, al primer plenari del mes de desembre.

## PRIORITATS

El pressupost de l'any que ve està pràcticament enllestit, però manca encara marcar les prioritats en les inversions per l'any 88. Ara mateix s'estan mirant quines són les inversions més necessàries i urgents, per ajustar el Pressupost d'Inversions i per saber quins crèdits s'han de demanar dins l'any que ve. Si aquestes prioritats s'han establides abans del cap del mes, molt possiblement també el Pressupost podria aprovar-se dins el primer plenari del desembre o bé dins un d'extraordinari.

## L'HOSPITAL

Feia comptes no parlar de l'hospital dins aquesta crònica, però és que també incidirà de forma directe dins el Pressupost del 88. L'Ajuntament haurà de comprar una o dues quarterades a Sa Tafal, veinat del terreny actualment destinat a l'hospital, perquè dels 22.840 m2. que es compraren a Mateu Bosch, se'n cedi-



*En Sebastià Riera vol acabar abans de cap d'any*

ren 7.000 a l'Insalud per fer-hi el Centre d'Especialitats. Ara en mancaran uns quans milers i s'hauran de comprar dins l'any 88; i per tant, s'han de consignar dins el d'Inversions de l'any que vé. També podria haver-se de preveure l'obertura de vials i, qui sap si la dotació de serveis, encara que això darrer no es preveu fins a l'any 89 o 90.

## CAMP DE FUTBOL

En Tià Riera, un home que viu l'esport molt d'aprop, va dir fa quinze dies a 7 Setmanari que volia acabar el nou camp de futbol abans de cap d'any. Ahir, dijous, es recomençaren les obres. Veurem si en tant curt espai de temps es podrà acabar el nou camp. Tot depèn, lògicament, dels mitjans que hi destini el constructor.

## S'afegitó

### La crisi ha arribat enfora

Tots sabem que l'Ajuntament està malament de duros i què la crisi és greu. Però mai haguéssim imaginat que arribàs tan lluny: els serveis -lavabos, excusats o lloc comú, com volgueu- han estat un mínim de sis dies sense aquest remei tan reconfortant què és el paper higiènic. Això és greu, la cosa va en sèrio!

# A la fi l'Hospital...



Eduardo Arrojo vengué de Madrid per donar la notícia.

S. Carbonell

L'Hospital serà nostre, aquesta és la gran notícia de la setmana. El segon hospital de Mallorca es construirà a Manacor. Els manacorins i comarcants vibraren dilluns a vespre, i dimarts dematí, la premsa provincial publicava la notícia. 7SETMANARI repartia deu mil exemplars d'un suplement que la confirmava.

Tendrem hospital, i molts encara estan sorpresos de la bona notícia. Però, aquesta vegada fora escepticismes, podem dir que sí, almenys no s'ha enviat un telegrama, ni ha estat un Conseller el que l'ha donada, han vengut autoritats sanitàries de Madrid, per a confirmar-la oficialment.

## UN HOSPITAL A FINALS DE L'ANY 1988

L'Hospital Comarcal a Manacor es començarà a construir, segons

afirmà el Sr. Eduardo Arrojo, Secretari General d'Assistència Sanitària, -sempre amb un marge d'errada de mig any- a finals de 1988, pel que es va veure, aquest hospital podria estar acabat l'any 1990.

Serà un hospital sense alta tecnologia, que es construirà als terrenys cedits per l'Ajuntament de Manacor, molt aprop del nou Centre de Salut i Especialitats.

Eduardo Arrojo explicà que serà un hospital construït per mòduls, la qual cosa vol dir, que serà ampliable, si és necessari. No es parlà del número de llits, això sí, Eduardo Arrojo va dir que serà un hospital adaptat a les necessitats de la comarca.

## ALEGRIA

L'alegria davant la notícia és evident. Tota la Comarca de Llevant ho celebra, la premsa, els mitjans de comunicació, etc. s'en fan eco, l'alegria és inmensa.

Tots els corresponsals d'aquesta

Setmanari de Llevant  
**Setmanari**  
de Llevant Setmanari 1 - 11 Novembre 88

**EXTRA HOSPITAL**  
Divendres, última informació a 7 Setmanari sobre l'Hospital Comarcal

El Secretari General d'Assistència Sanitària afirmà que començaran les obres dins l'any 1988

# CONFIRMAT: L'HOSPITAL JA ÉS NOSTRO

Atenció: que el Sr. Arrojo afirma la bona notícia a la Comarca de Llevant  
**L'HOSPITAL COMARCAL PODRÀ ENTRAR EN FUNCIONAMENT L'ANY 1990**

*El nostre suplement ha estat tot un èxit.*

revista ens repeteixen el mateix, la gent dels pobles de la comarca, tota la gent es sent molt satisfeta amb la notícia. I no és per menys, a la fi tendrem hospital...

Fotos: Pep Blau



*Roda de premsa al Centre de Salut*

# CLINICA DENTAL

## DR. V. PLATON DAVILA

- Seguros mèdics: Imeco, Sanitas, Previaasa.
- Horas convenidas.

MAN SPRICH DEUTSCH

Avda. D'es Torrent, 34, 1º - Tel. 55 49 64 ©  
(Antes 4 de Septiembre) - MANACOR

**TAMBIEN  
SÁBADOS TARDE ABIERTO**



# **EMBARQUESE EN ESTE VUELO.**

*Venga a hacer su reserva ya. Venga a elegir entre tres opciones de motorización, de equipamiento, de prestaciones.*

*Venga a elegir entre el Renault 21 TXE, Renault 21 GTS o Renault 21 GTD. Tres formas de vivir la aventura de la libertad.*

**RENAULT 21**  
**VUELO DE LIBERTAD**

*Haga su reserva en:*



**RENAULT MANACOR**

C/. PALMA ARTA, Km. 48

Tef. 55 46 11

# DILLUNS 16 DE NOVEMBRE DE 1987 A LES 17'30 - 9'00 h.

## Albert Sansó

Les notícies i els comentaris de carrer encara estaven entrè el pas-sat, la Manifestació va ser un èxit, i el futur, la resposta estava a punt de caure i... Nirvis, el Gabinet de Premsa de la delegació de l'Insalud de Palma ens havia dit que possible-ment aquest dilluns podrien donar qualque notícia, de moment només podien dir que a Madrid mantenien conversacions el Ministre de Sanitat, Insalud i representats de la Comunitat Autònoma. A Manacor, mentre uns s'incorporaven a la feina

altres es prenen vacances pen-dents de la resposta; aquests da-rriers ja havien mantingut conversa-cions una setmana abans de pro-nòstic favorable però foren confiden-cials i no publicables. Tot apuntava cap a que el dilluns 16 podia ser el dia senyalat.  
19'30 h.

Mentre mitja redacció vola, altra està espectant, continuant amb la tasca començada. Sona el telèfon que agafa Sebastiana Carbonell que a més de redactora del 7Setmanari és corresponsal de l'Ultima Hora, de

Palma volen que comenci a recollir impresions dels polítics manacorins sobre el télex rebut des de Madrid on es comunica que ja s'ha pres la decisió de dotar a Manacor d'Un Hospital Comarcal. Un tant escép-tics corrérem a donar la bona nova al component de la Plataforma del què només aconseguirem un mig sonriure; sense por a equivorvar-nos deduïrem que ara sí, efectiva-ment, l'Hospital es construiria a Ma-nacor, que ell ja en tenia coneixe-ment per altres vies possiblement més directes, posiblement la telefo-nada era de Madrid.

Encara però tot era hipotètic, ningú s'atrevia a fer preguntes i ningú les volia respondre.  
21 h.

La notícia que des de Madrid s'ha- via intentat retenir a trespasat les fronteres i tota la Premsa de Ciutat ja en té una ample informació la qual en menys d'una hora s'ha estès a la gran majoria de la població. En Joan Sansó entra a les 9'00 del vespre a S'Agrícola i diu públicament «l'hos-pital es construirà a Manacor, demà vendrà el Sr. Arrojo Secretari General d'Assitència Sanitària a inaugu-rar l'ambulatori i farà pública la notí-cia».

22'30 h.

A una casa particular van arribant gent que posà tot el seu esforç per aconseguir el que fins al moment havia paregut difícil mitjançant la manifestació popular més nombrosa que es recorda a Mallorca. Tot són abraçades, apretades de mà. Es comença a recordar totes les anècdo-tes suna vegada més i tots comen- cen a exposar el que des d'abans ja coneixien coincidint tots en que ja estàvem segurs que el coindrien. Pensar que s'era optimista una ve-gada s'ha aconseguit l'objectiu és molt fàcil.

## CENTRO REHABILITACION

MANACOR

\*\*\*\*\*

C/Silencio, 3 - Tel. 55 33 13  
(Junto Plaza Ramón Llull)  
Manacor



### LASERTERAPIA (RAYO LASER)

#### \*TRATAMIENTO DEL DOLOR:

- Lumbago - Ciática
- Dolor Reumático - Artrosis
- Espolón calcáneo
- Neuralgias (Trigémino)
- Esguinces (Distensión Músculo Tendinosas)
- Traumatismos deportivos
- Dolor de cabeza (Migraña)

#### \*DERMATOLOGIA Y VASCULAR

- Cicatrización de quemaduras
- Cicatrices del acné
- Celulitis
- Varices - Hemorroides

#### REHABILITACION

- Gimnasia correctiva de columna (Escoliosis - Cifosis)
- Rehabilitación de fracturas y traumatismos
- MASAJES Terapéuticos
- ELECTROTERAPIA (Corrientes)

#### MAGNETOTERAPIA

- Relajación, Stress, Dolores en General

Fisioterapeuta: J.A. Montoya Ruiz

\*\*\*\*\*

Juan J. Jiménez Sánchez

PODOLOGO

- Afecciones de los pies
- Callista
- Cirugía propia de la uña
- Plantillas ortopédicas



**FORIEZA-Hnos.**

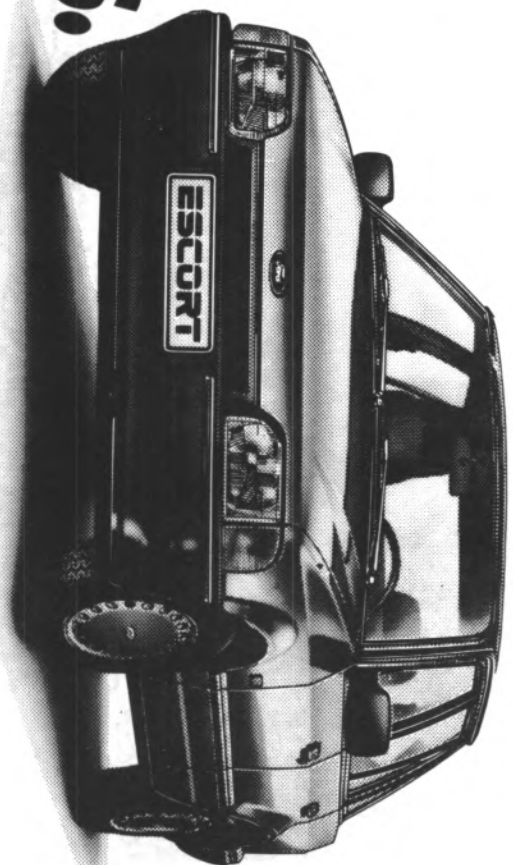
☎ 55 10 52 - 55 10 15



# Nuevo Ford Escort

## XTRA

### en todos los sentidos.



#### Por fuera

- Tapacubos integrales blancos.
- Cristales tintados.
- Lavallimpia trasero..
- Piloto antiniebla trasero.
- Neumáticos 155 con llantas de 5x13 pulgadas.

#### Disponible

- Techo solar.
- Sistema de frenos antibloqueo mecánico.
- Pintura metalizada.

#### Nuevo de serie

- Motor 1.6 de 90 CV.
- Reloj digital.
- Cierre centralizado.
- Cuentarrevoluciones.

#### Por dentro

- Consola central.
- Radiocassette stereo.
- Espejo cortesia pasajero.
- Retrovisor lado derecho control remoto.



Radiocassette stereo AM-ESRT-32-PS.

**Desde 1.432.200 Ptas.\***

También versión  
**DIESEL**

**Serie Limitada**

\* Incluido IVA y transporte.

# Auto Drach, S. a.

Carretera Palma Km.48 - Tel. 55 13 58 - Manacor





# Ajuntament de Manacor

*DONA LES GRÀCIES A TOTS ELS QUI HAN  
TREBALLAT PER OBTENIR L'HOSPITAL  
I FELICITA  
A TOTS ELS COMARCANS DE LLEVANT PER  
AQUEST NOU SERVEI ACONSEGUIT.  
ENHORABONA!*



# QUEIXALADES



**J**a tenim hospital! Lo hisimos!



Bé...potser he passat una mica s'arada davant es bou, perquè encara s'ha de construir, però de lo pitjor ja n'hem sortit...suposant que sa comissió d'urbanisme no tengui res que dir -ara s'han posat «duros», ells-, i que es projecte caigui dins el Pla General i estigui d'acord amb la llei de costes i tot allò...



Perquè tendria gràcia que en començar ses obres sa poli muni les mos aturas... o que 'En Kuaneda se'n dugués sa primera pedra amb sa «grua»...



Per cert, ara no només se barallen per atribuir-se es mérit d'haver aconseguit s'hospital. Ara ja hi ha estirades de monyo per posar sa primera pedra. Des de 'N Kibanel fins a 'Na Pastora, passant per s'ex-faraó, 'En Taverneta, 'En Pardo, 'El Deci, 'En Damià Bauçà, es rector, ses dones maltractades...tothom suspira per passar a la Història per haver posat es primer totxo...



Una solució seria posar ses cent primeres pedres al mateix temps, i tothom content. Però es poble és envejós i aviat s'hi voldrien apuntar tots. Vos imagineu qualque manera de posar vint-i-cinc mil pedres amb una vegada?



I quan s'hagui posat sa primera -o ses cent primeres-, llavors s'ha d'acabar...i aquí sí que s'hi haurà d'apuntar qualcú de fora, perquè es constructors locals, avesats a fer piràmides, tendrien orgues de fer-mos un hospital acabat en punta...



No...podeu creure que això de l'hospital encara durà més cua que el cuponazo...i llavors, en estar acabat, que sa gent haurà de fer cua per ses consultes, i vendrà gent de tota sa comarca -i més gent: més cotxos-, i hi haurà més problemes d'aparcament, i hi haurà morts per negligència dels metges i intoxicacions pel menjar que donaran als malalts, etc...llavors encara li tiraran llamps i pestes, i malairan es que el va fer fer...



Llavors tots se voldran llevar ses busques de davant i en lloc de dir «l'han fet gràcies a mi» diràn «l'han fet per culpa d'aquell, jo només figurava...»



En fi...tirimundi, que va dir aquell, i qui l'ha feta que l'engrons, qui no vol pols que no vagi a s'era, i més clar: aigua!

# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA

L'Hospital passa a passa

## Història d'una aspiració popular

Dia 16 de novembre es sabia a Manacor la notícia que a Madrid s'havia decidit de forma ja definitiva que el segon hospital de la Seguritat Social a Mallorca es realitzaria a Manacor. El camí havia estat molt llarg. Molta gent havia deixat no poques hores del seu temps, la suor i molta il·lusió pel camí. Rera quedava una tasca duita a terme amb fe, amb coratge i tenacitat per part dels comarcans de Llevant, sobretot a les darreres setmanes. La bona nova venia a confirmar que encara és possible creure en tasques comunes i que val la pena sortir de l'aïllament, el conformisme i l'individualisme.

Amb aquest treball de documentació, volem fer una crònica el més aproximada possible d'aquests anys de lluita per l'hospital, i al mateix temps retre un humil homenatge a totes les persones que amb la seva lluita han fet possible que Manacor i Comarca puguin tenir, ben prest, l'Hospital que tant havíem somniat.

### Primera gestió

No ens ha estat possible trobar una gestió anterior a la que efectuà, quan era Batle de Manacor, als anys 76-77, Rafel Muntaner, amb D. Victorino Anguera, aleshores Dr. General de l'Institut Nacional de Previsió. La consulta feta per l'Ajuntament de Manacor era la de si era possible concertar amb l'Institut l'Hospital Municipal de Manacor. La contesta del Sr. Anguera fou que sí era possible sempre i quan s'ampliàs a uns seixanta llits el nostre hospital, que llavors tenia un bon funcionament a nivell local: s'hi feien operacions de relativa importància i la majoria de nins i nines hi neixien.

Per altra banda, en temps de la Batlia de Pere Galmés de Pere Galmés, s'havien fet gestions per un ambulatori, que sí semblava ser una clara deficiència. Aquest ambulatori, i posteriorment el Servei d'Urgències, es varen inaugurar dins els darrers anys de batle de Rafel Muntaner.

### Primera passa per l'Hospital

Dia 23 de febrer del 81, la Comissió Informativa de Sanitat de l'Ajuntament de Manacor, (Femenías, Surenda Mora, G. Mascaró, Muntaner, Parera, Gibanel, Quetglas y Arocas) estudia un escrit del Consell Interinsular en el qual es diu que es preveu al Mapa Sanitari un Centre Comarcal a Manacor. No resta massa clar si és una clínica o un ambulatori. L'Ajuntament declararà el tema d'urgència i ho passa a Urbanisme per a obtenir els terrenys.

**18.05.82.-** El Director Provincial de Sanitat i Consum escriu a l'Ajuntament de Manacor i li diu que després de la conversa mantenguda amb el Batle Jaume Llull i Gabriel Gibanel no ha rebut una contesta concreta pel que fa al solar. Insta a l'ajuntament a què oferesqui aquest solar pel Centre Sanitari i explica quines condicions ha de tenir el solar.

**27.05.82.-** Mateu Bosch Mesquida, propietari d'uns terrenys a Sa Tafal, escriu a l'Ajuntament diguent que s'ha enterat per la premsa que aquest vol comprar uns

**Consell General Interinsular de les Balears**  
Conselleria: Sanitat, Treball i SS.  
Número: 884  
Registre General de Sanitat  
Número:

**CONSELL GENERAL INTERINSULAR DE LES BALEARS**  
DATA: 12-1-81  
**SORTIDA**

El Mapa Sanitario de Baleares prevea la dotación de un CENTRO COMARCAL para esa Población.

Adjuntamos un resumen de las dependencias e instalaciones necesarias para su buen funcionamiento. Con ello entendemos podrán planificar las adaptaciones de locales existentes o proyectar nuevas construcciones, adecuadas a lo previsto en la legislación vigente.

Para sufragar dichas obras podemos tramitar la solicitud de subvenciones de hasta el 75% del costo de las mismas con cargo a los Presupuestos del Estado para 1982 siempre que los proyectos estén ultimados antes del mes de abril de 1981.

Lo que comunico a V. a los efectos oportunos.

Dios guarde a V. muchos años.

Palma, a 30 de enero de 1981

EL CONSELLER DE SANIDAD, TRABAJO Y SEG. SOCIAL

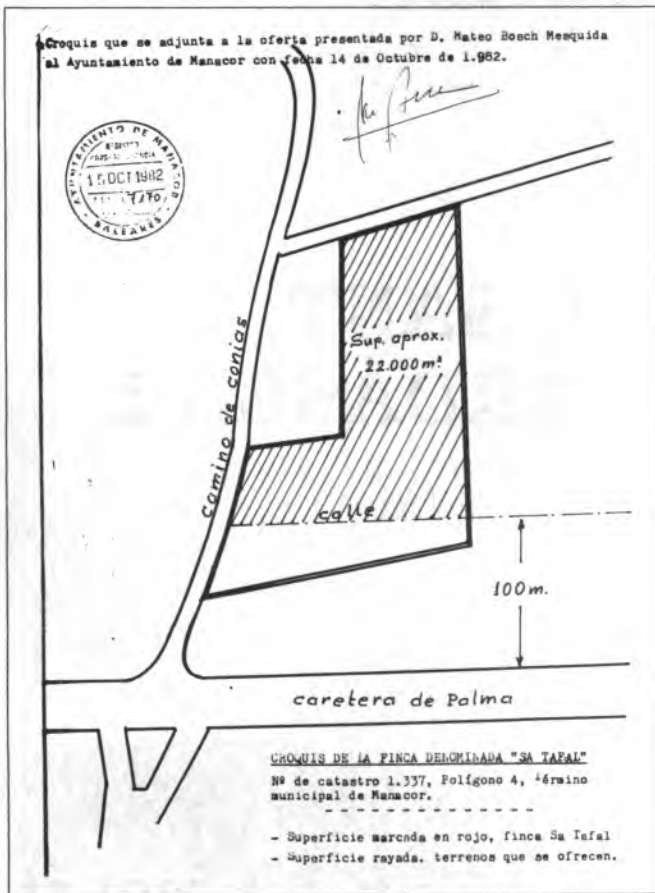
Edo.: Juan Antonio Seguí Mercadal.

SR. ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE MANACOR

L'any 1981 el Consell General Interinsular diu haver previst la dotació d'un Centre Comarcal per a Manacor.

terrenys per fer-hi un hospital i fa aquest oferiment: 22.840 m<sup>2</sup>., vora el camí de Conies a 800 pessetes metre quadrat. Les condicions són: vuit milions a la firma del contracte i la resta en un any, a l'hora de fer l'escriptura pública. El cost d'obrir vials s'han de repartir entre àmbdues parts. «Esta oferta tendrá vigor hasta el 30 de junio de 1982», acaba dient.

# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA



Croquis dels terrenys que oferí Mateu Bosch a l'Ajuntament i que foren acceptats

**28.06.82.-** El que era aleshores Ministre de Treball, Santiago Rodríguez Miranda, ve a Manacor a inaugurar el Centre Cultural S'Agrícola. El reben les autoritats locals. Afirmar: «No he oblidat les promeses que he fet a aquest poble, en el sentit de dotar-lo d'una clínica co-



Dia 5 d'agost de 1982 arriba un telegrama del Ministre: l'hospital semblava estar aconseguit definitivament.

marcal». Mesos abans havia promès una llar de vells i un hospital comarcal.

**29.07.82.-** Jaume Lluïl i el President de la Comissió de Sanitat, Gabriel Gibanel, van a Madrid a parlar amb el Ministre R. Miranda i el seu equip.

**05.08.82.-** Arriba a l'Ajuntament de Manacor un telegrama, que s'ha fet famós al llarg dels anys en el que es diu textualment: «Me es grato comunicarte que con posterioridad a nuestra entrevista en Madrid se ha



## Conclusiones sobre el Hospital de Manacor

**Antonio Gomila Jaume**  
Secretario Comisión de Seguimiento

Desde que estoy en Manacor, desde hace veinte años, he sido plenamente consciente de la falta de unos servicios médicos en Manacor, y lo prueba el hecho de que en 1.976, una entidad privada de seguros, a petición mía, abrió un Centro de Urgencias.

La Comisión de Seguimiento fue un acierto, porque las autoridades sanitarias y políticas se han convencido de la necesidad del Hospital y a los que íbamos pidiendo dicho centro se nos indicaba la falta de representatividad; ésta quedó cubierta con la Comisión y posteriormente con la Plataforma.

He de mencionar necesariamente la gran suerte que hemos tenido todos los residentes en Manacor y

Comarca con la aparición de la Plataforma Comarcal Pro-Hospital, la cual se puso a trabajar incondicionalmente poniendo en marcha un dinamismo en pro del hospital, contagioso, llevando como resultado una unión de todos y con la Comisión de Seguimiento nada fácil, dando como fruto la histórica manifestación de una Part Forana, siempre conformista hasta entonces y que tiene que dar que pensar a los que sigan pensando igual.

Debo manifestar, para acabar, que tanto Manacor como la Comarca han avanzado muchos años en un solo día. Lo que parecía un sueño se ha convertido en realidad con la llegada a Manacor del Secretario General de Asistencia Sanitaria, quien con su presencia nos ha despertado a todos y ha pronunciado el tan anhelado SI AL HOSPITAL.



## AJUNTAMENT DE SANT LLORENÇ DES CARDASSAR



*Ho hem conseguit!  
L'Hospital  
és nostre!*

**ENHORABONA**  
*Comarca de Llevant*

# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA

*aprobado el presupuesto para la construcción del Hospital Comarcal de la Seguridad Social en Manacor, por un importe de cien millones de pesetas. Un fuerte abrazo. Santiago Rodríguez Miranda Gómez».*

Tot pareixia ja un fet. La premsa ho dóna com un fet ja consumat. En principi es consignen 100 milions del 82 i 300 més del 83.

**17.08.82.-** Gabriel Gibanel, President de Sanitat proposa al plenari la compra dels terrenys de Mateu Bosch, a Sa Tatal i cedir-la a l'Insalud. El preu del metre és ara a 850 i no a 800 com uns mesos abans.

**19.08.82.-** El plenari decideix adquirir els terrenys de Mateu Bosch en les condicions pactades; fent, això sí, una opció de compra desembolsant un cinc per cent.

**23.08.82.-** Es comunica al Ministeri, en una cursa contra el rellotge, l'adquisició d'aquests terrenys i la intenció de cedir-los al Ministeri per fer-hi un hospital, amb la condició de que si abans de tres anys no s'han començat les obres, els terrenys tornen a propietat municipal.

**08.09.82.-** L'Insalud contesta demanant dades tècniques: certificació del plenari, plànol a escala dels terrenys i certificació del Registre de la Propietat.

**15.10.82.-** Nou oferiment de M. Bosch, amb croquis inclòs. Ofereix els mateixos terrenys, a 850 ptes. metre quadrat, demanant l'obertura del vial abans de sis mesos repartint-se les despeses. Dóna un plaç de tren-



*Jaume Lull, en el seu primer mandat donà un fort impuls al tema de l'hospital i ja fermà els terrenys de Sa Tatal*

ta dies per a acceptar la seva oferta. S'han de donar 3 milions d'opció de compra. La resta, al cap de sis mesos.

**15.10.82.-** El Subdirector dels Serveis Generals del Ministeri de Treball, Sanitat i Seguretat Social escriu a l'Ajuntament diguent que no ha rebut la documentació demanada i insisteix.

**18.10.82.-** El Secretari de l'Ajuntament, Julio Alvarez, emet un informe sobre la compra dels terrenys que s'han de dur al plenari. El total són 21.700.000 pessetes i recorda que s'han de consignar dins el pressupost d'inversions de 1983.

**18.10.82.-** Es celebra el plenari que demana certificat de la propietat i de les càrregues de la finca.

**19.10.82.-** Jaume Lull a les 9,30 del matí es reuneix amb Mateu Bosch i li comunica l'acord del plenari. El Sr. Bosch afirma que no pot entregar aquest certificat. A les 10 el Batle va al Registre de la Propietat i aquest diu que no hi haurà problema sempre i quan se li donin les dates de la finca. A les 14,30 del migdia el Batle torna parlar amb Mateu Bosch per demanar-li les dates. Aquest diu que la finca de Sa Tatal mai ha estat inscrita al Registre, per tant les dates registrals no existeixen.

**20.10.82.-** Julio Alvarez extén un certificat del plenari on s'especifica que l'Ajuntament no donarà els tres milions de l'opció de compra si no es tenen les dates registrals i que dóna un plaç de tres dies per obtenir-los al propietari. El mateix dia, el Batle i el propietari demanen una certificació al Registrador per a saber en nom de qui estan inscrits i les càrregues. El mateix dia 20, -s'acosten per hores les eleccions generals del 28-O- el Secretari i l'Aparellador Municipal presenten una instància al Registrador demanant la certificació precisa. M. Bosch presenta l'escriptura, però s'ha d'abonar abans l'impost de transmissions patrimonials i actes jurídics documentats. A les 12 del migdia, Batle, Secretari i Aparellador mantenen una entrevista amb el Registrador qui confirma i anuncia que la certificació estarà preparada dijous, l'endemà, a la una del migdia.

**21.10.82.-** L'Insalud, vuit dies abans de les eleccions, comunica que té el pressupost d'inversions de 1983 enllestit; s'han consignat, amb la clau 23/611, per l'Hospital de Manacor, 12,2 milions dins el 83 i 590 d'anys pos-

21.10.82 30327  
SALUDA  
MINISTERIO DE SERVICIOS Y SUMINISTROS  
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

FECHA  
Palma, 21 de Octubre de 1.982  
SU REFERENCIA  
NUESTRA REFERENCIA  
Dirección Provincial. HC/pb  
ASUNTO

DESTINATARIO  
SR. ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE  
MANACOR

Con fecha de 9 de octubre de 1.982, procedente de la Gerencia de Obras, Instalaciones y Suministros del Instituto Nacional de la Salud, de la que es titular, D. José Luis Pedragosa Radua, ha tenido entrada en esta Dirección Provincial del INSALUD de Baleares, el proyecto pormenorizado de inversiones para el año 1983 y siguientes.

En este proyecto aparece con la clave 23-611, con el nombre de Hospital Comarcal de Manacor y con la "acción" de Proyecto y construcción, y en el capítulo de Realizable en 1983 (Obra) la cantidad de 12,2 millones de pesetas y en el mismo capítulo (Obra) para años posteriores la cantidad de 590 millones de pesetas.

Lo que le comunico para su conocimiento.

Dios guarde a Vd. muchos años  
EL DIRECTOR PROVINCIAL,

*L'Insalud, dia 21 d'octubre de 1982 comunica que té consignats 12,2 milions per començar i 590 més per anys següents.*

# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA

teriors. Total: 602,2 milions per l'Hospital de Manacor. El mateix dia 21, el registrador B. Fullana certifica que la finca de Sa Tafal no està inscrita; per tant, tampoc hi ha cap gravamen. Certifica que ha estat presentada una escriptura de data 4 de maig del 78, feta davant el Notari M. Riera, aleshores per Binissalem, per la que D<sup>a</sup> Josefina Mesquida fa donació de finques als seus fills, cedint al seu fill Mateu Bosch la de Sa Tafal.

**22.10.82.-** Lluitant contra el temps, l'Ajuntament al Delegat de Sanitat de Balears un certificat de l'acord plenari, certificat registral dels terrenys, document de cessió dels mateixos per part de l'Ajuntament a la Tresoreria de la Seguretat Social, així com els plànols.

**28.10.82.-** Eleccions generals al país. La UCD, partit del Sr. Rodríguez - Miranda, perd estrepitosament per tota Espanya. L'ex-ministre es retira a la seva vida professional a Mallorca. Sembla que la gran ocasió està perduda. Ningú no sap que decidirà la nova administració socialista.

**11.11.82.-** Encara no s'ha aprovat el Pressupost d'Inversions de l'Ajuntament de Manacor. Es calcula que el pagament dels tres milions de l'opció de compra no es podrà fer fins després del 15.12.82, data aproximada de l'aprovació.

**17.11.82.-** El Ministeri de Sanitat escriu diguent haver rebut la documentació. Però, afirma, la parcel·la per l'hospital és insuficient. Un nou entrebanc per l'hospital, si ja no n'hi havia abastament.

**30.11.82.-** El Ministeri de Sanitat demana nova documentació a l'Ajuntament, ja que han sortit noves disposicions sobre l'acceptació de cessions per part de l'Estat.

**10.01.83.-** Es reb un nou plànol de l'Insalud, amb els terrenys que es precisa.

**12.01.83.-** Es comencen les gestions de permuta amb altres propietaris colindants amb la finca de Mateu Bosch, per donar l'amplària suficient que es demana per l'hospital.

**05.02.83.-** Mateu Bosch recorda a l'Ajuntament que tan sols té una opció de compra i que perdrà els tres milions pagats si no formalitza l'operació total.

**21.03.83.-** Jaume Lull escriu a M. Bosch explicant-li que fins a final de març no podrà saber si es farà l'hospital a Manacor; demana una pròrroga del contracte fins al 14 de juliol, quan acabava dia 14 d'abril.

**12.04.83.-** El propietari es ratifica en l'ofertament anterior i no accepta la petició del Batle. Diu que l'oferta és vàlida fins dia 14.4.83. Accediria a prorrogar si abans de 15 dies l'Ajuntament li notifica que li pagarà el total abans de dia 15 de juliol, amb totes les despeses de tot tipus a càrrec de l'Ajuntament.

**22.04.83.-** El Batle demana a Mateu Bosch modifiqui la seva postura, ja que l'Ajuntament no sap la decisió final sobre l'hospital per part del Ministeri de Sanitat.

MANACOR, 22 de Abril de 1.983

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

23 ABR 1983

DESTINATARIO

Sr. D. MATEO BOSCH MESQUIDA

C/ Margarita Gaimari, 24, 5 prim.

PALMA DE MALLORCA

Este Ayuntamiento, en sesión de fecha 19 de Abril - pasado, se reunió para tratar del asunto de su ofrecimiento de venta de la finca "Sa Tafal". Comoquiera que por parte de la Administración Central aún no parece estar adoptada la decisión de construir o no el Centro Hospitalario Comarcal, el Ayuntamiento acordó dirigirse al Ministerio de Sanidad y Consumo para que, sobre la base cierta de que este Ayuntamiento está en condiciones de ofrecer los terrenos que se le solicitan, - confirme lo antes posible su intención de llevar a cabo en 1.983 el inicio de las obras del Hospital Comarcal. Le adjunto copia de dicho escrito.

No es seguro, por tanto, que este Ayuntamiento pueda ofrecerle antes del día 27 de Abril una contestación a su opción de compra firmada el día 12 pasado, - por cuanto previsiblemente el día 27 de Abril el Ayuntamiento de Manacor desconocerá aún la decisión de la Administración Central sobre la edificación del Hospital.

Una vez más tengo que solicitar de Ud. que modifique el punto segundo de su escrito de fecha 12 de Abril suprimiendo la referencia a la necesidad de que el Ayuntamiento se pronuncie en plazo de quince días sobre la compra de los terrenos. Ello porque, como le acabo de exponer, existen fuertes razones externas a la voluntad de esta Corporación que hacen que el Consisto-  
.../...

*L'Ajuntament sol·licita del propietari del terreny de Sa Tafal tengui una mica de paciència en rebre la confirmació de la compra i allargui el plaç de l'opció.*

*«Hi ha fortes raons externes a la decisió d'aquest ajuntament...», fonamenta Jaume Lull.*

El mateix dia, l'Ajuntament demana al Dr. Provincial del Ministeri de Sanitat faci una gestió ràpida amb el Ministeri i contesti si entre els projectes de 1983 s'hi compta l'hospital de Manacor, ja que es precisa aquesta contesta per a comprar els terrenys.

**Maig, 83.-** Canvi a la Batlia de Manacor. Entra, Gabriel Homar, a presidir un Ajuntament de minories i Jaume Lull va al Parlament. Tots els partits manacorins s'han declarat obertament favorables a un hospital. Potser AP, el qui més clarament.

**23.06.83.-** El nou batle, Gabriel Homar, torna a demanar al Director Provincial del M. de Sanitat una resposta sobre si l'Administració pensa fer l'hospital a Manacor, ja que encara no s'ha rebut una resposta a l'escrit del 22 d'abril.

**27.06.83.-** El plenari decideix adquirir la finca de Sa Tafal i consignar 16 milions del pressupost d'Inversions.

**08.07.83.-** El propietari de Sa Tafal diu a l'ajuntament que la decisió del plenari no s'ajusta a la seva oferta i formula recurs de reposició, demanant que es rectifiqui la superfície objecte de la compraventa. El contracte de



# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA

l'Ajuntament, per error, contemplava tota la finca i no sols els 22.840 m2. ofertats.

**09.07.83.-** El Batle sol·licita una pròrroga per fer el pagament del terreny fins al cap d'any, fins que s'aprovi el Pressupost d'Inversions.

El mateix dia el Secretari fa una contesta a M. Bosch dient-li que no hi ha lloc al recurs de reposició ja que el que hi hagué és un error de redacció.

**10.08.83.-** El Servei d'Assistència Primària i Centres de Salut escriu a la Direcció Provincial de Balears diguent-li quines són les gestions a realitzar i els documents que es precisen quan es fa una cessió de terrenys per part d'un ajuntament a l'Estat per un centre de salut.

**10.11.83.-** El Batle proposa a M. Bosch accepti una altra condició: 8 milions dia 18 de desembre i la resta abans de dia 31 de març vinent.

**28.01.84.-** Adolfo Marqués comunica al Batle de Manacor que és possible la construcció a Manacor d'una unitat d'Assistència Primària que constaria de les especialitats ja conegudes.

**02.02.84.-** El plenari decideix cedir 7.000 m2. de la finca de Sa Tafal, a l'Insalud per a construir-hi un Centre Integral d'Assistència Primària.

**04.02.84.-** Es demana conformitat a la Conselleria de Sanitat per a realitzar la cessió de terrenys.

**25.03.84.-** L'Insalud comunica haver rebuda tota la documentació necessària per l'inici del Centre de Salut.

**09.04.84.-** L'Ajuntament comunica a l'Insalud la seva conformitat per a realitzar sondejos a Sa Tafal.

Es passen uns mesos sense documentació oficial respecte de l'Hospital i n'hi ha, tan sols del Centre de



*El Sr. Marqués comunica al Batle què és possible fer un Centre de Salut a Manacor.*



## I ara, la solidaritat amb Ciutat

Pareixia impossible, però ho hem aconseguit. I no tan sols s'hospital sinó més, molt més. Pot esser molta gent no se n'adoni però entre altres moltes coses hem recuperat sa consciència de poble, hem donat sa lliçó de voluntat autonòmica més magistral de sa curta història de democràcia de Ses Illes del segle XX; i, sobretot, mos hem trobat a noltros mateixos, mos hem conegut, estorats del que un poble pot arribar a fer des de la solidaritat.

Posant-mos menys intrascendents encara hi ha més. S'economia de Manacor avui ha pegat un bot qualitatiu de 25 anys, i tots els comerciants, petits i grans, estan d'enhonorabona; valgué la pena tancar un dissabte. A partir d'ara Manacor recupera sa capitalitat de Comarca i tendeix inexorablement a convertir-se en una ciutat moderna que se mostra orgullosa a si mateixa.

Tot això és fantàstic, ja ho crec, però hem de saber acabar bé el que bé començarem. Entorn de 200 llits no són suficients per satisfer les necessitats

sanitàries de tota Mallorca. Resulta evident que el pressupost inicial per a 400 llits no dona per fer un altre hospital de dues-centes places per a Ciutat. Manquen diners per a la inversió en l'estructura d'aquest, malgrat basti el pressupost per mantenir-lo.

És l'hora de sa solidaritat amb Ciutat. Si l'Insalud no té diners per construir-lo, si els poden tenir les institucions autonòmiques que tan unànimament mos han recolzat. La solució, doncs ha d'arribar des de plantejaments solidaris entre les institucions autonòmiques i les estatals.

Per què no acabar tot això d'una forma elegant i recolzar, aquesta vegada, les iniciatives dels de Ciutat amb aquest sentit?

Així, una vegada més, donaríem una lliçó de mallorquinat.

I van...

Atentament:

Joan Sansó



## AYUNTAMIENTO DE SON SERVERA

*ES COMPLAU EN FELICITAR A  
TOTA LA COMARCA DE LLEVANT  
PER L'OBTENCIO DE TAN ANHELAT  
HOSPITAL.  
FELICITATS !!*



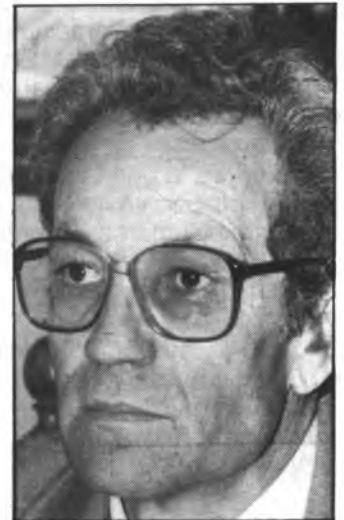
# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA

Salut. Malgrat això, l'Ajuntament de Manacor no es dorm respecte del tema «hospital» i, sobretot, mantén contactes amb la Conselleria de Sanitat (Sr. Oliver Capó) i Presidència del Govern Balear. Es reb el recol·lament d'aquests indrets de forma clara, però s'ha d'estar a l'espera de la publicació de la Llei de Sanitat, que ha de servir de marc jurídic, de punt de referència per a elaborar el Pla Director Territorial Sanitari.

**Març 86.-** Adolfo Marqués escriu a l'Ajuntament de Manacor recordant que no s'ha obert el vial ni s'ha feta la dotació de serveis del nou Centre de Salut.

**Abril 86.-** Es publica la Llei de Sanitat. Es forma una comissió per elaborar el Pla Director, presidida pel conseller Oliver Capó; hi són dins la Comissió: Ajuntament de Palma, el Consells insulars de Mallorca, Menorca i Eivissa, un representant de les corporacions locals -Gabriel Homar- i el Director Provincial de l'Insalud, Adolfo Marqués. S'estableixen reunions mensuals i es crea un equip redactor del Pla format per metges i economistes. Aquest Pla s'acaba de redactar a finals de juliol del mateix any.

**12.04.86.-** Adolfo Marqués declara a la premsa: «Manacor té una estructura sanitària deficient... Personalment, dubt molt que l'hospital es faci a Manacor... Planifica la conselleria, però qui decideix és l'Insalud». Declara que el que passà a 1982, amb el famós telegra-



Gabriel Homar, durant els seus anys de Batle, no deixà mai de banda el tema de l'Hospital

ma de l'ex-ministre va ser una operació d'imatge. Diu que Mallorca necessita un altre hospital, però dubta que Manacor, per no tenir una bona infraestructura de transports comarcals, sia el lloc idoni.

**15.04.86.-** Ernest Lluch, Ministre de Sanitat, diu a la premsa que es farà prest un segon hospital a Mallorca.

**20.05.86.-** El mateix E. Lluch afirma que abans de que acabi 1987 es plantejaran aquest segon hospital.

**22.05.86.-** «El Día» diu que es faran a Mallorca dos hospitals de 150 llits: a Manacor i Inca.

Adolfo Marqués, Director Provincial del Insalud

## «En Manacor se receta tres veces más que en los Centros de Salud de Palma»



### «Dudo que el segundo hospital de Mallorca se ubique en Manacor»

El actual Director Provincial del Insalud -Instituto Nacional de la Salud-, dependiente del Ministerio de Trabajo es D. Adolfo Marqués Bravo. Asturiano, nacido en 1948. Estudió Medicina en la Complutense de Madrid e hizo la especialidad de Ginecología en la facultad madrileña. En 1978 vino, como médico adjunto de Ginecología a Son Dureta, función que desempeñó hasta su nombramiento actual, hace tres años. Esta afiliado al PSOE y a la UGT desde 1976. Fue Secretario General de la UGT, sector de Sanidad en 1978 y ocupó el mismo cargo en Baleares en los años 1979 al 1981. Fue, hasta 1983, coordinador del grupo de Salud de la Federación Socialista Balear. En 1983, fue llamado para desempeñar el cargo actual, de Director Provincial de Insalud.

La entrevista, interrumpida varias veces por el teléfono, fue mantenida en el despacho oficial, austero y ordenado del Director Provincial, el martes día 8. Su palabra es fluida, -más, por supuesto, que el bolígrafo del entrevistador- por lo que tenemos que rogarle, en algunas ocasiones, que vuelva sobre lo dicho.

Su cargo, sin duda, uno de los más importantes dentro de la Provincia. La Sanidad no depende de él, pero él sí sabe los servicios por donde se mueve la Sanidad en Baleares.

Antoni Tugores  
Fotos: Forteza/Hms.

«És el suyo, el cargo de Director Provincial, del Insalud, un puesto conflictivo y problemático?»  
És, sin duda, uno de los más conflictivos de cuantos existen en esta Comunidad.

«¿Cuales son las parcelas de la Sanidad pública que conllevan un mayor grado de conflictividad?»  
Fundamentalmente, dependientes de un organismo central depender de

Madrid. Esta es la mayor dificultad para poder solucionar los problemas que se van planteando a ti. Aquí, sin lugar a dudas, lo que más cuadradores de cabeza me acarrean es Son Dureta, qui-

zan por su complejidad. «Hacia donde camina la Sanidad en España?»  
Estamos en un momento de transformación. Se va de una Sanidad por el tipo hacia una comunitaria

AL PLE DE L'AJUNTAMENT



El Grup Municipal Socialista a l'Ajuntament de Manacor, davant l'enorme interès i necessitats de la població en quant a l'assistència sanitària, i havent estudiat l'expedient que hi ha a l'ajuntament, així com una reunió que membres de la Gestora de l'Agrupació Socialista de Manacor tenguérem amb el Director Provincial de l'INSALUT a Balears, Sr. Adolfo MARQUES afirmam:

1. Que segons afirmacions d'INSALUD, l'Ambulatori estarà apunt per entrar en funcionament a finals d'estiu, i el servei de radiologia pel gener de 1987.
2. Que INSALUD té substatat tot el material amb que es dota el servei d'Ambulatori.
3. Que l'Ajuntament quan acordà, en 15 de març de 1984, cedir a INSALUD un solar de 7.000 m<sup>2</sup> per construir el Centre de Salut, ho féu d'acord amb les clàusules de compra amb el Sr. Mateu Bosch, entre les que destaquem l'apertura d'un vial. A més a més de la dotació -com a tal solar- de serveis, clavegueres i aigua corrent.
4. Que havent preguntat al negociat d'obres, ja que a l'expedient no hi consta res, si s'havia realitzat, la contesta fou negativa.
5. Que hem tengut constància, que a finals de març el Sr. Adolfo MARQUES remeté una carta al Sr. Batle recordant-li que no s'havia realitzat encara l'apertura del vial, i la dotació de serveis. Que aquesta carta consta al Registre d'entrada d'aquest Ajuntament amb el nº 1253, de data 29 de març de 1986, i que no consta a l'expedient corresponent.

Es evident, que per aquest camí, l'obra de construcció de l'Ambulatori estarà prest acabada per entrar en funcionament, però per negligència d'aquest Ajuntament, amb responsabilitats clares, els ciutadans i ciutadanes de Manacor no en podran fer ús.

Per tant, SOL·LICITAM que amb urgència el Sr. Batle convoqui una sessió de l'Ajuntament en Ple, per tal d'acordar que el Negociat d'Obres faci el corresponent projecte per la seva posterior execució amb caràcter d'urgència. Al mateix temps caldrà acordar modificar el Pressupost d'Inversions per tal de satisfer el Projecte.

Aquesta entrevista amb el Sr. Marqués fou un detonant i alçà molta pols.

El PSOE de Manacor denuncia negligència per part de l'Ajuntament en la dotació de serveis de l'ambulatori.

## L'HOPITAL, PASSA A PASSA

**27.05.86.-** Les declaracions d'Adolfo Marqués aixequen la pols a la comarca. Els Batles reaccionen i diuen que estarien disposats a fer una manifestació popular i posar-se al capdavant.

**18.06.86.-** Es fa una taula rodona al Centre de Cultura, organitzada per «A tota plana» per comprometre els batles de la Comarca. Es crea una Comissió de Seguiment per tal de no deixar dormir en cap moment el tema de l'hospital.

**01.07.86.-** Primera reunió de la C. de Seguiment. Es fa un comunicat a les autoritats autonòmiques i a A. Marqués i Governador. Es fa un dossier complet del tema. Es nomena president Gabriel Homar i secretari Antoni Gomila.

**Sept. 86.-** Es reuneix la Comissió elaboradora del Pla Director en dues sessions de cinc hores cada una; encara que hi ha reticències per part del Sr. Marqués, es dictamina favorablement. El Pla Director Sanitari preveu l'ubicació del segon hospital de la Seguretat Social a Manacor.

**16.01.87.-** Ultima Hora publica un article en el que es diu que els socialistes recolçaran un segon hospital a Mallorca.

**27.01.87.-** Una representació de la Comissió de Seguiment va a Madrid i s'entrevista amb el Sr. Mansilla al

qual se li entrega un dossier. La representació no ve molt optimista.

**25.02.87.-** U. Hora, baix del títol de «La comarca que se quedó sin centro hospitalario» afirma que el de Manacor s'ha quedat fora del pla trienal de nous hospitals.

**26.02.87.-** El Conseller Oliver Capó reuneix als mitjans informatius de la comarca al Molí d'En Sopa; proposa fer un hospital a la nostra comarca entre tots: C.A., C.I.M. i ajuntaments.

El mateix dia José Barrull declara a U. Hora que seguirà lluitant pel segon hospital i que es faci a Manacor. També dia 26, el Ministre de Sanitat declara que no està descartat un segon hospital a Mallorca.

**04.03.87.-** La Comissió Pro-Hospital proposa accions reivindicatives. Gabriel Homar afirma que, segons quina sia la resposta del Ministre seria possible, fins i tot, deixar de pagar a la Seguretat Social.

**02.04.87.-** El Parlament aprova per unanimitat el Pla d'Ordenació Sanitària de la Comunitat Autònoma. Aquest contempla com prioritari un hospital de 200/250 llits a Manacor.

**28.05.87.-** La premsa de ciutat diu que el Ministeri de Sanitat inclou dins els seus plans d'inversió l'hospital de Mallorca i com prioritari el de Manacor.



## BAR EL CRUCE

Cra. Palma - Artá, Km. 41  
Teléfono 56 00 73  
Vilafranca

Especialidad en:

Arrós brut  
Sopas  
Porcella  
Lengua  
Frito mallorquin

SABADOS Y DOMINGOS  
ABIERTO TODO EL DIA



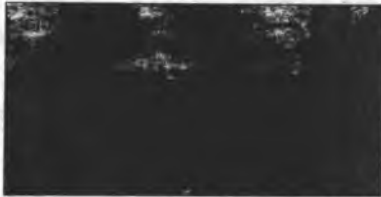
# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA

El segundo hospital de Mallorca se construirá junto al Estadio Balear

## Madrid deja sin hospital a Manacor y su comarca

El Ministerio de Sanidad, según fuentes solventes, ha desestimado la construcción del hospital comarcal de Manacor y optado por la puesta en marcha de un segundo centro hospitalario en Palma, que estaría ubicada, con toda seguridad, en los terrenos colindantes con el Estadio Balear, si bien todavía no parece descartada la zona del Polígono de Levante.

La decisión ministe-



rial ha optado por la tesis del INSALUD, desestimando la formulada por la Conselleria de Sanitat, lo que puede suponer algunos problemas al contemplar el Plan de Ordenación Sanitaria de la Comunidad Autónoma la construcción de un hospital comarcal en Manacor, otro en Inca y un tercero en Palma, que se construiría en el Polígono de Levante.

(Pág. 18)

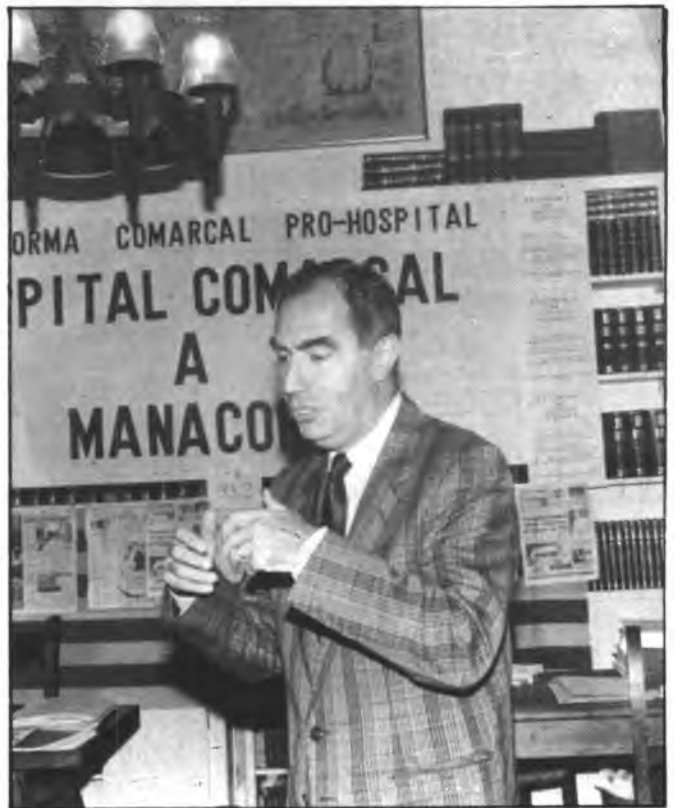
*Aquesta notícia aparegué fa poc més d'un mes, dia 10 d'octubre. Possiblement fou la causa de la creació de la Plataforma.*

**10.10.87.-** Ultima Hora titula: «Madrid deja sin hospital a Manacor y su comarca». Parla que es desestima el de Manacor i es farà el segon hospital a Palma, concretament a la Soledad.

**14.10.87.-** Jaume Llull afirma que vol visitar a Madrid al Sr. García Vargas. Sembla que el Delegat del Govern recomana visitar el Sr. Arrojo què és la peça clau.

**19.10.87.-** Davant la quantitat de rumors i notícies que apunten a que l'hospital de Manacor s'ha perdut en benefici de Palma, es reuneixen els quatre directors de les revistes «Perlas y Cuevas», «Porto Cristo», «Manacor Comarcal» i «7 Setmanari» a un bar de Manacor. Al cap d'uns minuts van a parlar amb el Batlle Jaume Llull i el cap de l'oposició Gabriel Homar. Tots coincideixen en que la situació és greu i en la necessitat de fer alguna cosa. Es crea la Plataforma Comarcal Pro-Hospital a Manacor que coordinarà tota la tasca en pro d'aquest hospital.

**20.10.87.-** Apareixen els primers cartells de la Plataforma: «Llevant s'aixeca». Al dia següent es convoca a la gent per un acte al Parc Municipal.



*Fèlix Pons visità Manacor i la Plataforma*

**23.10.87.-** Unes dues mil persones assisteixen a la Convocatòria Pro-Hospital amb un lema: «Tots a Palma». Es decideix marxar sobre Palma per manifestar l'inquietut de la comarca i exigir l'hospital per a Manacor.

**28.10.87.-** Jaume Llull i el President de la Comissió de Sanitat Bernadí Gelabert van a Madrid i s'entrevisten amb el Sr. Arrojo.

**28.10.87.-** El PSM fa una proposició no de llei perquè el Parlament ratifiqui que el segon hospital de Mallorca es



## Hospital de Llevant

**Miquel Riera Alcover**  
**Metge Epidemòleg**

Es manacorins, a l'Hospital el duguerem de Ciutat. Es de Manacor hem demostrat el què ni noltros mateixos mos crèiem: empènyer tots de sa mateixa banda.

Construir un hospital és es fet més important de tota s'història de Manacor. Pot ser es començament d'una nova època; sa comarca de Llevant en treurà tota classe d'avantatges; sa més important: una as-

sistència sanitària amb manco nirvis i empentes, una assistència correcta. Hi ha una cosa, ara, per fer: veure sa manera de controlar es plànols, sa construcció i es funcionament d'aquest hospital. Avui feim mambelletes per sa decisió d'es Ministeri i de s'Insalud. Feim mambelletes per a tota una gent que sabem molt bé qui són. Emperó hi ha un perill: que no es faci bé. Volem tornar aplaudir quan s'Hospital estigui obert.

Per acabar, volem declarar que farem costat a sa comarca d'Inca perquè aconseguiesqui, també, es seu hospital.

# L'HOSPITAL, PASSA A PASSA



Manacor va restar tancat dia 31-O.



La més gran manifestació que es recorda a Mallorca.

faci a Manacor. S'aprova de manera unànim. El Conseller afirma que fa un mes, el Ministre li havia dit que l'hospital es faria allà on digués la Comunitat Autònoma.

**31.10.87.-** Es produeix a Ciutat la major manifestació que es recorda a la nostra història recent. Deu mil persones desfilen per alguns carrers de Ciutat demanant l'hospital a Manacor i entregant al Delegat del Govern un manifest per a entregar al Ministre. Tota la premsa va recollir l'èxit de la manifestació. Uns dos mil cotxes i setanta autocars participen a la marxa. Hi ha ordre en tot moment menys a dins Ciutat on es produeix un

**2 Ofertas de**  
**Santandreu s.a.**  
 SUMINISTROS ELECTRICOS  
 TELEVISION · HIFI · VIDEO · ELECTRODOMESTICOS  
 MATERIAL ELÉCTRICO · ILUMINACIÓN  
 MAQUINARIA

Plaza Ebanista, 6 - Vía Roma  
 y Archiduque Luís Salvador  
 Tels. 55 08 27 - 55 28 27 - Apto. 112  
 C.P. 07500 - MANACOR (Mallorca)

**DEPILADORA  
 SOFT & EASY**

6.425 ptas. + IVA

**iMIRA!**

No dejes de ver estos videos. Comprueba por ti mismo cómo AMSTRAD, de nuevo, ha conseguido algo increíble. Por un precio sin competencia, ahora tienes la ocasión de disfrutar de un equipo de primera, con lo último en tecnología.

Por mucho que mires, no verás nada igual.  
 ¿Cómo lo ves?

**Cuadro características.**

- Imagen de alta calidad (sistema HQ)
- Grabación automática de hasta 4 programas en 2 semanas.
- Control remoto por infrarrojos.
- Dos velocidades de grabación (Permite duplicar la duración de los cintos).
- Prolongación automática instantánea de la grabación (hasta 8 horas).
- Búsqueda de imagen a 2 velocidades.
- Rebobinado automático.
- Contador digital con memoria.
- Sistema de protección antihumedad con indicador.
- Control de nitidez de imagen.



**Video AMSTRAD VCR  
 4600 MKII - VHS**  
 Con dos películas grabadas de regalo  
 69.900 ptas. + IVA



**TEMPORIZADOR PARA 14 DIAS, 5 PROGRAMAS**

1 temporizador incorporado permite definir 5 programas para grabar emisiones de diferentes canales hasta con 2 semanas de antelación.



**SISTEMA HQ**

Los equipos AMSTRAD incorporan este sistema, con el que se obtiene la más alta calidad de imagen que, actualmente, puede lograrse en video.



**CONTROL COMPUTERIZADO**

Una amplia pantalla con indicadores digitales, permite saber de un solo golpe de vista, la función que se está realizando en cada momento, además de la hora, día de la semana, etc., etc.



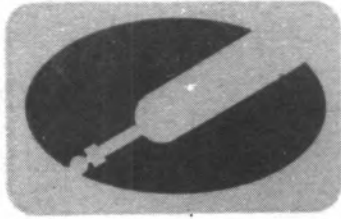
**MANACOR ESTÀ DE MODA PER  
L'HOSPITAL.**

**FELICITATS !!**

**PETRA RIERA-PETRA RIERA**

**SABATES I ROBA**

**C/. Major, 1  
Tel. 55 16 94**



# COBAREMA

COOPERATIVA BARES  
Y RESTAURANTES  
DE MANACOR

CESTAS DE NAVIDAD

LOTES DE EMPRESAS

**Reyes Católicos, 11 - Tel. (971) 555087**

**07500 MANACOR (Mallorca)**



# JUDO

Razones que nos han colocado como **NUMERO UNO** en número de practicantes en Baleares.

**INSTALACIONES.**

El mayor tatami de Baleares y amplios vestuarios con calefacción central.

**PROFESORADO.**

Ponç Gelabert, C.N. 3er. Dan. Maestro Entrenador Nacional máxima categoría en enseñanza y único en la comarca.

**PROGRAMA DE ENSEÑANZA.**

Desarrollado y estudiado por nosotros a lo largo de 12 años de enseñanza ininterrumpida.



## **DOJO MURATORE** **«EL GIMNAS»**

**c/ Sant Ramon, 30 - Tel. 55 44 87**  
**MANACOR**

Judo - Aikido - Yoga - Culturismo - Gimnasia mantenimiento masculina y femenina - Gimnasia rítmica y preescolar - Saunas - Preparación para otros deportes - Musculación - Aumento y reducción de peso.



## L'HOPITAL, PASSA A PASSA



Unes deu mil persones es congregaren davant la Delegació del Govern.

caos circulatori provocat per l'improvisació de la Policia Municipal de Ciutat. El mateix dia, a l'horabaixa, es treu al carrer una edició especial de 7 Setmanari.

A partir d'aquest dia van sortint a la premsa notícies una mica contradictòries; sembla que hi ha lluita d'interessos entre Ciutat i Manacor; mentres, la comarca es-

EXEMPLAR GRATUIT

**7 Setmanari**  
de Llevant Suplement del n.º 49 - 31 d'Octubre 87

TEXT INTEGRAL DEL MANIFEST ENTREGAT AL DELEGAT DEL GOVERN

Èxit total: més de 8.000 manifestants

MANACOR, BUIT; PALMA, UN CLAM:

# HOSPITAL!



TIRADA: 5.000 EXEMPLARS

### OPINIONS DELS MANIFESTANTS

El mateix dia de la manifestació 7Setmanari treia un suplement de vuit pàgines que va ser un gran impacte.

pera amb una certa confiança que es produirà el miracle.

**16.11.87.-** El Batle, al migdia, s'entera de la bona nova de que s'ha aprovat l'hospital a Manacor, però no pot comunicar-ho perquè, de moment, és secret. A l'horabaixa, sobre les sis, una cridada de Madrid, també secreta, ho comunica a dues persones més. Poc temps

## La Comarca se levanta y además anda



Cuando el Hospital Comarcal es una realidad y un hecho, se puede muy bien hacer una celebración por todo lo alto y si es preciso a lo grande, ya que es importante recordar este día para la historia. La identidad de la comarca a partir de ahora huele a progreso.

Pues el engranaje que genera el hospital, para la comarca del Llevant debe potenciarse y aprovecharse de forma ascendente y constructiva, relegando si es preciso las luchas tribales y bizantinas, (que tanta energía nos hace perder, muchas veces). La comarca geográfica del Llevant es un hecho palpable y sólido, que ha dejado claro a las instituciones que tenemos poder de auto-afirmación.

Hemos apostado fuerte y para consolidar el respeto que ha empezado a tenernos, debemos a lo largo de nuestra andadura demostrar nuestra madurez.

La comarca de Llevant está de enhorabuena ya que el esfuerzo de la unificación, ha generado en la vecindad, la sensación de haber ganado algo importante.

Nadie debe olvidar que la calidad de vida está basada en la buena salud.

Por lo tanto, debemos fomentar esta alegría, basándola en siguientes mejoras, pues no está de más crear nuevas ilusiones, cada pueblo tiene lo que se merece y lo que se gana a pulso.

Hemos empezado a sembrar un futuro que debe tener unos cimientos sólidos, pues las generaciones anteriores, pensaron siempre lo mejor para nosotros.

Ojalá que dentro de muy poco, las ambulancias puedan pararse eternamente en Manacor.

Rafael Gabaldón

# XAORI

moda en pell

**SABATES I  
COMPLEMENTS**

*C/ Joan Lliteres, 12*

**MANACOR**



**Suau  
Elegant  
Distinguida  
Acollidora...**

**Com la teva pell.**

**Dissabtes horabaixa OBERT**

# Ultima Hora

Palma de Mallorca/Año XCIV/Num. 28.788/D.L.P.M. 4-1958 **Domingo** 1 Noviembre 1987 / Precio: 75 Ptas. (

La marcha pro-hospital de Manacor colapsó la circulación

## Una caravana de once kilómetros "invadió" Palma



Diez mil personas procedentes de la Comarca del Llevant reivindicaron en Palma que el segundo hospital de Mallorca se construya en Manacor. Unos ochenta autocares y alrededor de 1.500 particulares formaron parte de una caravana reivindicativa, de unos once kilómetros de longitud, que transcurrió con cierta normalidad hasta llegar a Palma, donde la falta de medidas para absorber ese tráfico insperado produjo un incesante caos circulatorio a lo largo de una hora.



La marcha va tenir un ample resò a la premsa, ràdio i fins i tot a la televisió.

després els diaris de Ciutat reben el «télex» d'EFE. Poc minuts després corre per Manacor i la Comarca la bona nova, ...i el cava.

17.11.87.- Vénen a Manacor el Secretari General d'Assistència Sanitària, D. Eduardo Arrojo i el Director General de l'Insalud D. José Simón. Confirmen de forma oficial la notícia en mig d'una gran expectació i una gran emoció. La tasca havia acabat. Les portes del futur s'obrien per a la Sanitat a la Comarca de Llevant.



El Sr. Arrojo comunica als comarcans de Llevant la bona nova: l'hospital és per Manacor.

Fotos: Pep Blau

**SE NECESITA MECANICO**  
con nociones de electricista  
Informes: Talleres Juan Martí  
c/ Fábrica, 60

**EXTRAVIADA**  
cierta cantidad de dinero.  
Se gratificará su devolución.  
Policía Municipal  
o c/ Antº Durán, 28 - 1ª



CALIFICACION DE LAS AÑADAS DE LOS VINOS DE RIOJA

AÑO	CALIF	AÑO	CALIF
1961	B	1973	MB
1962	MB	1974	B
1963	R	1975	B
1964	E	1976	B
1965	M	1977	M
1966	R	1978	MB
1967	R	1979	B
1968	MB	1980	B
1969	R	1981	MB
1970	MB	1982	MB
1971	M	1983	B
1972	M	1984	B

M MALA R REGULAR B BUENA  
MB MUY BUENA E-EXCELENTE



URBANIZACION SON FLORIANA  
TEL. 58 60 75 - CALA MILLOR

*Menjar bé i viure,  
el demás fa riure*



# AJUNTAMENT DE MANACOR

## ANUNCI

L'Ajuntament de Manacor promou concurrència d'ofertas per celebrar el següent contracte de lloguer de vehicles:

-L'objecte del contracte són dos vehicles adequats pel transport urbà dins el casc de Manacor, dotats dels corresponents conductors.

-El manteniment (combustible, reparacions, neteja, i custòdia dels vehicles) serà a càrrec de l'empresa.

-L'Ajuntament utilitzarà els vehicles de 6'30 a 21'30 hores, ininterrompudament, de dilluns a divendres, i de 6'30 a 15 hores els dissabtes, per cobrir l'itinerari i aturades que es facilitaran a l'Ajuntament.

-El contracte es firmarà per un termini de sis mesos, essent el servei de transport urbà de competència exclusiva municipal i prestat mitjançant gestió directa de la Corporació.

-El preu del billet serà fixat per l'Ajuntament.

-L'empresa arrendadora no participarà en la gestió del Servei, limitant-se a percebre el preu del contracte de l'arrendament pactat amb l'Ajuntament.

-El termini per la presentació de ofertes serà el dia 30 de novembre.

Manacor, 17 de novembre de 1987

La Delegada de Transports i C.

Sgt. M<sup>a</sup> Antònia Vadell i Ferrer



## TEATRE MUNICIPAL

### COMMEMORACIÓ FESTIVITAT SANTA CECÍLIA

#### 1<sup>a</sup> Part:

-CONCERT DE LA BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA.

-Programa:

•El abanico•

•El abanico•

•Rapsòdia Napolitana•

•L'Artésienne•

•Jesus Christ Super Star•

#### 2<sup>a</sup> Part:

-Recital oferit pels alumnes de l'Escola Municipal de Música.

-PIANO - VIOLÍ - CLARINET - FLAUTA - TROMPETA -

**Dissabte, dia 21 de novembre de 1987, a les 7 de l'horabaixa.**



## L'Hospital, instrument de salut

Una dada històrica i emotiva. Falten uns minuts per les dues del migdia i als aparcaments de l'Ajuntament arriben els cotxes oficials d'on baixen el Sr. Carlos Martín Plasencia -Delegat del Govern a les Illes Balears-, el Sr. Eduardo Arrojo -Secretari General d'Assistència Sanitària-, el Sr. José Simón -Director General d'INSALUD- i el Sr. Adolfo Marqués -Director Provincial d'INSALUD- que venien a comunicar la bonanova. Atrafegats -creïem arribarien un xic més tard- sortim el Batle Jaume Lluïl, el Delegat de Sanitat Bernadí Gelabert, en Joan Manuel Francía, en Marc Juaneda i jo -na Lidia Salom es retarda un poc- a rebre tan dignes autoritats. Pugen al despatx del Batle...

Així podria començar la crònica personal d'un dimarts de novembre de 1987, però la premsa se n'ocuparà amb tota extensió i luxe de detalls. La meua intenció però, és ben bé una altra.

Un batle, seria el 1982, -en Jaume Lluïl- encetava la història d'una reivindicació comarcal i popular, i un Batle, el mateix Jaume Lluïl tancava la història mentre encetava la roda de premsa al «Centre d'Especialitats».

L'esforç i la lluita de molts -tots- han fet possible que l'Hospital Comarcal pugui ésser una realitat d'aquí a pocs anys. El Ministre de Sanitat i Consum, el Sr. Julián García Vargas, amb els seus col·laboradors han pres una decisió política i administrativa, on situar el segon Hospital de Mallorca, Manacor, Ciutat-Cap de Llevant, ha estat designada. Ens ho han confirmat, i és d'agrair la delicadesa que els Srs. Arrojo i Simón, en nom del Ministre s'hagin desplaçat a Manacor per fer-ho públic allà on es construirà. I ara, comença una altra etapa. Ens calen més terrenys per a la seva construcció, i aquest Ajuntament els obtindrà per completar l'oferta a INSALUD.

Però aquí no acaba la història, ni tampoc la lluita del dia a dia.

La «Llei de Sanitat» que desenvolupa el Dret Constitucional a la salut de tots els ciutadans/nes amb igualtat, preveu -respecte a l'assistència sanitària de caràcter curatiu- tres nivells: Centre de Salut, Centre d'Especialitats i Hospital.

Un Centre de Salut és el lloc on els ciutadans/nes són atesos de medicina general. En un Centre d'Especialitats rebrem assistència de caràcter més especialitzat sense internament i un Hospital..., tots ho sabem.

Manacor avui té un Centre d'Especialitats -obert fa molts pocs dies per deixadesa de l'anterior consistori, havent-se pogut posar en marxa fa un any. Avui hem aconseguit l'Hospital. I aquest Ajuntament ofer-

tarà a INSALUD un solar cèntric per tal que s'hi construeixi el Centre on rebrem l'assistència més general.

I és ben cert que tampoc en aconseguir l'estructura definitiva haurem acabat la feina. Molts pocs xerram de «medicina preventiva», i aquest és l'element principal, cal evitar estar malalts. Aquest és el millor remei per la malaltia i és un repte que hem de guanyar. Cal realitzar campanyes d'informació i educació sanitàries per prevenir, per evitar anar a centres de salut o a l'Hospital tan reivindicat per tots nosaltres. Qui desitja romandre-hi?

També hi ha altres aspectes de la sanitat encara més desconeguts i més oblidats. La contaminació del nostre medi ambient, de les nostres aigües, els renous, etc. Tot això i només a tall d'exemple, perjudiquen la nostra salut. Cal anar a un concepte de SALUT total i integral.

Volem disposar d'un Centre de Salut, volíem l'Hospital i havíem volgut el Centre d'Especialitats. Ben cert, però, que ho desitjarem entrar-hi. Posar-hi els peus és signe de malaltia, de no estar bé, de mancances. I la millor forma d'evitar-ho és ampliant la «salut» en lletra menuda a «SALUT» en majúscules. Decididament jo m'apunto a la darrera.

I encara un darrer tema. No som un país que disposi de recursos suficients i il·limitats per possibilitar totes les necessitats. Cal doncs que totes les Institucions col·laborin per aconseguir rentabilitzar millor els recursos. A Mallorca, tant la Comunitat Autònoma com el Consell Insular administren centres hospitalaris que estan molt per sota de les seves possibilitats i que demanden ampliar. Son Dureta és insuficient per atendre totes les necessitats, i l'Hospital a Manacor no donarà solució definitiva als problemes sanitaris de tota l'illa. Essent així, altres contrades de la part forana i Palma necessiten més llits. Cal doncs aquest esforç de les Institucions Autònòmiques per fer-hi front. Inca i Palma necessiten un hospital. Però mentres... Hospital General, Caubet, etc. podrien donar uns serveis absolutament imprescindibles.

Manacor, tota la Comarca de Llevant hem rebut la SOLIDARITAT de la totalitat de Partits Polítics, Sindicats, de molts Ajuntaments i Institucions diverses, Parlament Balear, Comunitat Autònoma, etc.

I ara ens toca a nosaltres COMARCA DE LLEVANT oferir la SOLIDARITAT i recolçament a cercar solucions globals per als altres ciutadans/nes de Mallorca. Qui els la negarà?

Josep Ramon Barrull i Badia  
Regidor PSOE Ajuntament de Manacor

### INTERESA PROFESOR

Para ayuda estudios de segundo BUP,  
por las tardes en domicilio particular del  
alumno.

Tel. 55 11 67 - de 3 a 7 h.

### SE PRECISA PEON

Servicio militar cumplido.  
Entre 20-25 años.

Pedir entrevista al teléfono: 55 12 50

# LA SUERTE VISITA MANACOR

Avalancha de boletos en la Campaña de SA LLIBRETA A «SA BANCA» TÉ PREMIS. En la fotografía, el Director de la BANCA MARCH de Manacor, D. Juan Gili Neill, en el momento de entregar a D. **Juan Guardiola Tomás** (empleado de Aguas Manacor) y a su esposa D<sup>a</sup> **María Ribot Florit**, los Bonos del viaje a MIAMI y DISNEYWORLD que les ha correspondido, despachados por la Oficina Principal de la BANCA MARCH en Manacor.

Entramos en la 3<sup>a</sup> semana de la Campaña de Ahorro y «SA BANCA» reparte cada semana 1.000.000 de pesetas y Dos Viajes diarios a MIAMI y DISNEYWORLD.

Se mantiene la extraordinaria respuesta por parte del público.



Sa Bassa, 1 - Tel. 551862  
553493 - MANACOR

## HERMITAGE

### \*\*\* CIRCUITOS \*\*\*

#### ITALIA AL COMPLETO

Del 26 diciembre al 2 enero. Visitando Roma, Asís, Venecia, Florencia y Pisa. Incluye salida en vuelo directo a Roma, traslados, estancia en hoteles en régimen de alojamiento y desayuno. Precio por persona.....**52.750 ptas.**

#### AUSTRIA Y SUIZA

Del 26 diciembre al 2 enero. Visitando Zurich, Innsbruck, Salzburgo, Viena, Budapest. Incluye avión, autocar para todo el circuito, hoteles de cuatro estrellas en régimen de alojamiento y desayuno, guía desde Palma, seguro MONDIAL ASSISTANCE, visitas a las ciudades de Innsbruck, Salzburgo y Viena acompañados de guía local. Precio por persona .....**76.900 ptas.**

### \*\*\* ESTANCIAS \*\*\*

#### FIN DE AÑO EN ROMA

Del 26 diciembre al 2 enero. Precio por persona.....**42.000 ptas.**  
Incluye avión, traslados, hoteles tres estrellas en régimen de alojamiento y desayuno.

#### FIN DE AÑO EN VENECIA

Del 30 diciembre al 2 enero. Precio por persona.....**35.900 ptas.**  
Incluye avión, traslados, hoteles cuatro estrellas en régimen de alojamiento y desayuno.

#### FIN DE AÑO EN FLORENCIA

Del 30 diciembre al 3 enero. Precio por persona.....**35.900 ptas.**  
Incluye avión, traslados, hoteles cuatro estrellas en régimen de alojamiento y desayuno.

#### FIN DE AÑO EN CANARIAS

Del 28 diciembre al 4 enero. Combinado 6 días Tenerife + 2 días Las Palmas. Precio por persona.....**57.000 ptas.**  
6 días en Las Palmas. del 30 dic. al 4 enero  
Precio por persona..... **47.000**  
El precio incluye: avión, traslados, estancia en hoteles de tres estrellas o apartamentos de tres llaves en régimen de alojamiento y desayuno.

# EDUARDO ARROJO, Secretario General de la Asistencia Sanitaria



## - ¿Cómo fue tomada la decisión en el Ministerio de Sanidad?

- Pues mire, en sesión que tuvimos ayer (lunes 16) decidimos que el Ministerio priorizaría la estructura sanitaria de la Isla empezando un hospital comarcal en Manacor que vamos a iniciar sin tardanza alguna.

## - ¿Cuándo se van a iniciar las obras?

- Pues depende de que se entienda por las obras, si por comenzar se entiende cuando se elabora el proyecto enseguida mismo; si se entiende la primera piedra entonces es difícil de decir ya que ello sigue un proceso: lo primero que se hace es un plan funcional, inmediatamente después se elabora el proyecto, se inicia un concurso subasta de las obras y finalmente empezamos rápidamente.

## - ¿Para cuando, con margen de error, pueden empezarse las obras?

- Es difícil de decir aunque posiblemente sea a finales de 1987.

## - ¿De cuantas plazas contará el hospital?

- En este momento no puedo contestarle, primero tiene que hacerse este plan funcional que nos permita conocer las necesidades sanitarias de la Comarca y se harán las que hagan falta. Por supuesto que con él no se van a paliar todas las necesidades sanitarias de la Isla; será un

hospital de módulos que permita ser ampliado en un futuro si la demanda lo precisa.

## - ¿Se tendrá en cuenta el factor tan importante de que la Comarca tiene toda una zona costera que en verano acoge a una gran cantidad de turismo?

- Si, claro cuando nos planteamos la idea de construir aquí unos recursos sanitarios pensamos en la población de hecho y también indudablemente en la afluencia turística y en los planes que tiene levante en la proyección de turistas que pueda haber.

## - ¿Le parece que fue decisiva la manifestación de la Comarca?

- Bueno, yo no quiero ni puedo juzgar la importancia de la manifestación y su peso a la hora de tomar la decisión. Debe tenerse en cuenta que a la hora de tomar una decisión tan importante se tienen en cuenta todos los factores. Nosotros teníamos un informe técnico elaborado por el Insalud, mantuvimos conversaciones con representantes de la Comunidad Autónoma que ya se había pronunciado y conocimos a través de sus representantes la inquietud de la Comarca. Todo tuvo su peso y al final la decisión fue política pero ya le digo que juzgar en cuanto pudo influir la manifestación, ya le digo que no puedo.

# SWATCH WATCH



NEW GENERATION



swatch

Ultramoderno,  
excitante,  
intrépido.  
Neo-Geo, para  
tu placer  
después de  
las horas.  
Descubre otras  
24 formas  
de unirte  
a los señores  
del tiempo  
de la Nueva  
Generación  
SWATCH

Joyería *Fermin*

# Carlos Martín Plasencia, Delegado del Gobierno

-¿Qué sintió el Delegado del Gobierno al conocer la noticia?, usted fue la personalidad ante la que se personalizó la Comarca de Llevant.

-Pues con una gran satisfacción al conocer la noticia porque con ello se consigue paliar las necesidades sanitarias de la Comarca y avanzar el planeamiento sanitario de la isla.

-¿Cómo vió la Manifestación de la Comarca?

-Pues yo estuve muy satisfecho de que la gente pudiera ejercer su derecho a manifestarse libremente y que con ello se expresara la inquietud de toda una Comarca; creo que esto, ya lo dije aquel mismo día, supuso un gran avance en la libertad de los españoles debe tener en cuenta que nuestros padres no tuvieron la misma suerte. Ahora, después de ver que con la decisión tomada por el Sr. Ministro será toda una comarca la que estará satisfecha, aún me alegro más.



Distribuidores:



**PHILIPS**

**FAGOR**

**SANYO**

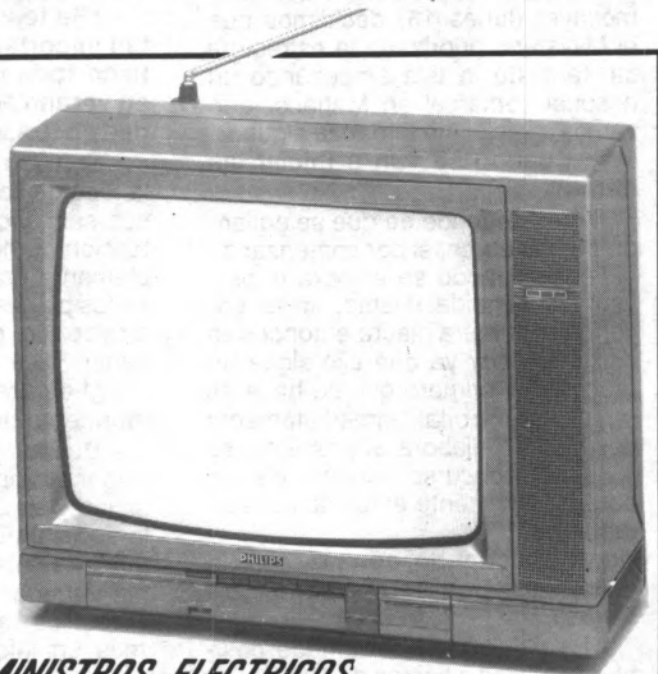
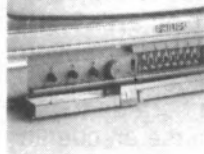
corcho, s. a.

**IGNIS**

**NEW  
POL**

**SONY**

ON-LINE



**SUMINISTROS ELECTRICOS**  
**Santandreu s.a.**

MATERIAL ELECTRICO - MAQUINARIA - ELECTRODOMESTICOS

ILUMINACION - DECORACION

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador

Teléfonos 55 08 27 - 55 28 27 - Apartado 112

MANACOR (Mallorca)



# Adolfo Marqués, Director Provincial d'Insalud

-Sr. Adolfo Marqués a usted no le parecía válida la opción de ubicar el hospital en Manacor?

-No, en absoluto, yo jamás me opuse a que se construyera un hospital en Manacor. En otras declaraciones ya dije que nosotros sólo presentábamos unos informes técnicos sobre la necesidad sanitaria de Mallorca como nos habían pedido del Ministerio de Sanidad.

-Pero el informe, ¿no era desfavorable a Manacor?

-No, los informes técnicos no plantean nunca una sola opción, plantean el déficit global de camas, de unas cuatrocientas en toda Mallorca, las cuales pueden tener varias soluciones que se contemplan en el informe. Me parece acertada la decisión que ha tomado el Ministerio y me satisface que la Comarca vea satisfecha su inquietud; pero decir no a un hospital en Manacor, jamás lo he dicho.



## CARNICAS SUÑER S.A.

C/. Menéndez Pelayo, 10 - Tel. 55 02 22 - MANACOR

**Carnes y Embutidos**

Fábrica embutidos

Sala Despiece

Venta al por Mayor

## CARNISSERIA CA'N BULLA

**Carne para sobrasada y tripa**

## Jaume LLull: «Sent una gran satisfacció»

El Batle de Manacor, Jaume LLull, expressà el mateix dilluns, hores després de saber la notícia, la gran satisfacció que aquesta li produïa: «És el gruit del desig i la decisió d'un poble, de tota una comarca».

A la roda de premsa celebrada al nou Centre de Salut i Especialitats, declarava Jaume LLull: «Sent una profunda satisfacció per aquesta concessió, i la visita de confirmació dels representants del Ministre» per afegir que «amb la manifestació que es va fer cap a Ciutat, en absolut hi va haver un sentit demagògic, sinó que s'expressà un sentit popular».



## Bernadí Gelabert: «Sorprés per la rapidesa en que s'ha resolt»



El Delegat de Sanitat, Bernadí Gelabert, ens comentava dimarts dematí la satisfacció que li havia produït la notícia, «la veritat és que m'ha sorprés molt i m'ha vengut molt de nou la rapidesa amb que

s'ha resolt el tema» afegint un «naturalmentestic molt content de que la resolució hagi estat aquesta, el segon hospital de Mallorca es construirà a Manacor».

# restaurante

# «ES MOLLET»

## CALA BONA

Nueva Dirección: LUÍS DÍAZ  
(Cheff de Cas Patró)



Tel. 58 59 23 ☎

Especialidades: PESCADOS Y MARISCOS  
Sabor Marinero



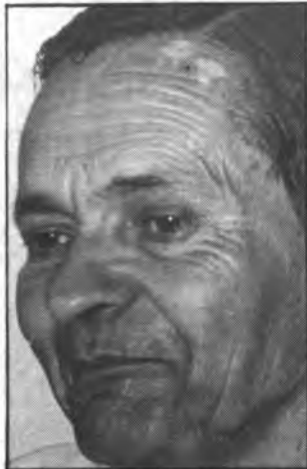
## Tomeu Pont, Batle de Sant Llorenç

-Quina va ser la primera reacció quan va saber que s'havia aprovat l'Hospital?

-En nom meu i del poble de Sant Llorenç és una notícia tant important que no hi ha paraules per descriure l'emoció i l'alegria amb que rebérem la notícia. Molt satisfets d'haver fet la Manifestació perquè creim que va ser una mida de presió que va ajudar molt a que es prenguéss aquesta decisió.

-Era optimista respecte de les conversacions que es mantenien a Madrid?

-Jo sempre he estat autonomista i quan vaig veure que tot el Govern Balear i el Parlament, tothom estava d'acord en que es fes a Manacor jo vaig estar convençut de que es faria a Mana-



cor perquè no podia ser d'altra manera.

-Com vivia avui dematí Sant Llorenç aquesta notícia?

-Avui dematí tothom ho comentava, llegia els diaris i es feia la pregunta de si seria o no vera, però convençuts de que es faria aquí tenien una gran alegria.

## Francisco Barrachina, Alcalde de Son Servera

La noticia de que el Hospital se ubicaría en Manacor, supo a miel sobre ojuelas en nuestro pueblo y en las zonas turísticas tantas y tantas veces angustiadas por tener que superar una distancia. La satisfacción fué para todos; y en especial para el Alcalde Francisco Barrachina quien desde hace dos años, ha seguido con entusiasmo el camino hacia una meta concreta: «por un Hospital Comarcal». Estas son sus palabras momentos después de enterarse de la noticia:

«Para mi y de una forma muy sincera, ha supuesto una gran alegría. Después de dos años de una misión casi sorda, porque no siempre la Comarca se daba cuenta de esta labor, recuerdo los comienzos... la reunión de los Alcaldes de 17 municipios de los cuales entre ellos salí, entre otros, elegido, las reuniones quincenales, la visita en Madrid al Sr. Manzilla que nos desanimó bastante por la ignorancia que



tenia de la Comarca... recuerdo todos los que de la Comisión y Plataforma han colaborado con tantas ganas e ilusión.

Me ha dado satisfacción y me ha dado paz y fuerza para seguir luchando por imposible que viera una causa, como era a veces este caso.

Quiero dar las gracias a cada uno del pueblo de Son Servera que fué a la manifestación en Palma, y una sincera enhorabuena a los que han luchado por ello, ya que todo indica que ha ido bien.

Y deseo también tener un recuerdo especial para Ramón Costa».

**Restaurante**  
**SANTA MARIA DEL PUERTO**  
 Carretera Cuevas Drach, s/n  
 Teléfono 57 01 72  
 PORTO CRISTO

UN LUGAR IDEAL PARA BODAS, COMUNIONES, COMIDAS DE COMPANERISMO, NEGOCIOS, ETC.

CARNES Y GRAN VARIEDAD DE PESCADOS FRESCOS

ANTES DE TOMAR UNA DECISION, COMPRUEBE NUESTRA CALIDAD Y CONSULTE NUESTROS PRECIOS

ABIERTO TODOS LOS DIAS AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE

**SE DONAN CLASSES de repàs d'E.G.B. i B.U.P.**  
 (Matemàtiques i Física-Grups reduïts)  
 c/ 2 de Maig, 1 - Tel. 55 11 70

**CORTINAJES NOVOSTYL**

**Cortinajes NOVOSTYL**

VISILLOS - RASOS - MALLAS - GUIPOURS Y ACCESORIOS MONTAJE IMITACION TELAS MALLORQUINAS

**LA CASA DE LAS CORTINAS**

Pio XII, 26 - Tel. 55 11 09 - MANACOR

## El hospitalazo!!

Per tal de conscienciar els joves de Manacor, dos membres de la Plataforma, Antoni Vicens i Margalida Tur, anaren a fer un «mitín» a l'Institut de Formació Professional. Ignorant En Toni que fa vint anys la majoria de nins neixien a Manacor, els demanà: Quans de voltros heu nascut a Manacor? Jooo! era la resposta quasi unànim. -No, no vos deman quan heu nascut a Palma, sinó a Manacor. -Jooo! En Toni volia fondre's. Pràcticament cap havia nascut a Palma. L'argument no era bo.

**Sis dies abans de dia 31-O, una joveneta de la Tercera Edat anà a la Biblioteca: on són els autocars per partir cap a Ciutat? Hi havia tantes ganes...**

El dia de la manifestació, un membre de la Plataforma tengué una necessitat a l'indret de Montuïri. Acabada aquesta tasca necessària, aprofità per berenar i acabà fent un mitín a un pagès que llaurava.

**La gent reacciona de distinta manera: mentres En Rafa Gabaldón es va tallar la barba després de la manifestació, En Toni Vicens se la va deixar. Una barba que va ivé.**

En Pifol, comentant la seva presència a la televisió: Ja es veu que ara hi treuen qualsevol cosa per la tele...

**Els comerciants i empresaris de Manacor feien coa a la Biblioteca per anar a cercar un pasquí d'aquells que deien que el local restaria tancar dissabte per anar a la manifestació. Ningú no volia quedar darrera. La competència...**

Molts de manacorins s'emocionaren quan saberen la notícia, dia 16, de l'obtenció de l'hospital. Però potser el que més, En Ponç Gelabert, el «judoka», tan grandot ell, però amb un coret així de petit. Les llàgrimes que li queien, com punys... I és que la gent que té seny sap el que ens hi jugàvem.

**Dijous, dia 22-10, En Joanet Sansó i En Bernadet Tomàs s'en van al cine-club a fer un míting pro-hospital. De 257 persones tan sols en sortiren 7.**

Al mateix míting, en Joan Sansó, volguen dir que la marxa a Palma havia de ser pacífica fins a l'extrem, se li «cruzen» els cables i diu: cap incident ni un, cap farola sense rompre... vull dir, cap farola rompuda.

**Dimecres, dia 30-10. Ve el Sr.**



**Fèlix Pons a Manacor. Hi havia tans de nervis i tant d'entusiasme, que En Manuel Entrena se carrega la lleona de l'arrembador de La Sala i mig arrembador. Mentres la Guàrdia Civil i la policia personal del President del Congrés corren disparts cap al lloc, mentres hi ha persones que diuen que hi ha hagut un atemptat, En Toni Vicens, com sempre, fa filosofia pura: «Aquest fet simbolitza la caiguda de les velles estructures socials de la Comarca». És un Séneca en Toniet.**

Al balcó del governador hi pujà molta gent. N'hi havia un parell, que quan veren que hi havia tanta de gent «de pès» i D. Andreu Mesquida entre ella, fugiren de davall el balcó. No hauria de passar com amb la lleona, punyeta!

**Uns moments després, un dels qui estaven al balcó, concretament En J.M. Francía, va alçar els braços fent la uve V amb els dits de les dues mans. Un vellet que havia vingut de Manacor a la manifestació i que no hi sentia molt bé afirmà: ara diuen que mos ne faran dos, ja mos anirà bé, punyema!**

**Dia 21.10 un dia després d'haver-se posat en marxa la Plataforma, es feren 10.000 octavetes per tirar amb l'avionet ultralleuger d'En Joan Tauleta. Hi hagué una errada de càlcul i caigué tot el paquet d'octavetes dins el Torrent.**

El dia de la manifestació, com que la marxa era lenta i hi havia tantes aturades i partides, les persones de bufeta més delicada no ho podien aguantar. Una camiona hagué d'aturar-se a mitjan camí: un carrerany de jovenets de la tercera edat sortí a canviar l'aigua al canari...

Divendres, dia 30, quan Don Fèlix fou «convidat», de forma completament discreta per Manolo Entrena a firmar l'adhesió, es mirà la fulla i s'esperà... d'un minut. Pel seu cap d'home d'Estat degueren passar, en aquest temps, tots els pros i els contres. Però al final, firmà, vaja si firmà.

**Quan anava a estampar la seva firma, En Manolo li oferí un rotulador personal d'aquests de quatre dècimes. El President del Congrés tregué el seu bolígraf d'or... I és que hi ha ocasions que s'ho mereixen una rúbrica d'or.**

**Pocs moments després es celebrà una roda de premsa amb D. Fèlix, però no fou tal cosa, sinó un míting pro-Hospital. L'orador va ser En Rafa; l'argument, l'hospital; direcció: la Plataforma.**

Una de les persones més emocionades, dia 31 a Ciutat era En Tomeu Nadal, de La Cierva, que fa molts anys viu a Alaró, però que sempre vibra amb els temes de Manacor. A un moment determinat s'aferrà pel coll del nostre director, i plorant com una magdalena li diu: m'en vaig, no ho puc aguantar més temps, aquesta emoció no se pot aguantar. I és que En Tomeu no havia vist mai en la seva vida una demostració de la vida del seu poble com dia 31-O.

Un mestre d'obres manacorí se n'anava a fer feina dia 31-O a Cala Millor. Pel camí vegé la gent que anava a la marxa. Tornà enrera i no anà a la feina.

**La frase més popular de la marxa era la que repetia Na Magdalena Ordines, de Ràdio Son Servera 85: Sou fabulosos! Tenia raó l'entusiasta i efectiva locutora manacorina. La gent va ser fabulosa i, entre tots ho aconseguírem: un autèntic hospitalazo!!!**



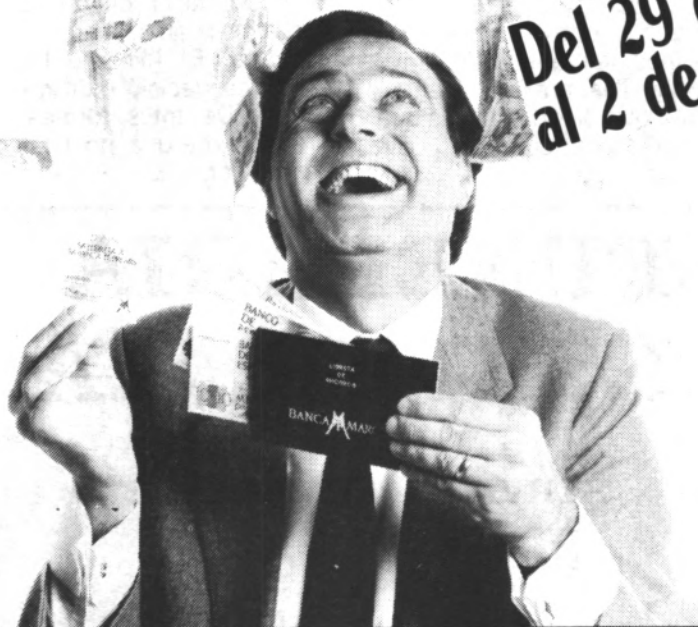
# SA LLIBRETA A "SA BANCA" TE PREMIS.

Un millón semanal  
y sorteo diario  
de dos viajes  
a MIAMI  
y DISNEYWORLD.



Del 29 de Octubre  
al 2 de Diciembre.

BANCA  MARCH



# El poble satisfet...

I el poble, en general, es va sentir satisfet davant la notícia, tindrem hospital!, l'hospital ja és nostre! i altres consignes es passaven de boca en boca dimarts passat, per això, hem fet una petita enquesta, una ràpida enquesta telefònica, perquè la gent més o menys coneguda, opini i ens comenti la sensació que va tenir al saber la notícia...

-Què sentires quan vares saber la notícia...?



**BERNAT SUREDA DE RÀDIO MANACOR**

-Vaig sentir que ja era hora que pensassin amb la part forana. I naturalment, molta d'alegria...



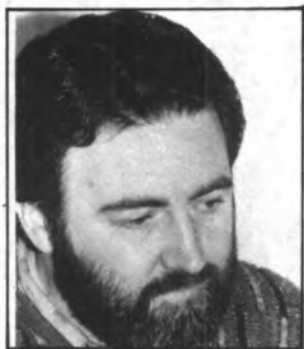
**DAMIÀ GALMÉS, Sastre**

-Beníssim. Però crec que si hi ha metges bons, interessats en fer feina, no vindran a Manacor. Me pareix, que desgraciadament, aquest serà un hospital de segona.



**JOAN MAS, Comerciant**

-Una alegria gran. Més que res, una sensació de seguretat.



**TOMEU MATAMALAS, Delineant i cantautor**

-Trob que ja era hora que ens concedissin l'hospital, que ja feia anys que l'esperàvem. I afegiria que si fan falta llits que les facin, que les posin allà on calgui.



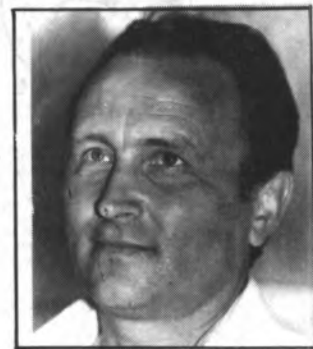
**BIEL BARCELÓ, Director de l'Escola M. de Mallorca**

-Sent una alegria inmensa de veure que el poble va respondre tan bé, crec que s'ho mereix. Ara bé, tenc també molts de dubtes, no em fii ni mica dels polítics, no n'estaré segur fins que no el vegi construït.



**AMADEU JOVÉ, Director de La Caixa**

-Vaig estar molt content. Pens que amb la construcció de l'hospital a Manacor ens estalviarem l'haver de desplaçar-nos a Ciutat. És un benefici per a Manacor.



**XISCO VAQUER, Comerciant**

-Opin que abans d'anar a Palma l'hospital ja esta-

## **FUNERARIA LESEVER, S.A.**

**SERVICIO PERMANENTE**

Calle José Ma. Quadrado núm. 4 - Bajos junto carretera

**Tel. 55 38 56**

**MANACOR**

concedit degut a la reducció que havia tingut dins la C. Autònoma. Ara bé, pens que el poble de Manacor havia de fer lo que ha fet, avui la democràcia o la burocràcia és així. N'estic satisfet.

**PERE PASCUAL, Ferrer**

-Me va parèixer que era lo més important que havia passat a Manacor des de que tenc ús de raó. I l'alegria de què pareix que s'inicia un camí de descentralització.



**MAGDALENA PERELLÓ, funcionària**

-Una mica sorpresa perquè pensava que s'hauria de lluitar més. Dimarts capvespre quan vaig sentir repicar les campanes vaig comprendre que la feina realitzada havia servit de molt, em vaig sentir satisfeta. El poble de Manacor ha demostrat que és capaç d'unir-se per aconseguir el que vol.



**J. VICENS ACUÑA, Restauració**

És una notícia extraordinària per a la Comarca que demostra que la unió aconseguix el que es proposa, i per a mi suposa

una gran satisfacció el resultat de la demostració pública, haver-lo aconseguit. És un precedent per aconseguir altres coses.

**TÒFOL PASTOR, Jubilat**

Va ser una alegria grossa que no em deixà dormir i ara encara estic emocionat i no crec que torni tenir tanta d'alegria fins el dia que el vegi fet.

**MAGDALENA ORDINAS, Locutora ràdio**

Una alegria molt gran per la Comarca i una pena per les morts que hi ha hagut fins el moment esperant que no es repetesquin i que es faci prest.

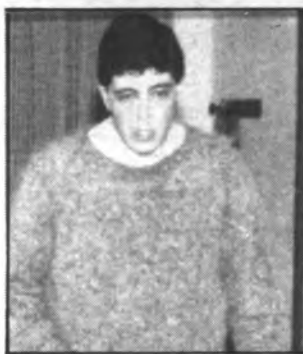


**LLORENÇ FRAU, President Assoc. Fusta**

Molt agradable, feia molt de temps, més de quatre anys, que hi anam darrera. Com a Patronat és imprescindible per la feina i un dret que ens pertany tenir l'hospital. Pots posar també en nom del Patronat del Metall que no ha pogut venir a aquesta visita del senyor Arrojo.

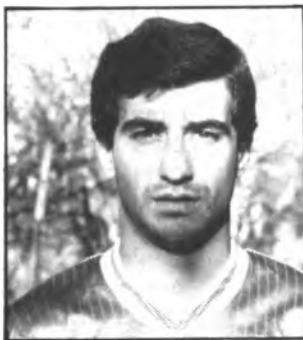
**GABRIEL GIBANEL, Executiu**

No m'ha vingut gens de nou davant la manifestació que férem, crec que després d'allò era impossible que es negassen. Estic molt content de que aquell dia la Comarca es mogué fora cap color polític.



**PEP LLUÍS FUSTER, Funcionari de Banca**

No m'ho creia i ara pens que ha estat ben degut a la pressió popular. És una cosa ben justa que és trist que haguem hagut d'aconseguir d'aquesta manera. La Plataforma i tots estam d'enhorabona.



**BIEL COMPANYY, Jugador de fútbol**

-Estic molt content. La veritat és que la gent de Manacor i comarca està totalment desatesa per part de la Seguretat Social, aquest hospital és imprescindible i pot solucionar-ho.



**XISCA FORTEZA, estudiant**

Em va alegrar molt i més perquè la manifestació de la comarca de Llevant, que va unir a joves i vells cap a un fi comú, ha donat un fruit a recollir a curt plaç.



**ANTÒNIA JIMÉNEZ, estudiant**

-Una gran alegria al veure que hem aconseguit el que tots demanàvem d'una manera lògica i coherent.

**Precisamos  
vendedor  
Rama Automoción  
se valorará experiencia.  
Máxima discrección.**

Informes: Tel. 55 03 28

## «Si no ens donen l'Hospital hi tornarem»

Diuenge dematí estava tot preparat, Na Magdalena Ordinas seria una vegada més la veu que conduiria l'unànime voluntat popular d'aconseguir l'Hospital per a la Comarca de Llevant. Radio Son Servera, però, aquesta vegada no anava sobre rodes, el seu improvisat estudi fou la Biblioteca de l'Ajuntament de Manacor on tantes hores hi arribaren a passar els membres de la Plataforma i per on hi passaren més de 3500 persones per signar la seva adhesió.

Des d'allà i a partir de les 10 h. es conectava amb diverses emissores de ràdio de la Comarca de Llevant per aconseguir abarcar-la al complet i, fins i tot, poder arribar fins a Ciutat perquè poguessin assabentar-se que la nostra inquietud per aitals recursos sanitaris ben al contrari d'haver-se adormit continua desperta i viva. Només amb un cop d'ull es podia veure que no hi eren tots, era impossible, però els que hi assistírem érem suficientment representatius per poder explicar als oients com s'havia preparat la Manifestació i, sobretot, aclarir què passà aquell ja històric 31 d'Octubre; la Comarca de Llevant fou absurdament criticada per alguna premsa provincial i era el moment de què la Plataforma es pronunciàs en el seu món.

Així a les 10 h. en punt es començava a emetre i pocs minuts després Magdalena Ordinas anava fent les presentacions dels assistents; Ponç Gelabert i Cristina Nicolau pel Servei d'Ordre, Magdalena Parera representant a la tercera edat, Jaume Duran President dels radioaficionats, Biel Veny i Antoni Tugores directores de dues revistes de Manacor i Antoni Vicens, Rafael Gabaldón, Joan Sansó i el que escriu representant a la Plataforma.

### SOU FABULOSOS

El nom del programa no podia ser altra que la frase que no ens cansàrem de sentir aquell dia; la massiva assistència es mereixia aquest «Sou fabulosos». A la ràdio començàrem per recordar la Manifestació mitjançant la gravació d'aquell programa que puntualment anava informant del desenrotllament de la caravana. La gravació era interrompuda per comentar aquells aspectes que ens podien aclarir els presents a la Bi-



Ben aviat ja no caldrà recórrer el camí

blioteca, el primer a comentar fou el de l'incident per tots coneguts del cotxe que envestí contra la barrera humana. Ponç Gelabert i Cristina Nicolau membres del Servei d'Ordre contaren una vegada més aquells moments de nirvis que tengueren un bon final; res es va dir que ja no coneguim els nostres lectors menys del comentari que feren ambdós directors de les publicacions a l'article de Planas Sanmartí a l'Ultima hora on se'ls acusava d'haver falsejat els esdeveniments de la Manifestació i recolçava tot l'escrit per la seva companya de treball. Bien Veny manifestà que trobava molt normal l'escrit però que discrepava de la seva opinió. Antoni Tugores vengué a dir que creia que l'errada de les publicacions no estava tant en la veracitat de l'acte de tirar pedres com en el fet de veure la seva causa en el Servei d'Ordre i en els manifestants en comptes de la Policia de Palma que clarament no feu res per evitar aitals successos. Acte seguit Madò Magdalena respon a la curiositat de la presentadora del programa; la persona més jove que assistí a la Manifestació tenia 11 mesos, la de més edat una dona de 84 anys, si no hi ha ningú major i que no ho sabiguem.

No tots els presents feren el mateix pronòstic un parell de dies abans de la marxa, mentres uns vengueren clar la massiva assistència des del mateix dia de la concentració al Parc, altres foren escèptics fins al darrer dia. Mentres tants diversos successos passarien més

tard a ser anèctodes; a la ràdio es contaren la de la tomada del lleó de l'arrembador de l'escala de la Batlia mentre es silenciava una broma de «això és un atemptat» davant la pujada d'adrenalina de policia, guardaespatlles, i seguretat. O la de «Cap farola sense rompre» d'en Joan Sansó al Teatre Municipal, les menjades de cap que durant una setmana va fer Ponç Gelabert als judoques Servei d'Ordre, i la foto de Rafa Gabaldón conversant i donant ordres a tres Batles a la vegada, telèfons en mà segut al despatx del Batle Lluís. Anèctodes que tots anàvem recordant mentre interiorment ens anàvem fent la mateixa pregunta: «si, però..., l'aconsegurem? El programa intentà ser animat però res fou comparable a l'eufòria viscuda pels mateixos dos dies després a la nit quan ja la notícia des de Madrid s'havia escampat per tot Mallorca en menys de dues hores. Ja no importa si TVE ens va fer poc cas, si és cert o no que a Ciutat ens boicotejaren la Manifestació, si es varen tirar pedres o no. Ara només cal recordar les paraules de la Plataforma al passat programa de ràdio: «si no ens donen l'Hospital hi tornarem, si el fan aquí organitzarem una festa per a tota la Comarca de Llevant per commemorar el dia ja històric del 31 d'Octubre quan es demostrà que després de tants d'anys de silenci permaneixia viu dins nosaltres l'esperit d'en Simó Tort». Ens veurem a la festa de pinyol vermell.

Albert Sansó  
Foto:Peu Blau



# Ya estan abiertas las inscripciones para la «Cena Espectaculo Es Fogueró»

El lunes día 16 a las ocho y media de la mañana abrieron-se las inscripciones para asistir los alumnos de las Aulas, al extraordinario espectáculo de la Sala de Fiestas «Es Fogueró», con cena incluida.

Durante el transcurso de la mañana, las inscripciones fueron aumentando, como suele ocurrir en estos casos, tanto si se trata de excursiones como de asistir a espectáculos como es el caso de ahora.

Desde luego bien vale la pena asistir a tan fastuosa velada musical y artística. Excelente y maravilloso vestuario, interpretación magistral Orquesta de ensueño y otros factores, hace que el espectador salga complacido de esta extraordinaria «cena-espectáculo».

## VIERNES DIA 20, CONFERENCIA A CARGO DE MOSEN JOAN BESTARD

Gran espectación causa la conferencia que en la tarde de hoy viernes día 20, pronunciará en el Salón de Actos del Centro-Social de la Consellería de Cultura del Gobierno Balear (Aulas de la Tercera Edad), de la calle Major nº 1 de esta Ciudad, el prestigioso y paludido orador MOSEN JOAN BESTARD, tocando el tema de actualidad «COM CONSTRUIR LA CONVIVENCIA A TRAVES DE LA TOLERANCIA».

La conferencia está programada para las 20 horas (8 de la tarde) y recomendamos a todas estas personas que esten interesadas en asistir, no esperen el último momento en acudir, ya que podemos pronosticar de antemano, que el Salón de Actos de este Centro será una vez más ocupado por numeroso público.

Amigo lector, le recomendamos nuevamente que no se la pierda.

## LA EXCURSION DEL MES DE DICIEMBRE

Para el domingo día 20 de Diciembre,



SION.- No me diguis Bet, que ja tornes a prede lloc, per esser sa primera a s'excursió de dia 20 des mes qui vé?...

BET.- Síón, vaig a sa Conferéncia de «Mossèn Joan Bestard» i si pot esser viu estar envantat i per aixó m'hen duc sa cadira plagadissa.

las Aulas de la Tercera Edad organizan la Excursión correspondiente a este mes. Atractiva e interesante, como siempre son estas excursiones de las Aulas, el recorrido será variado y pintoresco: San Lorenzo, Son Servera, Cala Millor y Cala Bona, Es Port Verd y Es Port Vell, Capdepera, Cala Ratjada y almuerzo en la Barbacoa de «Es Pujols» de Artá, filial de la de Son Sant Martí. Sobremesa, sorteos, etc. etc. y finalmente visita a San Salvador de Artá, para después regresar de nuevo a Manacor, por San Lorenzo.

Precio todo incluido, 1.200 pts. Plazas numeradas.

## SESION DE CINE: LAS NIEVES DE KILIMANJARO

Para el miercoles día 9 de diciembre y a las 6'30 horas de la tarde en el Teatro Municipal de esta ciudad, y bajo el patrocinio de Las Aulas de la Tercera

Edad, tendrá lugar la proyección de la más excitante y apasionada historia en el más colosal escenario natural del mundo «LAS NIEVES DE KILIMANJARO» con un reparto estelar: **Gregory Peck, Susan Hayward y Ava Gardner**, basada en una novela de Ernest Hemingway, en la que un famoso escritor llega al final de su vida en Africa, preguntándose si su pasado tuvo algún sentido. La incomparable Ava Gardner aporta los mejores momentos del film.

La sesión, es completamente gratuita para los Alumnos de las Aulas, teniendo acceso a la sala de proyección, provistos de las correspondientes entradas, que podrán retirar en el momento oportuno en el Centro Social, recibiendo la correspondiente información en la programación del mes de Diciembre.

Si esta proyección tiene éxito, seguirán otras interesantes películas que serán anunciadas oportunamente.



MARTES CERRADO

Bar Restaurante

**EL SOL**

SA COMA  
MALLORCA



# Tranquilidad durante estos días

Durante estos días la tranquilidad ha sido manifiesta. Algunas raterías sobre las que que quemos avisar a nuestros lectores. Se está dando con demasiada frecuencia la ratería por descuido de las amas de casa que se ven sorprendidas de su buena fé ante la presencia de personas que venden cosas de puerta en puerta. Le pasó a María L. A., ama de cada de edad suficiente como para saber que no se debe confiar de nadie. La calle Menorca, una mañana soleada de esta misma semana, una mujer bien vestida ofreciendo sábanas y fundas para las mismas. Hace la compra, cree que ha hecho el negocio con la media docena de sábanas, le cuestan dos mil pesetas, entrega un billete de diez mil y aún está esperando el cambio. La vendedora muy elegante resultó tener unas piernas más ligeras de lo que pensaba nuestra desengañada vecina y para más desengaño al desdoblar las sábanas resulta que son retales muy bien doblados que no le sirven para nada. Cuando estas vendedoras o vendedores lleguen a las puertas lo primero es llamar a la Policía si no se van a la primera.

## Tocada de mejillas

Viernes de la pasada semana, las dos de la madrugada pasadas, en las cercanías de un bar de alterne de Manacor se arma un escándalo de padre y señor mío. Un bravucón se pone pesado y al parecer algún chulo de turno le toca la cara bien tocada a un hombre que aquella noche estaba dispuesto a hecharse una cana al aire con el resultado de que hubo de presentarse la Policía a poner paz.

Dicho sea de paso, nos dice un vecino de la zona en donde está ubicado el bar de señoritas, allá por el barrio de La Torre, que están aguantando lo indecible con las «meadas» que tienen que recibir a diario ante sus portales. También se quejan de que las mujeres decentes se ven en algunas ocasiones como receptoras de propuestas por parte de los rondadores de turno. O sea que lo único que se puede hacer es decir a estas señoras que a partir del momento del anochecer no es aconsejable el ir solas por aquellas calles, es la manera mejor para que los visitantes no las confundan con el «per-

cal» que cada día llega en una furgoneta desde Palma para surtir la demanda de una prostitución encubierta y tolerada. Son los tiempos que corremos y hay que aguantarse.

## Incendio en Pollos Salas

Un incendio presuntamente fortuito se produjo en la acreditada Granja de Pollos Salas. Se supone que el fuego se motivó a causas de la calefacción y empezó a arder el techo de una de las espaciosas naves en donde se lleva a cabo la ceba de los pollos que surten nuestro mercado. Las pérdidas no fueron muy cuantiosas gracias a la decidida actuación de los propietarios que se vieron ayudados rápidamente por el Retén de Bomberos y la Policía Municipal así como algunos vecinos. Lo que pudo ser una tragedia en lo económico puede ser paliado y las pérdidas, aunque cuantiosas, no fueron muy graves.

## Motocicleta sin manillar

Nos lo cita un vecino de la zona de la carretera de Manacor a Felanitx, en el kilómetro cinco, cerca del cruce que lleva a Son Vell, el lunes de esta semana unos extranjeros dejaron una moto marca Honda de 250 centímetros cúbicos. Una mota grande que debía hacer las delicias de sus dueños. La matrícula de la máquina, al parecer francesa, los números de identificación 8521-L, pues como les decíamos los dueños dejaron la moto el lunes de esta misma semana y el martes por la mañana ya aparecía con el manillar menos. El buen samaritano ni corto ni perezoso dió aviso el mismo martes a la Policía Municipal que recogió la máquina llevándosela a su almacén hasta que aparezca su dueño. La moto tiene un valor alto pues se halla en buen estado. Si algún lector sabe de algún extranjero que le hayan birlado la moto se le puede decir que en el Ayuntamiento le darán información.

## Don chorizos de cuidado

Dos angelitos de cuidado. Dos chorizos de los cuales podríamos dar pelos y señales pues sus estancias en cárceles y comisarías llenarían páginas enteras. No hace mucho salieron en libertad condicional por reducción de pena. La semana pasada montando un ciclomotor,

cuya propiedad es muy discutible, aunque no probada, se paseaban por el Paseo del Ferrocarril y la ocasión les salió pintada al ver un Citroen Visa, cuya matrícula no viene al caso, en cuyo interior debía hacer un buen montón de billetes de banco. Sin pensarlo dos veces y sin pedir permiso al propietario del turismo, cogieron una piedra y castañazo al vidrio de la puerta delantera llevándose la cartera que contenía documentación muy valiosa pero ni una sola peseta.

Con su cabalgadura sobre ruedas emprendieron la huida después del estropicio en el coche con tan mala suerte para nuestros chorizos que casi se dieron de narices con una pareja de Policías Municipales que se sintieron mosqueados por la manera de circular y llevar una cartera de oficina en tan extraña situación. Los «presuntos» de dieron a la fuga y los agentes municipales detrás hasta que fueron atrapados después de que en su huída hubiesen tirado la cartera. Al final R.G.G. de 36 años y G.C.N. de 24 años después de serles instruidas diligencias fueron puestos a disposición del Juzgado hasta que vuelvan a las andadas aunque en este caso la libertad condicional que disfrutaban puede ser motivo para que los retiren de la circulación una temporada pues su historial es de los que baten records.

El final de la historia tuvo su anecdota cuando los agentes devolvieron a su propietario la cartera y este aún no se había dado cuenta de lo que le habían hecho a su turismo.

## Un consejo

No se deben dejar carteras dentro de los turismos como tampoco paquetes de ninguna clase, sobres o carpetas que puedan tentar la acción punible de tanto chorizo que pululan libremente por la ciudad.



**FORTEZA-Hnos.**  
☎ 55 10 52 - 55 10 15

Es realitza a l'Escola Industrial

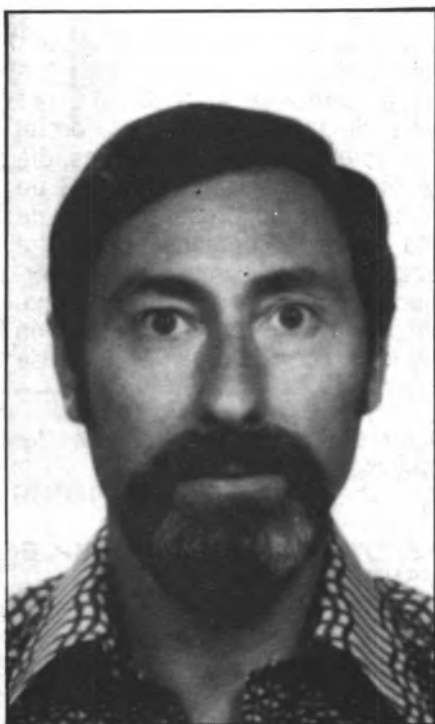
## Curset de disseny de mobles a Manacor

**S. Carbonell**

Manacor coneguda arreu del món pels seus mobles, és des de fa pocs dies la seu d'un curset de disseny i interiorisme, que s'ha aconseguit gràcies a l'esforç de la Patronal de la Fusta de Manacor, la Direcció de l'Escola Industrial (FP) i al vist-i-plau del Ministeri d'Educació i Ciència.

D'aquest curset parlem amb el responsable del mateix, el manacorí Miquel Riera Ferrer, dissenyador de mobles, escultor i artesà. En Miquel Riera ens explica que «el curset de disseny durarà aproximadament dos mesos, són dues-centes hores de classes, repartides en quatre hores diàries» i afegeix un «llàstima que sigui tan curt» que ho explica tot.

«El curset té dues parts, a una s'explica l'estil dels mobles manacorins i a l'altra la planificació de l'interiorisme» continua comentant-nos Miquel Riera Ferrer, sempre aclarint, però, que no només s'explica el típic disseny de Mana-



*Miquel Riera responsable del curset*

cor, sinó que els alumnes i les alumnes d'aquest curset, estudien tot tipus d'estil de mobles.

Els alumnes d'aquest curs, que s'imparteix a les aules de l'Escola Industrial, són joves i al.lotes majors de setze anys, un total de quinze alumnes, que són el número que aconsella el Ministeri d'Educació i Ciència.

Aquests cursets són fruit d'una nova planificació de la formació professional, una forma distinta de veure cap a on s'ha de formar l'alumnat de F.P. perquè els seus estudis donguin bons resultats.

Miquel Riera Ferrer es mostra satisfet amb el curs, amb aquesta nova iniciativa, que cal potenciar, no deixar que Manacor passi a ser la ciutat dels mobles repetits i sense gràcia, sinó potenciar la creativitat dels joves en tot el que fa referència a la continuïtat d'aquesta indústria del moble, els nous dissenys, l'interiorisme, una nova visió del sector del moble a Manacor.

# MUEBLES



# SALAS

EXPOSICION:

Carretera Palma, esq. calle Ebro - Teléf. 55 00 81

TALLER-  
Antonio Durán, 29 - Teléf. 55 09 80

## DEMÀ DISSABTE L'AUDIO-VISUAL LA TRAPA ORGANITZAT PEL G.O.B.

El G.O.B. Manacor ha preparat per dissabte dia 21 de novembre a les 19'30 h. un àudio-visual sobre LA TRAPA, el lloc de projecció serà la Casa de Cultura de «Sa Nostra».

La Trapa és el nom d'una petita finca de 104 quarterades d'extensió, situada a l'extrem meridional de la Serra de Tramuntana, damunt cala En Basset i dominant l'illa de Sa Dragonera. D'ençà de l'abril de 1980 el G.O.B. ha establert una subscripció popular per tal de poder comprar la finca de la Trapa i establir-hi una Reserva Natural. (Encara hi sou a temps si voleu comprar-ne una participació, només valen 10.000 pts., és a dir que no vos surt a més de quatre cerveses per setmana.

Des que començà la campanya a poc a poc es varen inscriure més de 500 «amics de La Trapa» que, amb l'ajut d'altres organitzacions ecològiques de l'estranger, aconseguiren els doblers bàsics per envestir el projecte. La restauració de les cases de la finca i la repoblació forestal de l'entorn integren els altres dos eixos de la iniciativa del G.O.B.

Suposam que, així com s'ha desenvolupat la política del nostre Govern Autònom, l'ase ja s'haurà mort de rialles abans que l'Administració baleàrica faci realitat una protecció eficaç dels nostres espais naturals; mentres tant la il·lusió de la Reserva Natural de La Trapa ja és una concreció ben present del que hauria d'esser el Parc Natural de la Serra Nord, des de La Trapa fins a Formentor.

Bé, idò ja ho sabeu, estau confidats per dissabte, però hem d'advertir-vos que no hi haurà ni coca ni vi a rompre, ni tampoc vos podem asse-

## Presunta violación de una chica de 17 años

Una joven de 17 años podría haber sido violada, según se informó al cierre de esta edición, por parte de la Comisaría de Policía. Fue detenido el pasado jueves, día 19, el vecino de Manacor R.M.R. de 24 años, como presunto autor de una violación cometida en nuestra localidad. La víctima, según información de la Policía Nacional, cuenta con 17 años y es también de Manacor. Esta sería pues de

confirmarse, la segunda violación comedita en muy poco tiempo en nuestro municipio.

Además, y también según fuentes de la Policía Nacional, ha sido detenida, con fecha de 19 de Noviembre, y puesta a disposición judicial, una vecina de Manacor que se dedicaba al tráfico de estupefacientes, a la cual se le ha incautado una importante cantidad de haschís.

gurar que justament alhora es retransmeti un partit de fútbol.

G.O.B. - MANACOR

## FE D'ERRADES DEL «SUPLEMENT LITERARI»

A la «NOTA», allà on diu «hem resolt sortir la primera o bé la segona setmana», toca dir **la tercera (sempre que això ens sigui possible) setmana.**

Al «conte» que du per títol «Paisatge contemplatiu», allà on diu «mi tombat», toca dir **mig tombat.**

Al titulat «La moda de España», atès que la darrera línia n'és plena la reproduïm íntegrament:

**La llàstima -l'única llàstima- era que no hi plovia mai, allí, al desert.**

A les «traduccions», a l'original «Invocations à la lune», allà on diu «muystère», toca dir **mystère.**

## FESTES DE CRIST REI

Aquest cap de setmana i el qui ve, continuen les festes de la barriada de Crist Rei que començaren la set-

mana passada, unes festes a les quals s'espera hi haurà molta participació, com n'hi ha cada any.

## JOAN BESTARD AL CENTRE SOCIAL

Avui vespre a les 8, es farà al Centre Social de la Conselleria d'Educació i Cultura una conferència a càrrec de D. Joan Bestard, sobre «Com construir la convivència ciutadana a través de la tolerància». D. Joan Bestard és l'actual Vicari General de la Diòcesi de Mallorca, llicenciat en Teologia per a la Universitat de Roma, llicenciat en Ciències Socials per a la mateixa universitat i llicenciat en sociologia per a la Universitat Complutense.

## GALERIAS ORIENT

Les «Galerias Deportivas Orient» organitzen el V Trofeu de dibuix sota el tema dels esports. Aquest Vè Trofeu serà presentat avui divendres a les 12 del migdia, a la Galeria es mostraran les noves instal·lacions de la mateixa, després es farà un dinar de companyerisme i es presentarà el programa d'enguany.

## SE NECESITA

Personal para taller carpintería metálica.

APRENDIZ Y OFICIAL

Informes: Tel. 55 14 24  
Carretera Palma, Km. 49  
CARPIMETAL

## SE NECESITA

Personal con experiencia en Agencia de Viajes.

Billetaje y Forfaits  
Sueldo según aptitudes.  
Tel. ☎ 55 19 50

## Incendio en la calle Verónica

El jueves a las 12 del mediodía, cuando nuestra edición ya estaba prácticamente cerrada se produjo un incendio de suma importancia en la calle Verónica número 69 que arrastrara sensibles pérdidas para la familia propietaria de la vivienda. Al parecer el fuego se produjo de una manera que podríamos catalogar de imprudente pues al parecer los moradores de la casa se ausentaron para realizar las compras del día dejando, al parecer, una estufa en marcha en una camilla lo que motivó que por exceso de calor el tapete de la mesita prendiese y se propagase el fuego.

Fué una vecina de la casa de enfrente la que se percató de que salía humo muy negro. La buena mujer avisó al personal de una herrería de la vecindad los cuales avisaron a los bomberos. Al abrir las puertas de la vivienda se pudo comprobar que varias piezas de la vivienda estaban destrozadas aunque queda la posibilidad de que la estructura de la casa no se haya resentido.



*La Sala fue la parte más afectada. Es peramos que la familia se reponga pronto*

El propietario de la casa, Toni Riera Lliteras es miembro de la familia del Molí d'En Baió. De los mue-

bles y utensilios de la vivienda poco se podrá salvar.

Fotos: Pep Blau

# PALLADIUM

Detrás Hotel Mediterráneo



**DESCUBRE  
LA  
NUEVA  
NOCHE DE  
SA COMA**

**MUSIC  
COCTEL  
PUB**

**ABIERTO  
Viernes, sábados y  
Domingos**



Antoni Nicolau

Son Macià

## Entrevista amb el pare Domingo Andreu, nou rector de Son Macia

**Toni Nicolau**

Per donar-vos un poc a conèixer el qui serà a partir del proper diumenge, nou rector de Son Macià, li hem formulat les següents preguntes:

- Quina trajectoria ha seguit des de la seva ordenació fins avui?

- Dels 23 anys que fa que som capellà, el primer lloc on vaig estar destinat fou a Bones Aires (Argentina), hi vaig estar quatre anys com a vicari. Després em traslladaren a Béjar (Salamanca), lloc on els teatins hi tenim un santuari; allà exercia d'encarregat dels seminaristes, durant set anys. D'allà vaig anar a tres parròquies rurals de Navarra. Altra vegada vaig tornar a Béjar (un lloc com Lluc a Mallorca) per estar-hi tres anys com a director del santuari i de l'escolania. Després vaig retornar a la meua terra, a Felanitx, al col·legi San Idelfonso, on actualment impartesc classes els dematins. I ara, després de parlar amb el Vicari Episcopal, en Joan Bauçà, i els meus superiors, m'aconsellaren que fos un dels qui donarem un canvi de tò a Son Macià

- Com es definiria, quines son les seves aficions?

- Com a sacerdot, la meua màxima afició es la preparació de la litúrgia. Personalment una de les meves grans aficions es la música; m'ajudo a viure, em despreocupa momentàneament dels problemes per a mi es com una teràpia.

- Quina missió té enmig del poble?

- Venc amb l'intenció ben clara, d'esser capellà de tots.

- Amb quines disposicions ve a Son Macià?

- Per dedicar la meua vida a la parròquia, al poble, en general, per intentar fer el bé.

- Ara que es cada vegada més necessari treballar d'equin, tindrà col·laboració d'altres capellans?

- Així ho hem acordat a les reunions que varem tenir amb en Joan Bançà; el Vicari Episcopal, N'Andreu Genovart, que seria l'encarregat dels moviments de joves cristià-

nes amb l'ajuda d'en Pere Orpí, que encara ho du. Així com també ha organitzat, en Pere, la revisió d'Adults, cosa que seguirà, i per descomptat, com a membre dels Rodamons, no com a capdavanter, assistiré tots el pics que pugui. En Francesc Ramis, també col·laborarà com a representant d'una parròquia de Manacor. Tots aquests capellans seran una gran ajuda, així com el Consell Parròquial, per a mi.

- Quin paper creu que tenen els seglars dins les parròquies?

- Molt important, poden col·laborar participant dins la parròquia tant a nivell cultural com cristià. Els capellans no hem de pensar amb els seglars poden fer moltes més coses de les que fan actualment dins el camp parroquial.

- Ha tengut anteriorment relació amb joves a nivell cristià?

- Desconec totalment els Club d'Esplais, degut als 23 anys seguits que he estat a la Península. Conec l'existència de Teleclubs durant la meua estada a Navarra, també conec els antics grups d'Acció Catòlica, i els grups de Confirmació.

Els moviments recents de les illes no les he vist mai.

- A quines coses dedicareu més esforços a Son Macià?

- Haurem de veure quines son les activitats que demanen la meua col·laboració, llavors hi assistiré amb molt de gust.

- Què diria als macianers a la seva arribada al nostre poble?

- Tant sols dir que em present com un pastor, per guardar aquesta guardeta de tots aquests macianers.

Moltes gràcies per la seva col·laboració i sort en la feina que va a començar al nostre poble, amb la nostra ajuda.

### Altres notícies

- Per diumenge dia 22 hi ha programat una sèrie d'activitats:

A les 16h. hi haurà **Ball de Bot**, a damunt sa plaça si el temps acompanya. Es convida a tothom perquè hi venguer. Actuaran els grups de S'Estol del Picot i Grup de Joves de Son Macià.

Més tard a les 19'30h. es farà la **Missa concelebrada** on es presentarà el nou rector i equip de capellans col·laboradors.

En acabar a les 20'30h. a Ca'n Murtero es farà, per acabar la festa, el **sopar de germanor** en solidaritat amb en Pere Orpí, que ha estat des de fa més de vuit anys el nostre capellà, i naturalment amb el nou rector en Domingo Andreu i els seus col·laboradors. Es convida a tothom a assistir-hi. Desitjam molta sort per aquest nous capellans que han decidit assistir, la gent del nostre poble i per en Pere Orpí, li vagi tan bé o més que aquí.

### - Excursió dels Rodamons a Montission

També pel proper cap de setmana, el grup dels Rodamons tenen previst realitzar una acampada al puig de Montission de Porreres, pels dies 21-22. A partir d'ara serà necessari organitzar les activitats sense l'ajuda d'En Pere Orpí tot i això esperam que aquest grup no deixi de fer les seves activitats de servei al poble, excursions, ...



**comercial**  
**PAPELERA Y PLASTICA**  
 ALMACEN/MAYORISTA  
 Crta. Palma-Artà, 122- Tel: 552710 - Mar acor

Higiénicos-Servilletas-Manteles-Tisús Industriales-Envases cartón-Rollos ondulados-Manilas-Parafinados-Discos-Cajas ensaimadas para panaderia-Vasos-Bolsas plástico-Cañitas refresco-Artículos coctelería-Productos limpieza industriales.  
 Papel - Bolsas y servilletas impresas.

Al cierre

## Incendio en la calle Verónica

El jueves a las 12 del mediodía, cuando nuestra edición ya estaba prácticamente cerrada se produjo un incendio de suma importancia en la calle Verónica número 69 que arrastrara sensibles pérdidas para la familia propietaria de la vivienda. Al parecer el fuego se produjo de una manera que podríamos catalogar de imprudente pues al parecer los moradores de la casa se ausentaron para realizar las compras del día dejando, al parecer, una estufa en marcha en una camilla lo que motivó que por exceso de calor el tapete de la mesita prendiese y se propagase el fuego.

Fué una vecina de la casa de enfrente la que se percató de que salía humo muy negro. La buena mujer avisó al personal de una herrería de la vecindad los cuales avisaron a los bomberos. Al abrir las puertas de la vivienda se pudo comprobar que varias piezas de la vivienda estaban destrozadas aunque queda la posibilidad de que la estructura de la casa no se haya resentido.



*La Sala fue la parte más afectada. Es peramos que la familia se reponga proonto*

El propietario de la casa, Toni Riera Llitas es miembro de la familia del Molí d'En Baió. De los mue-

bles y utensilios de la vivienda poco se podrá salvar.

Fotos: Pep Blau

# PALLADIUM

Detrás Hotel Mediterráneo



**DESCUBRE  
LA  
NUEVA  
NOCHE DE  
SA COMA**

**MUSIC  
COCTEL  
PUB**

**ABIERTO  
Viernes, sábados y  
Domingos**

Son Macià

# Entrevista amb el pare Domingo Andreu, nou rector de Son Macia



Antoni Nicolau

## Toni Nicolau

Per donar-vos un poc a conèixer el qui serà a partir del proper diumenge, nou rector de Son Macià, li hem formulat les següents preguntes:

- Quina trajectoria ha seguit des de la seva ordenació fins avui?

- Dels 23 anys que fa que som capellà, el primer lloc on vaig estar destinat fou a Bones Aires (Argentina), hi vaig estar quatre anys com a vicari. Després em traslladaren a Béjar (Salamanca), lloc on els teatins hi tenim un santuari; allà exercia d'encarregat dels seminaristes, durant set anys. D'allà vaig anar a tres parròquies rurals de Navarra. Altra vegada vaig tornar a Béjar (un lloc com Lluc a Mallorca) per estar-hi tres anys com a director del santuari i de l'escolania. Després vaig retornar a la meua terra, a Felanitx, al col·legi San Idelfonso, on actualment impartesc classes els dematins. I ara, després de parlar amb el Vicari Episcopal, en Joan Bauçà, i els meus superiors, m'aconsellaren que fos un dels qui donarem un canvi de tò a Son Macià

- Com es definiria, quines son les seves aficions?

- Com a sacerdot, la meua màxima afició es la preparació de la litúrgia. Personalment una de les meves grans aficions es la música; m'ajudo a viure, em despreocupa momentàneament dels problemes per a mi es com una teràpia.

- Quina missió té enmig del poble?

- Venc amb l'intenció ben clara, d'esser capellà de tots.

- Amb quines disposicions ve a Son Macià?

- Per dedicar la meua vida a la parròquia, al poble, en general, per intentar fer el bé.

- Ara que es cada vegada més necessari treballar d'equin, tindrà col·laboració d'altres capellans?

- Així ho hem acordat a les reunions que varem tenir amb en Joan Bançà; el Vicari Episcopal, N'Andreu Genovart, que seria l'encarregat dels moviments de joves cristia-

nes amb l'ajuda d'en Pere Orpí, que encara ho du. Així com també ha organitzat, en Pere, la revisió d'Adults, cosa que seguirà, i per descomptat, com a membre dels Rodamons, no com a capdavanter, assistiré tots el pics que pugui. En Francesc Ramis, també col·laborarà com a representant d'una parròquia de Manacor. Tots aquests capellans seran una gran ajuda, així com el Consell Parròquial, per a mi.

- Quin paper creu que tenen els seglars dins les parròquies?

- Molt important, poden col·laborar participant dins la parròquia tant a nivell cultural com cristià. Els capellans no hem de pensar amb els seglars poden fer moltes més coses de les que fan actualment dins el camp parroquial.

- Ha tengut anteriorment relació amb joves a nivell cristià?

- Desconec totalment els Club d'Esplais, degut als 23 anys seguits que he estat a la Península. Conec l'existència de Teleclubs durant la meua estada a Navarra, també conec els antics grups d'Acció Catòlica, i els grups de Confirmació.

Els moviments recents de les illes no les he vist mai.

- A quines coses dedicareu més esforços a Son Macià?

- Hauré de veure quines son les activitats que demanen la meua col·laboració, llavors hi assistiré amb molt de gust.

- Qué diria als macianers a la seva arribada al nostre poble?

- Tant sols dir que em present com un pastor, per guardar aquesta guardeta de tots aquests macianers.

Moltes gràcies per la seva col·laboració i sort en la feina que va a començar al nostre poble, amb la nostra ajuda.

## Altres notícies

- Per diumenge dia 22 hi ha programat una sèrie d'activitats:

A les 16h. hi haurà **Ball de Bot**, a damunt sa plaça si el temps acompanya. Es convida a tothom perquè hi venguer. Actuaran els grups de S'Estol del Picot i Grup de Joves de Son Macià.

Més tard a les 19'30h. es farà la **Missa concelebrada** on es presentarà el nou rector i equip de capellans col·laboradors.

En acabar a les 20'30h. a Ca'n Murtero es farà, per acabar la festa, el **sopar de germanor** en solidaritat amb en Pere Orpí, que ha estat des de fa més de vuit anys el nostre capellà, i naturalment amb el nou rector en Domingo Andreu i els seus col·laboradors. Es convida a tothom a assistir-hi. Desitjam molta sort per aquest nous capellans que han decidit assistir, la gent del nostre poble i per en Pere Orpí, li vagi tan bé o més que aquí.

## - Excursió dels Rodamons a Montission

També pel proper cap de setmana, el grup dels Rodamons tenen previst realitzar una acampada al puig de Montission de Porreres, pels dies 21-22. A partir d'ara serà necessari organitzar les activitats sense l'ajuda d'En Pere Orpí tot i això esperam que aquest grup no deixi de fer les seves activitats de servei al poble, excursions, ...



**comercial**  
**PAPELERA Y PLASTICA**  
 ALMACEN/MAYORISTA  
 Crta. Palma-Artá, 122- Tel: 552710 - Maracor

Higiénicos-Servilletas-Manteles-Tisús Industriales-Envasos cartón-Rollos ondulados-Manilas-Parafinados-Discos-Cajas ensaimadas para panadería-Vasos-Bolsas plástico-Cañitas refresco-Artículos coctelería-Productos limpieza industriales. Papel - Bolsas y servilletas impresas.



Porto Cristo

## El Cuarto Poder



Juan Moratille

Cuando por el año 71, quise montar con mis alumnos del Liceo Francés de Madrid este «caleidoscopio tragicómico» que su autor, Lauro Olmo, tituló «El Cuarto Poder», la censura de la época me lo denegó. No que hubiese nada deshonesto, ni alusión alguna al Jefe del Estado, pero presentaba de forma festiva los tres poderes básicos: Iglesia, Milicia, Justicia, y el cuarto Poder, el de la Prensa, en un decorado de diarios censurados y de voceadores que no llegaban a pregonar la noticia.

El poder de la Prensa y de los Medios de Comunicación no dejó de crecer desde la Guerra Mundial, y, para bien o para mal, la Televisión modificó totalmente los hábitos y la misma estructura de nuestra sociedad: pendientes del «episodio» o del «concurso» de turno, familias enteras se han vuelto mudas a lo largo de veladas de coexistencia sin comunicación. Se terminaron las anécdotas legadas por la tradición familiar, y nuestros nietos ignoran todo de nuestros abuelos, rompiendo el hilo de la «saga» de tal suerte que, para ellos, el pasado se vuelve inútil por ignorado.

Menos impositivo es el poder de la Prensa escrita, pero no menos poderoso porque sus declaraciones, opiniones y documentos gráficos quedan, se pueden leer o mirar varias veces, comentar pruebas en mano, contrastando con la fugacidad de la imagen y del discurso televisados.

Como cualquier poder, éste, el «cuarto», tiene su carga de responsabilidad. Responsable del amor entre los seres humanos, la Iglesia; de la paz entre los hombres, la Milicia («si quieres la paz, prepara la guerra»); de la protección del débil al amparo de la Ley, la Justicia; la Prensa, por su parte, es responsable de la verdad de lo acontecido, de la pluralidad de opiniones recíprocamente respetadas, del justo desagravio o rectificación en el caso de injuria o error perjudicial, es decir, de todo aquello que impide que un evento se vuelva «chisme» por desfigurado, o calumnia por inventado con mala intención; que una discre-



pancia legítima se trueque en insulto. De aquí la gran responsabilidad del periodista redactor o director y del reportero gráfico.

Tuvimos en Porto Cristo, últimamente dos claros ejemplos que se pueden evocar en apoyo a lo que precede.

Un reportero gráfico sacó una fotografía que dejaba suponer la total invasión de una acera por las mesas de un bar, lo que provocó una prohibición de ocupación de lugar público. Al poder probar la existencia de un paso más que suficiente para los transeúntes, se autorizó, mediante pago del canon correspondiente, la ocupación parcial de dicha acera. La revista, entonces, rectifica anunciando la legalización del hecho, pero expresa esta rectificación en catalán mientras la denuncia iba redactada en castellano -más generalmente más leído aquí que el catalán-; de aquí el disgusto del que se siente perjudicado. Este ejemplo muestra hasta qué punto la Prensa ha de medir su expresión literaria y gráfica para evitar inmerecidos perjuicios.

El segundo caso se refiere a una carta anónima en la rúbrica «Cartas al Director» de una revista local. Toda opinión es perfectamente legítima en tanto en cuanto el que la expresa asume la responsabilidad de la misma, y se compromete mal que la Prensa acepte el procedimiento

de «cartas anónimas» que estuvieron de moda en tiempos felizmente pretéritos. el anonimato, además de aparentarse a la cobardía, pretende engañar al lector sobre la intención del escrito. La Señora, muy honorablemente conocida en Porto Cristo, que se dedicó a recoger las trece firmas anónimas, no quiso responsabilizar del escrito uno de los apellidos más políticamente caracterizados de la Comarca, lo que daba a su carta una aparente neutralidad, mientras la carga política era total. Así es como una opinión perfectamente válida si va firmada cobra valor de «chisme» si se disfraza de rumor anónimo.

Pero, felizmente, la Prensa tiene otro poder infinitamente más positivo: el de convocatoria. Y hemos visto hasta qué punto una Comarca entera, galvanizada por todos sus órganos de Prensa, es capaz de acudir en multitudinaria defensa de uno de sus más inmediatos derechos: el derecho a la vida, y de ganar una de las más importantes batallas de su Historia.

¡Ojalá nuestra Prensa huya siempre del «chisme», de la noticia injustamente lesiva, y sirva para informar clara y verazmente, para permitir el honrado y respetuoso contraste de opiniones, siendo así fuente de enriquecimiento y de entendimiento de una sociedad tolerante en su pluralidad.

Petra

Por 2º año consecutivo

## Un «Baco de Oro» para la Cooperativa Vinícola de Requena

El petrer Antoni Gibert, Gerente de «Distribucions Bonany, S.A.», además de contar con la exclusiva de Carbónicas La Paduana y cervezas El Alcazar, hace escasas fechas también se ocupan de la distribución de vinos Fortaleza de Requena. La Cooperativa Vinícola Requenense, nos apunta Gibert, en poco tiempo ha visto recompensados sus constantes esfuerzos por tratar de superar la calidad de sus elaboraciones y darse a conocer.

De una parte -añade Gibert-, al haber sido mencionada como bodega del mes, en el número extra de la revista internacional «Bouquet», y de otra con la consecución del «Baco de Oro», en el II Certamen Nacional de Vinos Jóvenes convocado por la Unión Española de Catadores, y que ha sido otorgado a su vino rosado cosecha del 86, Palacio del Cid, vino varietal de Tempranillo de 11,5 grados de graduación alcohólica.

Este es el segundo trofeo de esta índole conseguido por la Cooperativa Vinícola, en un plazo de un año, ya que el pasado le fue otorgado similar galardón a su vino «Tempranillo».

### EN LA DISCO J.F. SHOW DE BELLEZA Y HUMOR SEXY

En la noche de hoy viernes Vicko y Claudia ofrecerán a los muchos clientes de la Disco J.F., su Show:



Belleza y humor sexy.

Claudia es argentina y en su tierra natal cursó estudios de ballet y contorsionismo, acabando de llegar a Palma después de actuar sola en distintas salas de fiestas de Barcelona. En la Isla se ha juntado con Vicko, mallorquín, que es un transformista con un estilo peculiar, imi-



Bartomeu Riera Rosselló

tando a Raúl Sènder de TV.

Ambos juntos, han realizado actuaciones en las mejores salas y hoteles de Mallorca. Y además mañana sábado, en la Disco J.F. seguirá la marcha a tope con la gran fiesta «Arco Iris».

### Opinión: DANDO VALOR A UN TIEMPO

Muchas veces somos bastantes las personas que no sabemos si inclinarnos más por seguir obrando en cierto sector con alguna prudencia, observando detenidamente los múltiples caracteres que el mundo nos va dejando e intentar conocer sus secretos o bien optar por unas sugerencias que ciertamente demostrarán no dar fruto.

Sean cuales fueran, lógicamente, nos dejamos guiar por gente abierta y aunque son caminos que se han de pasar, nos conformamos con unos sencillos consejos, detestando los que puedan ofrecer «disfrazados», por éstos últimos no pueden formar parte en ningún ser humano. Por esto estamos convencidos y está bien demostrado que, en definitiva, en Petra, personajes de la talla de Tià de Sa Real, Miquel Ramis Moragues y el Dr. Antonio Bauzá Roca, entre otros, ninguna entidad cultural o local, les ha abierto un abanico de posibilidades, en lo que respecta a homenajes, dedicarles calles etc., etc.

Foto cedida por «Trui»

## INMOBILIARIA OLIVER — MAYRATA

### -EN SA COMA-

- \*Venta de locales comerciales
- \*Venta de solares aptos para apartamentos
- \*Venta de chalets y apartamentos
- \*Préstamos Hipotecarios sin límite
- \*Seguros Grupo Banco Vitalicio

**INFORMACION Y SERVICIO**  
 Avda. Las Palmeras - Edificio Coral  
 Local Nº 16 - La Urbanización Sa Coma  
 Tel. 57 00 49



SUPLEMENT LITERARI N° 2  
de la revista SETMANARI  
Novembre 87

## NOTA

Ha passat temps, potser massa i tot, d'ençà la nostra primera sortida. Les idees estaven (i hi segueixen estant) clares, només ens mancava dotar el Suplement d'una periodicitat que creïm imprescindible per no perdre els nostres lectors de vista. Així, hem resultat sortir la primera o bé la segona setmana de cada mes, començant ja amb l'exemplar que teniu a les mans. Veureu que aquest segon número segueix dins la mateixa línia del seu predecessor. Vistes, però, les circumstàncies indicades, a partir del mes que ve ens veim obligats a uns altres plantejaments. Però això serà el mes que ve; ara, S. L. n° 2.

*L'encant del conte. Un exemple:*

## «T'hauria de caure la cara de vergonya»

J.G.R.

*T'hauria de caure la cara de vergonya* (veure il·lustració) és un petit volum que aplega un total de 16 contes o narracions breus. Amb el tràfec actual, on a qui li plau llegir tranquil·lament una novel·la no disposa de temps material per fer-ho, i on la poesia, quant al seu consum, juga un paper poc menys que marginal, està prenent força un gènere que podríem anomenar conte o narrativa curta. Dic que, malgrat el que he exposat, pren força aquest gènere ja que, una persona, per molt que frissi, sempre trobarà 5 o 10 minuts que li permetran del·litar-se amb una història que fins i tot pot tenir principi, trama i desenllaç, és a dir, pot trobar-se amb una novel·la l'extensió de la qual no ultrapassa, sovint, les 10 pà-

gines. «Una novel·la: 10 pàgines d'acció i 90 d'epíleg». V. Puig. *Bosc endins* (també de Q.C.). Recol·lant-nos en la cita, es podria dir que el conte no és més que una novel·la sense matisos. El llibre de Sergi Pàmies (París, 1960) s'inscriu de ple dins el gènere que comentam, però, a més a més, *T'hauria de caure...* té una altra virtut, i és que es tracta d'un llibre essencialment divertit. Mèrit que, d'altra banda, és doble, atès que quasi totes les narracions que el conformen tenen per escenari els tediosos temps d'avui, i on els personatges -els quals tampoc no tenen res d'extraordinari- bé podrien ser, només afegint-lis una mica més d'absurditat, qualsevol de nosaltres.

Explicar de què va el llibre ja és un poc més difícil. Al fet que es tracta



*Un llibre divertit, sense cap dubte*

d'un llibre que no conta una, sinó moltes històries, hi podríem afegir el fet que el lector es deixa endur des del primer moment per la força del relat. Quasi sense voler-ho, s'hi troba capbussat, aficat de ple dins la narra-

ció, i a partir d'aquí ja només riu i continua llegint freturós d'arribar a la fi de la història, que, per la manera així com Pàmies va ordenant-ne el seu fil, preveu que es trobarà amb un final sorprenent. Això, però, just quan l'autor li deixa, ja que, de vegades aquest el pren en la seva xarxa i aconsegueix retenir-lo dins un estat intemporal.

Els personatges? Revellem-ne només un parell. Un poeta i, a més, imbècil; un predicador de la fi del món i, a més, malalt; gent que guanya premis amb les tapes de iogurts, i, a la darrera narració, tal vegada una de les més brutes, ens trobam amb un pasatger d'*Air France* incrèdul de segons quines obvietats. Tot plegat, però, com ja hem dit, amb des-tresa i sobretot humor. Són pocs, els al·licients?



## Nobel de literatura. Enguany, un rus.

D'entrada, en aquesta petita ressenya, convé avançar que de forma directa res no coneixen de l'obra de Joseph Brodski, car en el nostre terrer -ni tampoc a l'espanyol- pràcticament no en tenim traduccions. Donarem, això sí, alguns comentaris de gent acreditada a propòsit de la seva obra, majoritàriament produïda en vers, per acabar amb dues dades biogràfiques.

Ana Aïmatova, autora del polèmic poema antiestalinista «Requiem», va ser la primera en reconèixer el talent del poeta quan aquest només havia publicat de forma clandestina.

Brodski, ara segons Czeslaw Milosz -premi Nobel també, i polac exiliat als E.E.U.U.-, ha necessitat «menys d'una dècada per convertir-se en una figura establerta dins la poesia mundial».

Susan Sontag, assagista americana, digué tot just atorgat el Premi: «És un honor per a la literatura i un guardó magnífic, un dels millors que es recorden».

Per la seva banda, W.H. Auden, fa quinze anys havia declarat que estam davant d'un «poeta de primer ordre».

Se li assenyalen les influències de T. Hardy i l'esmentat Auden, entre les estrangeres, i les de la dita Aïmatova i Pasternak entre les russes.

Nat a Leningrad fa 47 anys. Condemnat a treballs forçats el 64. Exiliat als E.E.U.U. des del 72, abans d'anar-se'n, «amollà» aquesta a Breznev: «Mai no deixaré d'esser un poeta rus».

Autor d'assaigs i de diverses traduccions de poemes en llengua anglesa (J. Donne, T.S. Elliot, W. Yeats), destaquen dins les seves obres de creació la de títol goethià «Elegies romanes» (1.982). Obra mística titllada de «decadent i pornogràfica» pels que ara guarden el silenci més absolut. Esperem poder-lo conèixer prest.

Il·lustracions:  
Tomeu Matamalas



# 6 «CONTES»

de  
Pere Rosselló  
Bover



## PAISATGE CONTEMPLATIU

Aquella tarda ni un sol arbre cantava. El sol inundava el bosc.

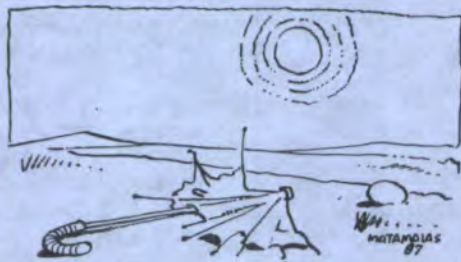
I tot era clar i confús alhora.

Un càntir amb aigua, mi tombat sobre la fullaca. L'oratge. Les fulles dels arbres que cabotejaven de paciència... Tot era silenci. Sols se sentia la tasca lenta i quotidiana de les formigues, abraçades en processó a les soques venerables per un ritu generacional, enfolit i sense repòs.

L'aire estava humit.

Ni un sol arbre cantava: els ocells també dormien un somni mil·lenari.

Entre els arbres, vora el càntir, allargassat sobre el fullam, un home dormia feia segles i segles i segles...

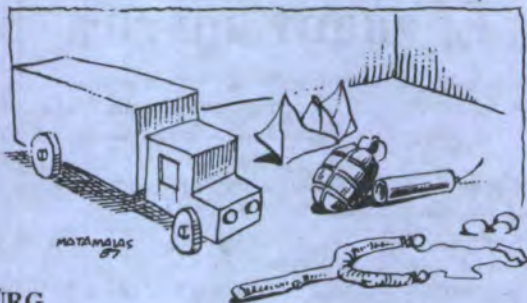


## «LA MODA DE ESPAÑA»

Sempre havia volgut canviar el paraigües perquè ja era molt vell i, a més, no tenia tela.

-Emperò -pensava- encara em fa bons serveis.

La llàstima —l'única llàstima— era que ni hi plovia mai, allí, al desert



## DEMIÛRG

Això era un nen solitari i ambiciós que ho volia tot. Com que era molt pobre va aprendre de fer-se les joguines ell mateix. En feia amb materials vulgars i idees inversemblants. Construí un vaixell de paper de seda que no es mullava amb l'aigua. Fabricà carrers i cotxes que no portaven a enlloc. I armes bèl·liques per no matar ningú. Així aconseguí tenir un petit món al seu abast. I, com un déu de joguina, en construí més i més. Fins que un dia restà paral·litzat: acabava d'adornar-se que s'havia oblidat de jugar.

## NOTA NECROLÒGICA

A primera hora del dia d'avui s'ha produït en la Selva Negra la mort del popular personatge conegut arreu amb el nom de Tarzán.

L'òbit ha esdevingut accidentalment quan, en un dels seus espectaculars salts de liana -sempre acompanyats del característic crit que va fer-lo famós a Hollivood-, s'ha estavellat contra un cable d'alta tensió d'una de les línies elèctriques, inaugurades la setmana passada pel ministre corresponent, la missió de les quals és suministrar corrent a quasi mig continent africà.

El sepeli tindrà lloc demà a Nova-York. No s'invita particularment.

## VIDA I REVOLTA

Els primers revolucionaris varen esser uns homes modèlics, com no n'hi ha hagut mai cap sobre la Terra.

Els seus successors, en canvi, com a bons deixebles, regutjaren amb vertader esperit antitètic tot el que aquells tenien d'imitable. En la Història (aquesta cosa que venen en fascicles setmanals) mai no s'havia vist gent tan esburbada. Hom arribà a tèmper que acabarien amb el món. Hom deia que tenien les mans foradades.

Però els successors dels successors, tot seguint el mateix esperit innat de contradicció, foren feixistes acèrrims i declararen que l'Error neixia dels Primers Revolucionaris. No deixaren ni el més mínim racó sense sotmetre al caos que havien elevat a la categoria d'Ordre Total.

Per últim, els succeïren aquells que tornaren a l'Ideal dels primers, tot cloent el cicle i iniciant-lo altre cop de bell nou.

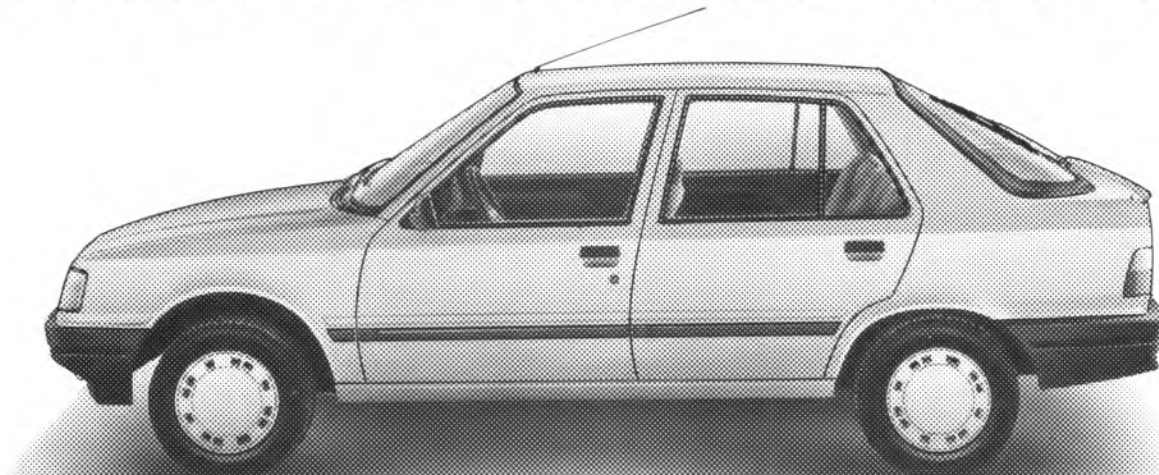


## IN MEMORIAM

Maddò Coloma del Molí Blanc morí cremada per bruixa. Fou una mort feliç per als seus botxins.

Els ocells que repararen el fum gris dels seus grisos cabells viatjaren a països meravellosos. Els arbres que la polsina del seu cos cobrí encara donaren fruita als besnèts. La terra que fou fertilitzada amb les cendres alimentà els fills dels botxins i els botxins dels fills fins a moltes generacions després, quan ja ningú no recordava maddò Coloma. Va esser la més màgica venjança contra aquells homes el cor dels quals havia tornat una pedra de carbó o una figa dura i pansida.

# PRUEBE UN PEUGEOT 309



## Y SE LO LLEVARA PUESTO



*Puede ver los Peugeot 309, probar el modelo que desee y hasta llevárselo puesto si quiere.*

*Conozca toda su gama con detalle y recréese en ella. En sus brillantes soluciones a las exigencias modernas de confort, equipamiento y prestaciones. En sus motores robustos y precisos, producto de la más avanzada tecnología Peugeot.*

*En su extraordinario equipo:  
Aire acondicionado, elevalunas eléctricos, dirección asistida, reglaje lumbar del respaldo del conductor, mando a distancia de cerraduras...*

*Pruebe un Peugeot 309 y se lo llevará puesto.*

MODELO	GL Profil	GR	SR	GT	GTI
Cilindrada (cm <sup>3</sup> )	1.294	1.442	1.592	1.905	1.905
Potencia (cv.)	65	83	94	105	130
Velocidad máxima (Km/h.)	165	170	180	190	206
Aceleración de 0 a 100 Km/h. (seg.)	13,6	12,3	10,5	10,4	8
N.º de Velocidades	5	5	5	5	5

**PEUGEOT 309**

**ES OTRA HISTORIA.**

**AUTOMOVILES COLL MANACOR, S.A.**

**CARRETERA PALMA, 108  
TELS. 55 09 13 - 55 42 40**

**su concesionario  
PEUGEOT TALBOT**





- Jordietto - Jordietto

ACION!

S 23 DE NOVIEMBRE

S PUERTAS

ietto®

*Grandes Precios*

*erica en:*

**NEROS DE PUNTO -  
ANA - ETC.**

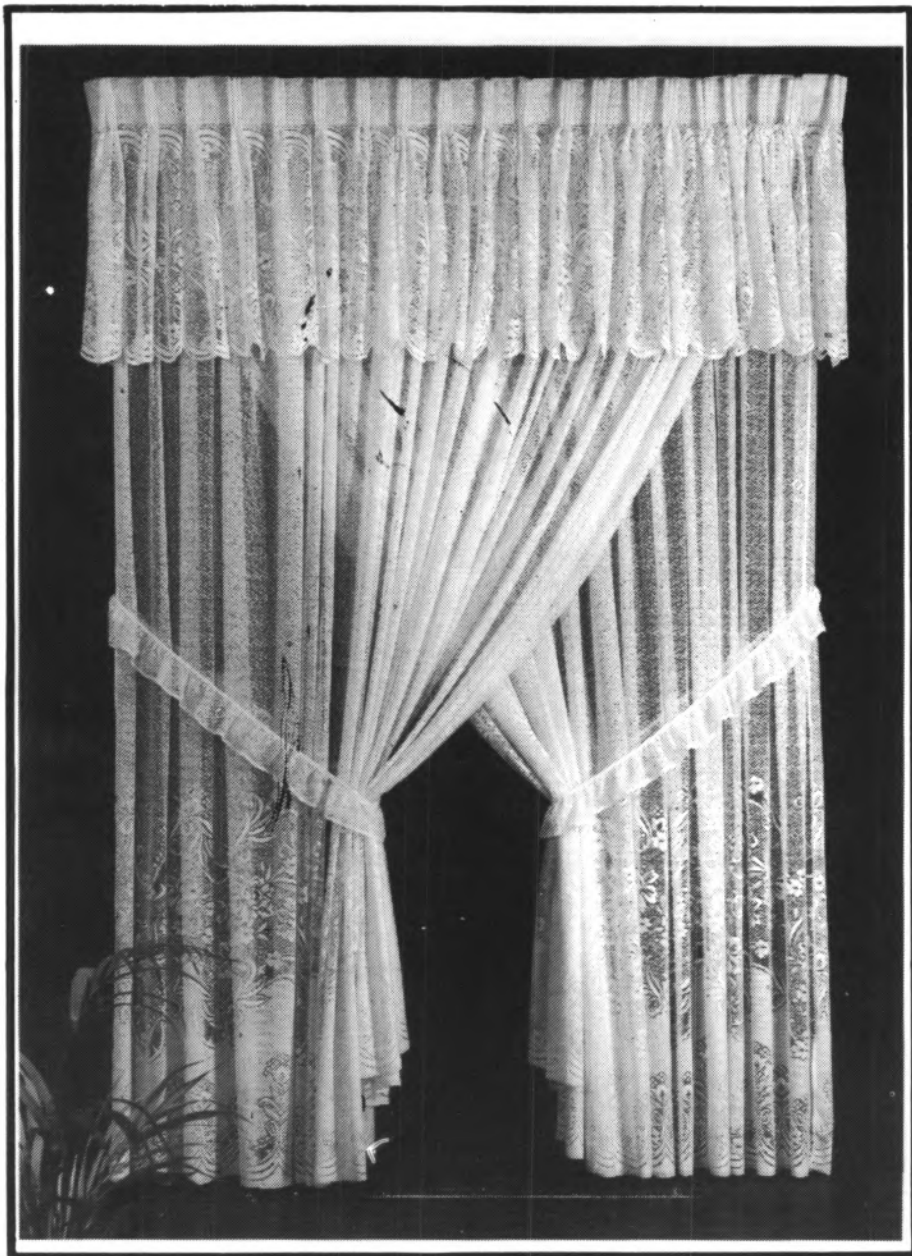
*O - MANACOR*

Jordietto - Jordietto

Jordietto - Jordietto - Jordietto - Jordietto

# *artflex* s.a.

Manacor • Av. Salvador Juan, 55 • Tel. 55 07 29



*CORTINAS*  *TAPICERIAS*

---

**DECORACION**

---



# TRADUCCIONS DE POESIA FRANCESA

Present avui dues petites traduccions de poesia francesa. La primera, realitzada fa prop de mig any, no és sinó la del primer poema de *Le Lais* (El llegat, publicat el 1456) del gran poeta medieval FRANÇOIS VILLON. La segona, feta aquesta mateixa tardor, ho és d'un poema de PIERRE BAOUR-LORMIAN (1.770-1851). Poeta, aquest darrer, que per aquí ens és totalment desconegut -o això crec- i del qual el més destacable que podem dir és que contribuï a la difusió del mite d'Ossian. (en realitat, un autor apòcrif). La veritat, però, el que m'animà a traduir-lo va ser el seu bell poema *Invocation à la lune*, que vaig trobar quan fullejava una antologia, independentment de l'autor que hi hagués darrera.

Explicats el per què i el quan (el com ja ho veurà el lector), només resta dir d'on he agafat els originals:

-François Villon. *Poesía Completa* (ed. bil. francès/castellà). VISOR, Alberto Corazón, editor. D'ella m'he servit del seu text francès actualitzat encara que no m'he recolzat en les seves traduccions. Pàg. 42.

Anthologie de la poésie française du XIXe siècle. Poésie/Gallimard. Pàg. 45 (dades bibliogràfiques pàg. 476).

## INVOCACIÓ A LA LLUNA

I

*L'an quatre cent cinquante six,  
Je, François Villon, écolier,  
Considérant, de sens rassis,  
Le frein aux dents, franc au collier,  
Qu'on doit ses oeuvres conseiller  
Comme Végèce le raconte,  
Sage romain, grand conseiller,  
Ou autrement on se mécompte...*

I

*L'any quatre-cents cinquanta-sis,  
Jo, François Villon, escolar,  
Consider, ben assossegat,  
Sense petar de dents, molt franc,  
Que cal mostrar les seves obres  
Tal com recomana Vegeci,  
Savi romà, gran conseller,  
O altrament hom sempre s'enganya...*

## INVOCATION À LA LUNE

*Ainsi qu'un jeune beauté  
Silencieuse et solitaire,  
Des flancs du nuage argenté  
La lune sort avec muystère.  
Fille aimable du ciel, à pas lents et sans bruit,  
Tu glisses dans les airs où brille ta couronne,  
Et ton passage s'environne  
Du cortège pompeux des soleils de la nuit.  
Que fais-tu loin de nous, quand l'aube blanchissante  
Efface à nos yeux attristés.  
Ton sourire charmant et tes molles, clartés?  
Vas-tu, comme Ossian, plaintive, gémissante,  
Dans l'asile de la douleur  
Ensevelir ta beauté languissante?  
Fille aimable du ciel, connais-tu le malheur?  
Maintenant revêtu de toute sa lumière,  
Tot char voluptueux roule au-dessus des monts:  
Prolonge, s'il se peut, le cours de ta carrière,  
Et verse sur les mers tes paisibles rayons.*

Talment una jove beutat  
Silenciosa i solitària,  
Dels flancs del nuvolat d'argent  
La lluna sortint amb misteri.  
Filla amable del cel, lenta i sense renou,  
Tu llisques pels aires on brilla ta corona,  
I ton passatge es veu cobejat  
Pel festejament pompós dels sols de la nit.  
Què fas tan llunyana, quan l'alba blanquejant  
Esborra dels ulls entristits  
Ton somris de fada i tes flonges claredats?  
Vas, com Ossian, planyívola, gemegosa,  
A dintre l'asil del dolor  
Amortallant ta beutat que llangueix?  
Filla amable del cel, saps què és la malaurança?  
Ara mateix, revestit per tota sa llum,  
Ton carro voluptuós passa sobre els puigs:  
Perllonga, si és possible, el curs de ta carrera,  
I vessa sobre els mars els rajos plaents.



c (de les traduccions) Jaume Galmés i Riera  
Dibuix: Toni Pasqual

# Quatre poetes, joves «i manacorins...»

Dos ja els coneixem, per qualque cosa els seus versos han passat per la impremta; són: Pep Lluís Aguiló i Francesc Cubells (veure SL núm. 1, dins «Setmanari» n.º 34), tots dos tenen cosa publicada dins «El Turó». Els altres dos, Joan Riera Llull i Joan Gomila, es presenten per primer cop.

## INSTINT

Recordo temps passats i endarrerits,  
com un mal somni!  
un somni de caps sota el coixí a les nits de tempesta:  
Trons esquerats -bramuls dels déus-  
que encollien els cors fent-los trontollar  
amb emoció intensa,  
els ulls oberts dins la foscor d'una cambra obscura  
en els pocs moments que sorgien els ulls  
i només els ulls  
de sota el tapament i aguaitaven  
bescanviant dues negrors:  
la del cau del llit, la de la cambra...  
Tot això dins la remor del silenci.

Trons esquerps, udols secs;  
fora, algun raig de llum feréstec  
-una vergassa de llamp que s'enfondra  
temerosament a prop,  
que rebenta, xapa el cel i el fa retornar més i més  
negre,  
mostrant per un sol instant uns núvols indefinits,  
amorfs, omnipresents.

La pluja que tomba,  
el xip-xip de les gotes de pluja  
sonant, dringant damunt la teulada,  
les canals de test recollint l'aigua,  
vessant, rajant per un forat gros com el braç d'un home  
caient amb renou fosc  
a l'avenc fred, al fons de la cisterna del corral,  
xaf, xaf, xaf, monòton i seguit  
fora aturar.

Mentre, el renou del tro darrer  
encara encolleix l'home,  
que s'arrufa aplegant-se i fent-se petit  
com si estàs al començament dels temps  
dins la cova;  
els ossos rosegats amb fileons de carn afegida  
s'escampen vora el forat de l'entrada,  
les parets traspuant humitat  
i el sol és ja banyat amb petites basses aquoses,  
les gotes caient del sostre;  
i allà enmig, al racó de més endins  
arrufats, inquietos, abraçats,  
un munt: La Tribu  
encollint el coll a cada claror  
sospirant a cada soroll, a cada brufol de la tempesta  
escribant-se quan esdevé breument feixuc silenci.

Són porucs, i no ho saben. Tenen por. Això sí ho noten.

Primari. Primitiu. Sensible. Pur.

Fruit de la raó  
xop de l'instint ancestral,  
bestial!  
encollint el coll sol  
en la comoditat de la cambra  
cobert per mantes i coixí,  
pel tapament de la civilització  
que no aconseguix alliberar  
aquest home, aquest granet de pols que omple un espai  
sense ésser -ni a prop fer-hi-  
algú dins el temps.

Recordo temps passats...

Joan Riera Llull

## «ENGANY DE CLOSCA...»

Engany de closca resplendent sense fissura;  
deixes el que no et pertany al caprici d'un vianant  
desconegut i ben extern,  
i esperes que tots ells te presentin,  
rodona i acabada, la resposta  
d'allò que et retruny insondable dedins;  
però poc més te'n donaran que un ressò ensordit  
i, més sovint, faran ser -i ho saps bé-  
llampants delacions aquell to interrogatiu  
que tu els posares sobre l'espatlla,  
i esdevé, en mans seves, raons d'una condemna  
que has furgat dins la brutícia comuna,  
que has anat atiant amb vacil·lacions  
i silencis, que discretament els obliguen  
d'anar allunyant-se, posats en molesta evidència.

Francesc Cubells  
29-IV-1987

## «DOLÇA, VETUSTA, LA PARAULA... »

Dolça, vetusta, la paraula remunta la imatge.  
En el repòs els licors de la saviesa  
fermenten, clars, els amples sentits  
i em perllonc etern amb mudada d'horabaixa.  
Defora el solitari arbre, el voltor  
capaç de la maniobra,  
de la tendra maniobra de la immobilitat.

Llavors

el mot, el vermell del crepuscle, un  
estiu madur, i parla  
el gest de la vida, curosament.  
Parla del salpar prudent: la mar és calma,  
la veu és calma, el temps desig.  
El dietari un mirall malguanyat. Fidel  
invisibilitat.  
Jac al paradís de les minúscules mentides  
on bisen les veritats. Món indecent.

El dia és dit i fet,

el sol s'afona  
per l'espessa estona de l'aclaparadora mandra.  
Setembre és el darrer estiu.

Joan Gomila i Gayà

## Quadre

El llaut es gronxa vers els embats del blau  
i es desfà en espurna, liquant-se poc a poc.  
Reflexos de verd, ombres d'un únic peix  
desdibuixant-se. El màstil s'eleva  
avesat cap a qualsevol aire.  
El temps dansa amb ell lentament,  
les aigües del pélag, geloses, el guarden.  
El salobre s'eixuga, cristalitza la vela  
com lluent mirall d'escata.  
Els altres llauts semblen vinclats  
i només els hi manques tu  
per esdevenir de vent, crisàlides.

Pep Lluís Aguiló  
Porto Cristo 87  
mirant un quadre d'en Ferré i Andreu

Sant Joan

## ¿Es canviaran els noms dels carrers?

Pareix ésser que dins el Ple Ordinari de l'Ajuntament a celebrar divendres qui vé, es duran a tractar bastants de punts entre els que hem de destacar el de la permuta de l'ubicació del Centre de la Tercera Edat al carrer Campo com informaren la setmana passada, i suposam que també s'aprovarà ja un nou projecte de construcció de l'edifici.

El regidor del PSM i President de la Comissió de Cultura, Joan Sastre, durà al Ple dues propostes segons rumors de darrera hora: el de peatonitzar el passeig que va cap al Santuari de Consolació, que fa uns quants dies va quedar aplanat, i la normalització lingüística als carrers de Sant Joan, redactant-los en català i procedint, suposam, a canviar uns quants noms de carrers que, segons ells, no son els adequats.

Referent a n'aquest darrer punt ja

hi ha un estudi fet fa uns quants d'anys però sembla que es farà un de nou per quant hi ha noms de carrers que ja no es corresponen amb la denominació de l'estudi. (Un exemple: el carrer «José Antonio Primo de Rivera», segons l'estudi s'ha de anomenar «carrer Bellavista» desde l'escaleta fins a Ca'n Pere Maiol i carrer de l'escola de la Plaça de «Franco» fins a ca's Ferrer Mena. Avui a n'aquest carrer ja no hi ha el col·legi d'EGB i suposam que no l'hi posaran carrer de l'escola i no crec que l'hi posin carrer de la Casa de Cultura).

Pareix que la proposta que presentarà el PSM serà conseguida, cosa que si ho haguéssim dit a l'anterior legislatura o a l'altra ningú ho hagués cregut i es que el mantenir el poder fa fer coses que més d'un no ho creuria.

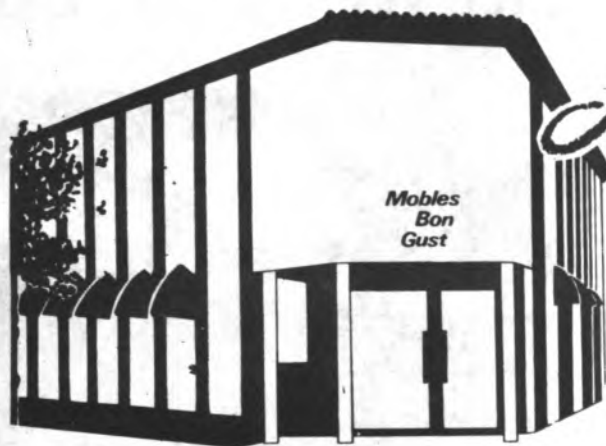
També pareix que es tractarà una

proposta de A.P. de procedir a asfaltar el set carrers de la zona del Camp que no hi están (Ramon Llull, «Jaime Ilz, «Santa Catalina Thomas», «Caídos por Dios y por la Patria», «Consistorio», «Ecónomo Más» i «Maestra Francisca Juan»). Seria desitjable que l'Ajuntament demanàs una subvenció al Consell Insular o a la C.A. per procedir a l'asfaltat d'aquest carrers i així es tendria per quasi acabada la pavimentació asfàltica del casc urbà de la vila.

Finalment suposam, i amb raó, que es tractarà, encara que sigui dins l'apartat de «Ruegos y preguntas», del retras que duen les obres de la Plaça del «General Franco» i del cementeri que havien d'estar entregades, la primera el passat deu de setembre i la segona, segons, els contractes, dins le passat mes de setembre.



Joan Mates



Artesanía  
y diseño  
del mueble  
contemporáneo

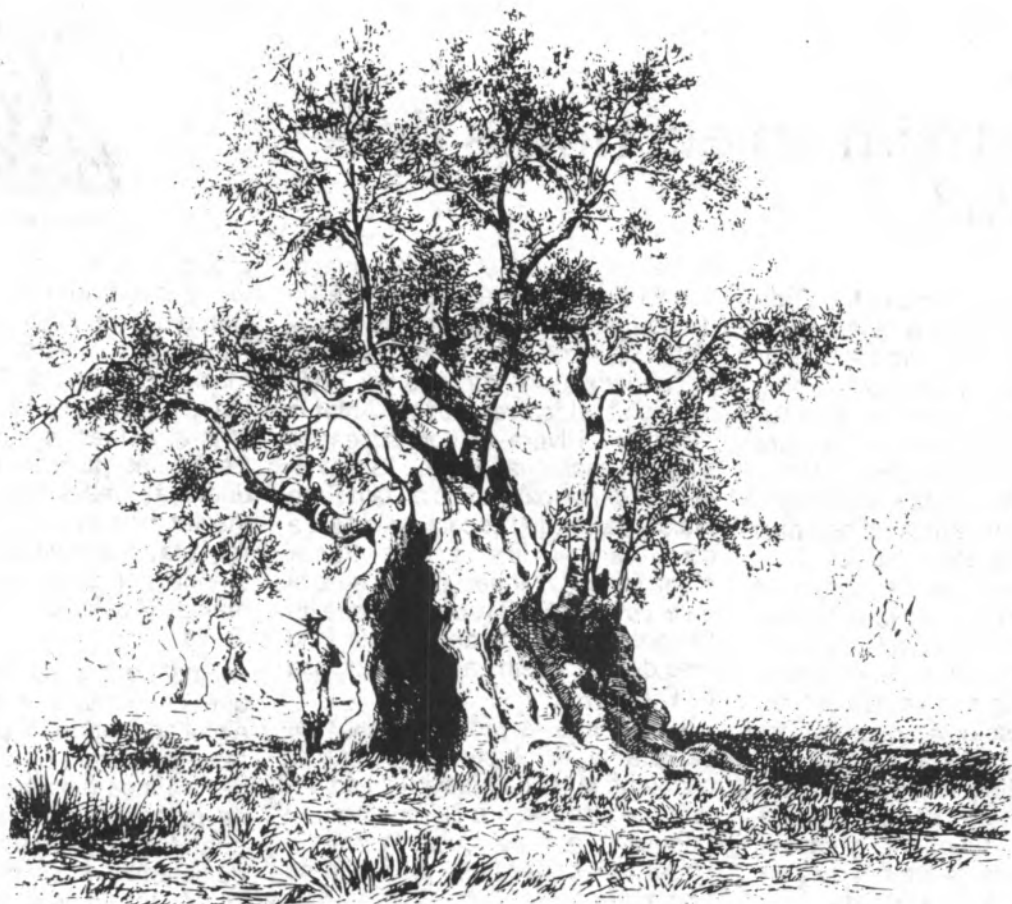
**Mobles  
Bon  
Gust**

**M-B-G**



C/. D'es Creuers, 17 - MANACOR

Tel: 55 45 43



# BON CONSELL, BONS RESULTATS



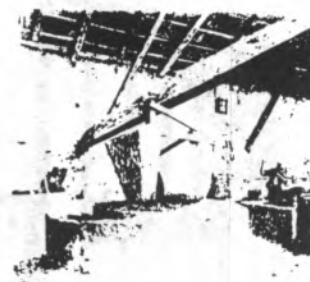
**Acció Social.** La tasca fonamental d'aquesta Àrea ha consistit en transformar una estructura administrativa fortament arrelada a conceptes assistencials, en un Servei tècnicament preparat, qualificat i apropiat al ciutadà.



**Cultura.** L'activitat cultural s'ha concentrat en dues àrees d'actuació: dotar als pobles de l'infraestructura necessària per l'activitat cultural i potenciar qualsevol acció per la recuperació i conservació del nostre patrimoni. El mateix plantejament s'ha seguit per l'esport.



**Cooperació.** Les actuacions de la Comissió d'Ordenació del Territori sobre la xarxa de carreteres del Consell Insular i la conservació i manteniment dels seus centres assistencials han aconseguit resultats molt satisfactoris, avui a la vista.



**Economia.** El foment del turisme i les ajudes a la indústria, el comerç, l'agricultura, la pesca i la ramaderia han caracteritzat l'activitat d'aquesta àrea, juntament amb projectes de protecció i conservació de la naturalesa.



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

# CULTURA

## Agenda Cultural

### Cine Club: «Alrededor de la medianoche»

Dijous qui ve dia 26 de novembre a les 9,30 h. es projectarà al Teatre Municipal de Manacor la pel·lícula «Alrededor de la medianoche» de Bertrand Tavernier, interpretada per Dexter Gordon, Francois Cluzet i Gabrielle Haker.

La sinòpsi argumental és la següent: Paris anys 50, en el mateix moment en que s'adora a Juliette Greco i Jean Paul Sartre, s'acull amb entusiasme als músics americans que fugen de Nova York per a refugiar-se aprop del riu Sena. Un d'aquests músics és En Dale Turner.

Una interessant pel·lícula que s'espera omplirà el Teatre Municipal de Manacor, com ho ha fet el cinema club en anteriors ocasions.



### Festa de Santa Cecília a Manacor

Per commemorar la festivitat de Santa Cecília, es celebrarà demà dissabte a les 7 de l'horabaixa, un concert de la Banda de Música de Manacor, al Teatre Municipal. El concert tindrà el següent programa: «El abanico», «Rapsodia Napolitana», «Jesus Christ Super Star»; i la segona part, un recital ofert pels alumnes de l'Escola Municipal de Música.

### Santa Cecília a Petra

També a Petra es celebrarà Santa Cecília, concretament a l'Església Parroquial de Sant Pere, el concert serà dissabte dia 21 a les 20 h. A aquest concert hi intervinen la Coral Infantil, la Rondalla des Pla, la Coral Fra Juníper Serra, Grup Puig de Bonany i Banda Unió Musical Petra.

### A recordar...

#### CINE - CLUB

-Dijous a les 9,30 h. «Alrededor de la medianoche», al Teatre Municipal de Manacor.

#### CINEMA

-Palacio Avenida: «El extranjero - Oh!». Dirigida per Jordi Grau. Protagonitzada per José Sacristan i Serena Vergaro. Horari: 3,15 - 5,10 - 7,05 - 9 - 10. Ciutat.

-Chaplin Multicines: «Así es la vida!» Amb Jack Lemmon, Julie Andrews. Horari: 3,20 - 5,10 - 7 - 8,50 - 10,40.

#### EXPOSICIONS

-Banca March: Magdalena Mascaró, olis. Oberta de 6 a 9 fins dia 29 de novembre.

-Torre de Ses Puntes: Mestre Oliver. Oberta de 19 a 21 h. Exposada fins dia 27 de novembre.

#### CONCERTS:

-Al Teatre Municipal de Manacor, en homenatge a Santa Cecília, concert de la Banda de Música i els alumnes de l'Escola Municipal de Música. A les 7 del capvespre. Dissabte dia 21.

-A l'Església Parroquial de Sant Pere, concert amb totes les corals de Petra. A les 8 del capvespre. Dissabte dia 21.

**BAR  
RESTAURANTE**



**PIZZERIA  
CAFETERIA**

c/ Sol (Avenida Principal) s/n. Tel. 58 53 20 - Cala Millor

También este invierno **ABIERTO** para su comodidad.

**Pescados y mariscos - Carnes al Grill - Pizzas especiales - Tapas variadas**

Diariamente **«MENU ESPECIAL»**

...música en vivo...

A la Banca March

## Inaugurada l'exposició de Magdalena Mascaró

Tal i com informàvem la setmana passada, Na Magdalena Mascaró ha inaugurat exposició, ho feu dissabte dia 14 de novembre, a la sala d'exposicions de la Banca March de Manacor.

A la inauguració hi va haver un bon grapat de cares conegudes, aficionats a la pintura, polítics -sobretot aquests que darrerament es passetgen molt- i gent de la premsa. Els amics i coneguts de Magdalena Mascaró també hi eren presents a la inauguració.

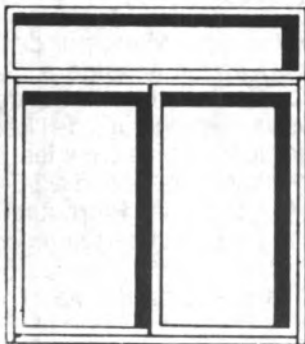
Cal dir que els quadres de Magdalena Mascaró cada dia tenen una línia més marcada, bodegons, interiors, colors suaus, flors, un món d'imatges tendres i acollidores.

El dia de la inauguració ja s'havien venuts un bon grapat de quadres, mostrant-se una vegada més, que Na Magdalena Mascaró és una pintora que agrada molt a la nostra ciutat.



L'exposició de Magdalena Mascaró restarà oberta fins dia 29 de No-

vembre, cada dia de 6 a 9 del capvespre.



**CARPIMETAL S.A.**

Carretera Palma - Artá Km. 49

Tel. 55 14 24

MANACOR

EL POBLE DE LLEVANT  
AMB EL SEU ENTUSSIASMA  
HO HA FET POSSIBLE.  
CELEBREM L'OBTENCIÓ DE L'HOSPITAL.

**ENHORABONA!**

# CULTURA

## Agenda Cultural

### Cine Club: «Alrededor de la medianoche»

Dijos qui ve dia 26 de novembre a les 9,30 h. es projectarà al Teatre Municipal de Manacor la pel·lícula «Alrededor de la medianoche» de Bertrand Tavernier, interpretada per Dexter Gordon, Francois Cluzet i Gabrielle Haker.

La sinòpsi argumental és la següent: Paris anys 50, en el mateix moment en que s'adora a Juliette Greco i Jean Paul Sartre, s'acull amb entusiasme als músics americans que fugen de Nova York per a refugiar-se aprop del riu Sena. Un d'aquests músics és En Dale Turner.

Una interessant pel·lícula que s'espera omplirà el Teatre Municipal de Manacor, com ho ha fet el cinema club en anteriors ocasions.



### Festa de Santa Cecilia a Manacor

Per commemorar la festivitat de Santa Cecilia, es celebrarà demà dissabte a les 7 de l'horabaixa, un concert de la Banda de Música de Manacor, al Teatre Municipal. El concert tindrà el següent programa: «El abanico», «Rapsodia Napolitana», «Jesus Christ Super Star»; i la segona part, un recital ofert pels alumnes de l'Escola Municipal de Música.

### Santa Cecilia a Petra

També a Petra es celebrarà Santa Cecilia, concretament a l'Església Parroquial de Sant Pere, el concert serà dissabte dia 21 a les 20 h. A aquest concert hi intervinen la Coral Infantil, la Rondalla des Pla, la Coral Fra Juníper Serra, Grup Puig de Bonany i Banda Unió Musical Petra.

### A recordar...

#### CINE - CLUB

-Dijous a les 9,30 h. «Alrededor de la medianoche», al Teatre Municipal de Manacor.

#### CINEMA

-Palacio Avenida: «El extranjero - Ohi!». Dirigida per Jordi Grau. Protagonitzada per José Sacristan i Serena Vergaro. Horari: 3,15 - 5,10 - 7,05 - 9 - 10. Ciutat.

-Chaplin Multicines: «Así es la vida!» Amb Jack Lemmon, Julie Andrews. Horari: 3,20 - 5,10 - 7 - 8,50 - 10,40.

#### EXPOSICIONS

-Banca March: Magdalena Mascaró, olis. Oberta de 6 a 9 fins dia 29 de novembre.

-Torre de Ses Puntes: Mestre Oliver. Oberta de 19 a 21 h. Exposada fins dia 27 de novembre.

#### CONCERTS:

-Al Teatre Municipal de Manacor, en homenatge a Santa Cecilia, concert de la Banda de Música i els alumnes de l'Escola Municipal de Música. A les 7 del capvespre. Dissabte dia 21.

-A l'Església Parroquial de Sant Pere, concert amb totes les corals de Petra. A les 8 del capvespre. Dissabte dia 21.

**BAR  
RESTAURANTE**



**PIZZERIA  
CAFETERIA**

c/ Sol (Avenida Principal) s/n. Tel. 58 53 20 - Cala Millor

También este invierno **ABIERTO** para su comodidad.

**Pescados y mariscos - Carnes al Grill - Pizzas especiales - Tapas variadas**

Diariamente «**MENU ESPECIAL**»

...música en vivo...

A la Banca March

# Inaugurada l'exposició de Magdalena Mascaró

Tal i com informàvem la setmana passada, Na Magdalena Mascaró ha inaugurat exposició, ho feu dissabte dia 14 de novembre, a la sala d'exposicions de la Banca March de Manacor.

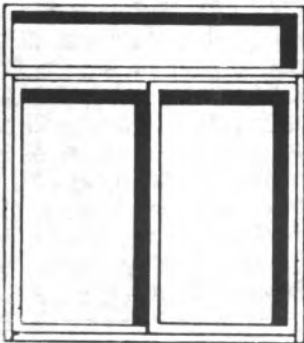
A la inauguració hi va haver un bon grapat de cares conegudes, aficionats a la pintura, polítics -sobretot aquests que darrerament es passetgen molt- i gent de la premsa. Els amics i coneguts de Magdalena Mascaró també hi eren presents a la inauguració.

Cal dir que els quadres de Magdalena Mascaró cada dia tenen una línia més marcada, bodegons, interiors, colors suaus, flors, un món d'imatges tendres i acollidores.

El dia de la inauguració ja s'havien venuts un bon grapat de quadres, mostrant-se una vegada més, que Na Magdalena Mascaró és una pintora que agrada molt a la nostra ciutat.



L'exposició de Magdalena Mascaró restarà oberta fins dia 29 de Novembre, cada dia de 6 a 9 del capvespre.



**C**ARPIMETAL S.A.

Carretera Palma - Artá Km. 49

Tel. 55 14 24

MANACOR

EL POBLE DE LLEVANT  
AMB EL SEU ENTUSSIASMA  
HO HA FET POSSIBLE.  
CELEBREM L'OBTENCIÓ DE L'HOSPITAL.

**ENHORABONA!**



Exposa a la Torre de Ses Puntes

## Mestre Oliver, acrílics

**S. Carbonell**

El pintor felanitxer Gabriel Mestre Oliver exposa des de dissabte passat a la Torre de Ses Puntes de Manacor. L'obra exposada per Mestre Oliver, són una col·lecció d'acrílics de nova producció. «Tota l'obra que expòs, és obra recent, d'aquest estiu. El quadre més antic és del mes de Juliol» Ens comenta En Mestre Oliver, per a continuar dient-nos que «la meva obra és d'execució molt ràpida, quadres grossos que per ventura duen tres hores de feina, però que resti clar, que per cada quadre que expòs en faig sis abans». L'exposició de Mestre Oliver està feta amb acrílics, material que ell utilitza per això de que dóna «sensació de rapidesa, la pintura a l'oli emprava una tècnica molt lenta, amb la qual no puc aconseguir la sensació de rapidesa que a mi m'agrada donar als quadres».

A Mestre Oliver li agrada, no cal remarcar-ho massa, que la seva obra dongui sensació de rapidesa,



la sensació de què tot està pintat amb molta agilitat, malgrat que com ell diu, per exposar un quadre moltes vegades abans en pinta sis.

L'exposició de Mestre Oliver a la

Torre de Ses Puntes resta oberta tots els capvespres de 7 a 9, fins dia 27 de Novembre.

Fotos: Pep Blau

### EMPRESA LIDER

#### PRECISA JEFE CONTABILIDAD

\*\*\*\*\*

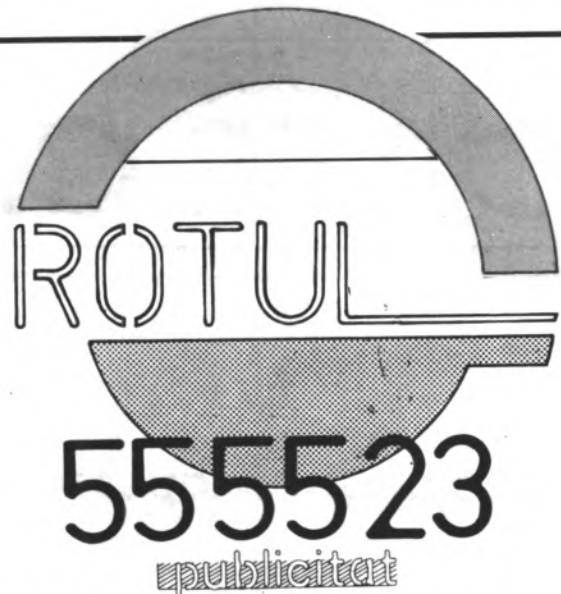
#### SE REQUIERE:

- Edad de 20 a 30 años
- Experiencia 2 años en puesto similar
- Conocimientos de informática
- Se valorará titulación (empresariales, económicas, etc.)

#### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata
- Sueldo a convenir según valía
- Reserva absoluta de los candidatos

Interesados llamar Tel. ☎ 56 35 70/72  
Sr. Mascaró



#### PRESUPUESTOS

- \* Rótulos
- \* Publicidad aerea
- \* Información folletos y adornos publicitarios
- \* Pegatinas

#### SEÑALIZACIÓN

- \* Oficinas
- \* Hoteles
- \* Talleres
- \* Locales públicos

#### ROTULACION

- \* Artística
- \* Aerografiada
- \* Letras autoadesivas
- \* Letras plástico
- \* Luminosos
- \* Neón

EN

- \* Vallas publicitarias
- \* Rótulos
- \* Automóviles
- \* Toldos
- \* Fachadas
- \* Interiores

# Les Escoles visiten l'exposició d'En Miró

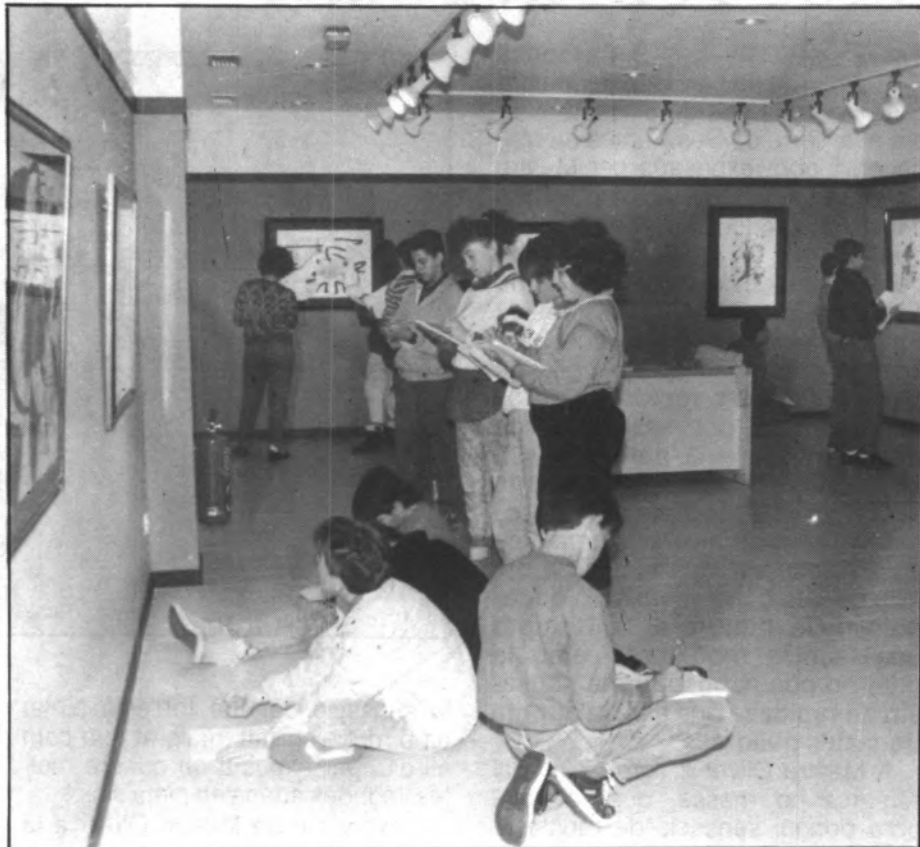
L'exposició de gravats i litografies de Miró és un èxit, i ho és, perquè molta gent l'ha visitada, i entre la gent, grups d'escoles que han demostrat gran interès en contemplar l'obra de l'artista català.

Aquesta exposició restarà oberta fins diumenge dia 22 de novembre, de 18,30 a 20,30 h. Les litografies i gravats de Miró cedits per exposar-los a l'Obra Social de la Caixa de Pensions, per part del galerista Oliver Maneu, són pels al.lots de Manacor, una primera presa de contacte amb el món mironià, una forma de conèixer l'obra del genial pintor català, experimentant amb les sensacions que produeix el quadre al primer cop d'ull.

Un èxit per la Caixa, i una bona forma de contemplar l'obra, una part de l'obra, de Joan Miró.

Fotos: Pep Blau

*Els alumnes d'EGB han visitat l'exposició*



## CAFÈ CA'N LLIRO

Especialitats en **tapes variades**

i

**menjars al forn de llenya.**

A partir d' avui hi ha el **menjador obert.**

*Si no tens ganes de cuinar  
i vols rostit per a ca vostre menjar...*

*a Ca'n Lliro, hi haurà  
conill, porcella, pollastre i mè...*

Tel. ☎ 55 01 07

Addenda a l'entrevista publicada la setmana passada

## «Donar una nova visió de la música» (Noves Direccions)

A propòsit del contingut de la frase que acabau de llegir, és del que estava previst que parlàssim per posar punt i final a l'entrevista que, el proppassat divendres, publicàvem damunt aquestes pàgines. Dèiem això així com també dèiem que aprofitariem l'avinentsa que, el dit divendres, actuaven, Noves Direccions, al local *Triangle*. Aquesta darrera informació després resultaria no ser certa degut a que l'actuació programada no es pogué dur a terme; això sí, si avui no hi ha res de nou, a les 21'30 els podrem veure en el El Molí d'En Fraret, dins les festes de la barriada de Crist Rei.

### ELS PROJECTES

Encara que, per manca d'espai, aquest punt no quedà reflectit damunt la revista, sí que hi quedava el borrador de l'esmentada entrevista. Vegem-ho:

Entre els més immediats, figura-



ven el de

-Dur un professor gallec de música moderna, el qual, durant una setmana i a Manacor, impartirà les classes corresponents. Cal dir que per a aquest curset, ja hi ha apuntades unes 50 persones, amb les quals, una vegada acabades les classes, es té previst fer un concert.

-En Sebastià ens diu que donarà un concert a dues guitarres amb el guitarrista Sebastià Cardell.

-Aquí a Manacor, estudiaran amb l'Ajuntament la possibilitat de muntar un taller de música contemporània amb músics mallorquins, cosa

que fins avui havia estat ignorada totalment perquè «no assegurava un jornal-base a fi de mes».

Ja a llarg termini, parlen de

-Tocar amb músics gallecs i anar a Salamanca a tocar i a perfeccionar-se.

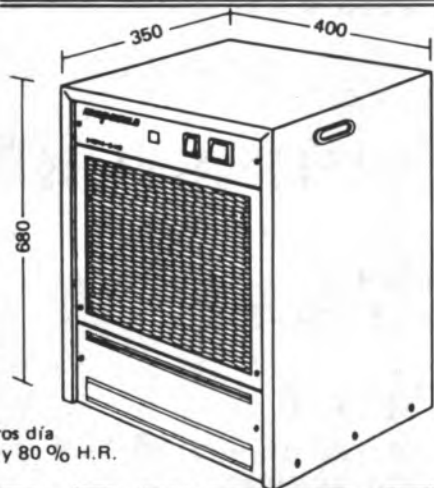
Mentres que globalment i amb un caire més definitiu

-Anar a estudiar música a Barcelona o a Madrid.

Sort, idò, a Noves Direccions, i esperem que puguin veure realitzats aquests i molts altres projectes.

J.Galmés

## LA HUMEDAD YA NO TIENE PROBLEMAS “NUEVO” DESHUMIDIFICADOR DE AIRE



16 litros día  
a 26° y 80% H.R.

**mepamsa**  
⇒ NIVEL DE CALIDAD ⇐

**mepamsa**

DE EFECTO RÁPIDO  
CONTRA LA OXIDACIÓN,

ENMOHECIDO, HONGOS, HUMEDADES EN GENERAL QUE SE SOLUCIONARÓN SIN OBRAS, PORTÁTIL DISEÑADO ESPECIALMENTE PARA:

-SECADO DE OBRAS, CONDENSACIONES INTERIORES, BIBLIOTECAS, LIBRERÍAS, MUSEOS, ARCHIVOS, TIENDA DE MUEBLES, JOYERÍAS, ARTE, CÁMARAS ACORAZADAS DE BANCOS, ORDENADORES, CENTRALES DE COMUNICACIÓN Y ELÉCTRICAS, VIVIENDAS, HOSPITALES, ARTES GRÁFICAS, SÓTANOS EN GENERAL Y PARA TODOS LOS LUGARES QUE NECESITEN UNA HUMEDAD CORRECTA.

SOLICITE INFORMACIÓN DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

SUMINISTROS ELECTRICOS  
**Santandreu s.a.**

TELEVISION - HIFI - VIDEO - ELECTRODOMESTICOS  
MATERIAL ELÉCTRICO - ILUMINACIÓN  
MAQUINARIA

Plaza Ebanista, 6 - MANACOR

Tel. 55 08 27 - 55 28 27

desol  
repro

Per part d'una sèrie de pares

# Més de vint mil pessetes per a la Coral Jove de Porto Cristo

**S. Carbonell**

La «Coral Jove» de Porto Cristo ha rebut l'obsequi, per part d'una sèrie de pares, d'un xec de 22.000 ptes. per a seguir sufragant les despeses de la mateixa. A més a més, ara poden assatjar a un local del Convent de les monges del Port, a on fins i tot tenen piano. Aquesta informació ens l'ha facilitada el director de la Coral, En Martí Sáez, qui es mostra molt satisfet davant el futur de la «Coral Jove» de Porto Cristo, que cada vegada va a més.

## ARTS ANTICUA

Una altra bona notícia que ens comentà En Martí Sáez, és que s'ha format un cor de cambra, amb el nom d'Arts Anticua, format a Porto Cristo, però amb gent de tot arreu de l'illa, que preten realitzar un primer concert a Manacor per Nadal.

La primera part d'aquest concert de presentació es faria amb la interpretació de música renaixentista,



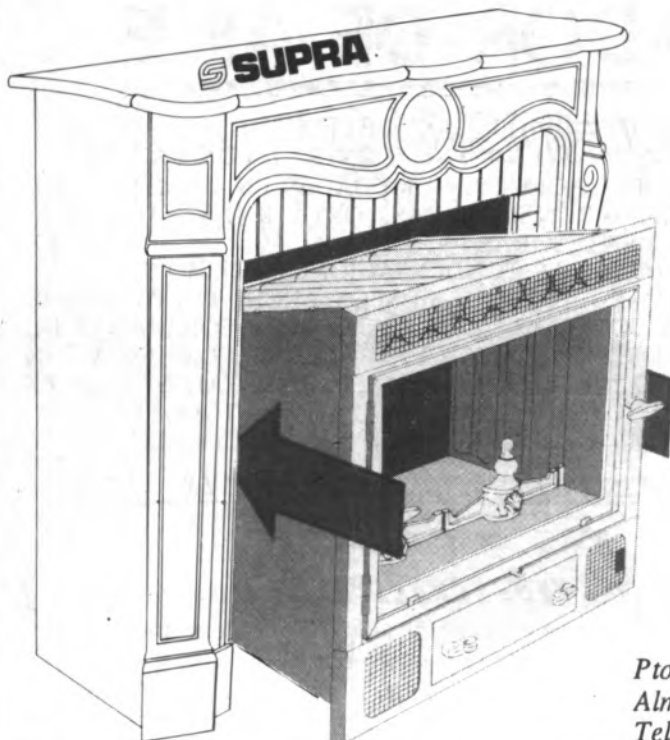
La Coral Jove de Porto Cristo compta amb un local a on poder assajar.

seguida d'una segona part de cantata natalícia, amb poemes del pare Martorell, música nadalenca molt interessant per l'època en que serà interpretada.

Aquest cor de cambra està format per setze persones, totes elles prou conegudes en el món de la música.

Foto: Arxiu

# INDECOR <sup>®</sup>



Una verdadera calefacción  
\*\*\*\*\* dentro \*\*\*\*\*  
de su chimenea.

§§§§§§ §§§§§§ §§§§§§

Visítenos en: **TECNOLOGIA**  
87  
STAND 344 - 345

MANACOR:  
Salvador Juan, 86  
Tel. 55 58 17

Pto. Pollensa:  
Almirante Cervera, 9  
Tel. 53 29 52

VISITENOS:  
Palma: Costa y Llobera, 15  
Tel. 46 63 13

**AGENCIA INMOBILIARIA  
ESTATE AGENCY**

# **ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1 - 2º - Tel. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)

---

**Compra y venta de Fincas rústicas y urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Cesiones - Alquileres**

**COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS**

**Solicite información que gustosamente le atenderemos**

**ADMINISTRACION DE FINCAS**

**Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.**

**COMUNIDADES DE PROPIETARIOS  
SEGUROS**

# La breu història de les campanes de Crist Rei (Manacor)

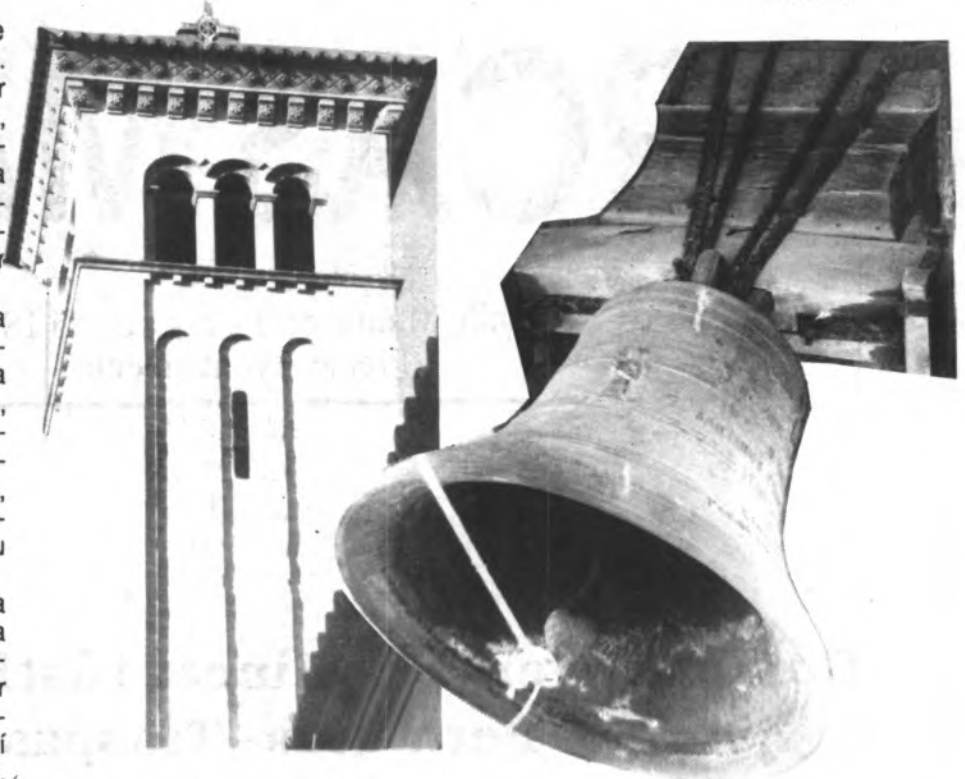


La història de les campanes de Crist Rei és tan breu com senzilla. Primerament el seu campanar comptava amb una sola campana, més aviat petita, que, en escardarse, seria substituïda per «Na Maria». Aquesta, pertanyia a l'església de Sant Roc, la qual, amb anterioritat, havia estat utilitzada per un vaixell.

«Na Maria», la petita, a més a més, era feta de bronze sol. Aleshores, al darrer terç d'aquest segle, la gent dels tombants de l'església, s'adonà tot d'una que la nova no tocava tan fi com la seva predecessora; fet que, lògicament, encara ara, algun observador d'oïda àgil, l'introdueix a les seves converses. Du *Barceló* per tota inscripció.

L'any 51 arribava «Na Martina», la campana gran. Aquesta altra havia estat forjada a la Fundació Mallorquina. La seva existència va ser possible gràcies al contractista Puigròs, Martí Puigròs Pasqual; d'aquí el seu nom. Fet que, d'altra banda, consta expressament a la seva inscripció; diu així:

*Jesu Regis  
Sanctique eius Nominis  
In Honorem  
Martinus Puigros Pasqual*



*Templi huius opus coronavit  
campanae istius dono  
parrociae fidelium eleemosynis  
adiutus  
anno Dni. MCMLI*

A la part de darrera, figura l'em-

blema de la fundició esmentada. Campana, aquesta darrera, que fou rebuda amb doble satisfacció: primera, pel seu tamany (com unes set

**Video desde 2.300 ptas/mes.**  
**T.V. color, mando a distancia 3.200 ptas/mes.**  
**NOVEDAD T.V. con teletexto.**  
 Termo - Ventiladores: 7.200 ptas.  
 Brasero eléctrico: 2.200 ptas.  
 Variedad en calefacción.

Reportajes en Video de bodas, comuniones, etc.

*c/ California, 36 - Tel. ☎ 56 13 59*



o vuit vegades més grossa que la seva companya, o sigui, d'aproximadament un metre d'altària per també un de diàmetre); segona, pel seu so molt més fi, ja que, a la seva elaboració; a més de bronze s'hi posà un poc d'argent, i, per tant, més agradable. Reprenent el fil cronològic, cal dir que quan només hi havia la petita aquesta se n'havia d'encarregar de tot (misses, morts, festes i altres missatges que, un temps, ens duïen el so de les campanes); amb l'arribada de Na Martina, les coses canviarien, i tant... Ara, la polifacètica, es veia obligada a jugar un paper totalment dependent de la nova: un paper molt més petit, però en cap manera excloent. Vegem com: per a la tocada de missa, només s'emprava la petita llevat dels diumenges, en què es feia amb la grossa. Cap al 67, amb l'entrada de rector de Jaume Serra, totes les misses sense excepció es farien amb la grossa. Així doncs, vegem el paper que desenvolupava la petita quan a les altres tocadades principals, això és, les de morts i les de festa. La funció ara quedava reduïda a la d'acompanyament: tant a les tocadades de mort, que es feien, i encara es fan, ventant, és a dir engronsant-les totes dues, amb cops monòdics i trists com a l'hora de repicar, on es fan servir totes dues i de la mateixa manera: àmbdues batallen (donen cops de batall) de tres cops a tres,

quasi frenèticament oscil·len de banda a banda descrivint un angle d'uns 90 graus (al contrari que moltes, les quals voltegen tot l'eix en un cercle complet): nang-nang-nang,...., molt aviat. Per a les tocadades de missa on, recordem, només intervé la grossa, les batallades són de dues a dues, i no successions monòdiques com abans de l'arribada del pare Serra. Finalment, per a la Setmana Santa, els dijous i divendres i dissabte Sant, les campanes callaven i, en el seu lloc, se sentien les maçoles inundant l'espai amb el seu so de fusta.

Fins aquí, avui, 17 de novembre de 1987, tota la història: tota la història de les campanes de l'església de Crist Rei. A aquest article, breu per a ser fidel també a la brevetat de la història d'aquestes campanes, em sap greu no haver-lo arrodonit amb històries d'infantesa (entre altres coses perquè mai no he viscut a Manacor) i descripcions paisatgístiques (entre altres coses perquè no estic especialitzat en paisatges urbans) o altres coses per l'estil.

Els meus agraïments al rector Jeroni per la seva amabilitat, i a Don Llorenç (aquest capellà que sense llevar-se mai els hàbits es passeja amb bicicleta pels carrers de Manacor i que repintà l'església de Crist Rei) per les seves (i ara també vostres) informacions, així com també aquí vull que consti el nom de

Ramon Lladó, l'anterior rector d'aquesta parròquia (en Ramon per als seus amics i per a tots els llorençins), al qual li desig una bona i profitosa estada romana.

Jaume Galmés i Riera  
Fotos: Pep Blau



**VIAJES — GAT 1359  
EUROPA TOURS S.A.**

**Billetes de avió  
Billetes de barco  
Vuelos chárter  
Viajes luna de miel  
Viajes nacionales e  
internacionales...**

c/ Conquistador, 2  
Tel. 55 56 50 - Manacor  
c/ Mar, 9 - Tel. 57 02 38  
Porto Cristo

### **Colegi La Salle, 3er. curs, B.-**

Pedro Barceló Riera, Catalina Bassa Sureda, Sílvia Blasco Pou, Bernardo Bosch Sansó, M<sup>a</sup> del Mar Coscollar Iborra, Bartolomé Fluxá Sureda, Ventura Fuster Gomila, Bernardo Galmés Roselló, Carlos García Llinas, Miguel A. Gelabert Tellado, Francisco Gomáriz Rodríguez, Antonio Gomila Andreu, Juan Gomila Domínguez, Mateo Llodrá Adrover, Ana M<sup>a</sup> Martí Galmés, Guillermo Massanet Riera, Juan M. Matamalas Gomila, Juan Tomás Nadal García, Antonio Oliver Duran, Juan Sebastian Parera Febrer, Bernardo Parera Ramirez, Angela Planisi Bordoy, Miguel A. Pomar Valls, Miquel Ramirez Vanrell, Antonio Riera Mateu, Miguel Rigo Febrer, Lorenzo Rosselló Serra, Sebastián Rubí Sureda, Manuel Rubio Hinojosa, Moisés Ruíz Mestre, Andrés Servera Nadal, Antonio Sitges Vidal, Juan Socías López, Catalina Veny Rigo, José A. Vidal Alcazar.



### **Colegi La Salle, 4t. curs, B.-**

Francisco J. Abato Pons, Sebastián Bassa Riera, Pedro Bennasssar Adrover, Miguel Bosch Riera, Juan Caldentey Sancho, Lorenzo Coll Martínez, Bartolomé Cursach Pastor, Antonia Esquina Quetglas, Isabel Febrer Mascaró, Julián Ferragut Gallego, Gabriel Fuster Pelegrí, Francisco Galmes Pascual, Juana M<sup>a</sup> Galmés Umbert, Andrés Ginard Gili, Sebastián Grimalt Mascaró, Eva M<sup>a</sup> Hinolosa Domínguez, M<sup>a</sup> Isabel Lliteras Bauzá, Antonio Llodra Neudcher, Antonio Llull Capllonch, Jaime Mascaró Febrer, Antonia Morey Riera, Miguel Morey Roselló, Pedro Nadal Gomila, Miguel Nicolau Femenias, Cristian Obrador Cano, Fabián Mark Oliver Anton, Guillermo Parera Juan, Bartolomé Pascual López, David Perez Borruco, Antonia Riera Bassa, Antonio Roig Puigros, Guillermo Roman Cabrer, Rafael Rosario Martín, Antonia Salas Pons, Francisco Sansó Pascual, Antonio Serrano Rodríguez, Antonio M. Vaquer Nadal, Sebastián Veny Santandreu, Mateo Vidal Moreno.



### **Colegi Son Macià, 3er. i 4t curs.-**

Antoni Agustí Adrover Nicolau, Sebastià Barceló Mascaró, Joana Maria Fons Gayá, Patricia Giralt Píriz, Susana Martín Tordecillas, Miquel Mascaró Grimalt, Tonlás Mestre Morey, Catalina Pascual Antich, María Sureda Gil, Jaume Sureda Gomila, Sebastià Sureda Gomila, M<sup>a</sup> José Alcolea Delgado, Joan Caldentey Sureda, Oscar de Arriba Borregano, Antoni Febrer Bauçà, Irene Fernández Fernández, Joan Fullana Barceló, Joan Maimó Gomila, Bartomeu Perelló Manresa, David Rey Parkinson, Macià Rodríguez Morante, Francisca Salas Villalba.



**Degut a l'extra Hospital prorrogam 7Setmanari a les escoles fins la setmana que ve.**



# CONSULTORI D'ONOMÀSTICA

A cura d'Antoni Lluïl Martí

**R. a L.S.:** El llinatge BALLESTER es troba a Mallorca des del temps de la Conquesta. Es tracta d'un nom de professió que ha esdevingut nom de família. Els **ballestes**, soldats que usaven com a arma ofensiva la **ballesta**, començaren a tenir molta d'importància a les guerres durant el segle XII. Els trets de les ballestes, aleshores ja considerablement perfeccionades, es consideraven tan mortífers alguns projectils dels que llençaven podien atravesar l'armadura d'un cavaller a 250 passes distància que el segon Concili del Laterà, l'any 1139, prohibí usar tals armes contra cristians, disposició de la que, com era de suposar, ningú en féu cas. Alguns historiadors antics diuen que foren els mallorquins d'abans de la dominació àrab els inventors de la ballesta, però aquesta atribució no té, històricament, prou consistència.

**R. a Marta R.:** MARTA no té res a veure fora de la semblança gràficofonètica amb el nom de l'animal anomenat en català **mart** o **marta**, que és un mot d'origen germànic, ni amb **Mart** o **Març**, déu de la guerra en la mitologia romana. MARTA és un nom semític, probablement una faminització del substantiu **mar**, que en ara

meu significa **senyor**, com el llatí **dominus**. Pot ésser interpretat, per tant, com a **Senyora**.

**R. a E.H.:** ADROVER fou usat durant l'Edat Mitjana com a nom personal, però com tants d'altres noms germànics passà de moda i cap al segle XIII ja només era usat, pràcticament, com a nom de família. El primer dels dos mots confegits que el formen significa **pare**, i el segon pot correspondre a qualsevol de cinc o sis veus molt semblants, però el que sembla més probable és que es tracti d'una que significa **protecció** o una altra que vol dir **lloc d'habitatge**.

**R. a F.M.:** FELIU és la forma catalana corresponent al llatí **Felix**, que significa **feliç** i també **fèrtil**. (Cf. el nom de l'**Àrabia Feliç**, donat a la part de la costa meridional de la península aràbiga, que destaca per la importància de les seves produccions agrícoles). **Fèlix** és el nom llatí introduït per via culta, sense passar per la natural evolució romànica. Aquesta forma és usada a Mallorca des de fa cents d'anys, especialment en una de les famílies de cognom **Pons**. L'altra ja es troba a l'illa des del temps de la Conquesta.

**R. a «Un aficionat a l'òpera»:** AÏDA, RADAMÉS I AMNERIS són noms pseudoegipcis inventats per Piave, llibretista de la famosa òpera de Verdi **Aïda**. L'onomàstica egípcia clàssica es bastant coneguda i la significació de la majoria dels noms ha estat aclarida pels egipcòlegs. Piave s'inspirà en alguns d'aquests noms clàssics i certament aconseguí de crear per als seus personatges de ficció uns noms d'aparença egípcia, però sense cap significació concreta con la tenien els antics.

# Es Reboast

MANACOR – ARTA – CALA MILLOR – CALA BONA – CAPDEPERA – CALA RATJADA

EL POBLE DE LLEVANT  
AMB EL SEU ENTUSSIASME  
HO HA FET POSSIBLE.  
CELEBREM L'OBTENCIÓ DE L'HOSPITAL.

## ENHORABONA!

# **HIPER MANACOR**

FELICITA  
A TODA LA COMARCA DE  
LEVANTE POR LA CONSECUACION  
DEL HOSPITAL COMARCAL

**ENHORABONA!!**



# ESPORTS

## RESTAURANT MOLI D'EN SOPA Amb l'Esport



*A s'hora de sa veritat*

### S'Olímpic infantil, un equip amb molt de futur

Dins una cantera com sa del Manacor a on hi ha molts d'equips, deu, sempre n'hi ha que tenen més qualitat que els altres. Sigui perque són més joves o perque estan més conjuntats, o també perque fa més anys que juguen plegats.

Un d'aquests equips de tan en quant surten amb qualitat i amb categoria, és aquesta temporada S'Olímpic infantil. Un equip aquesta temporada compte els seus partits per victòries i a més jugue bé a futbol. Cosa que ja és més difícil.

Sa plantilla de S'Olímpic infantil, és una plantilla que fa més de quatre anys que s' entrenen i juguen plegats. Començaren de benjamins, allà a on els hi ensenyaren quasi tots els secrets des fútbol i al mateix temps, crearen un gran equip.

Han passat els anys i aquells nins s'han fet grans i segueixen jugant plegats, a més, han millorat molt tant amb s'aspecte físic com amb es tècnic.

Avui aquest equip està considerat com un des millors de Balears a sa seva categoria i un des equips que té jugadors amb més projecció i amb més qualitat. Tot fruit de una feina ben feta i ben planificada.

Aquesta temporada Primera Regional infantil, quan es duen onze partits jugats de lliga. S'Olímpic ha acon-

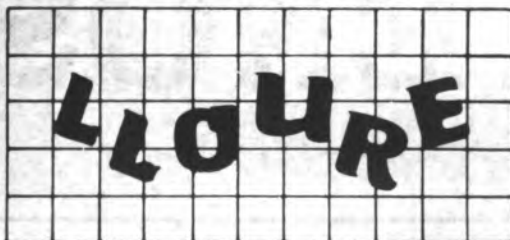
seguit guanyar tots es partits i ha marcat seixanta-vuit gols, i no només ni han fet quatre.

Per lo tant, està ben clar, que aquest equip és molt superior a qualsevol de sa seva categoria, ho demostra dins es terreny de joc, que es el lloc a on se veuen es jugadors de fútbol.

Ara aquest equip està damunt de tot i potser que arribi més amunt, que s'estanqui o que se vagi cap avall. Per això crec que és el moment de començar a fer una feina pes futur immediat d'aquests jugadors, que tenen molta qualitat, però que encara es falta per pulir petits defectes, perque puguin arribar a sa final des Campionat de Balears amb un màxim de garanties per aconseguir es títol.

Falta més de mitja volta per acabar sa lliga, i temps hi ha per a preparar-losa i mentalitzar-los perque guanyin es Campionat. Més aquest any, que per primera vegada se jugarà a Manacor.

Si s'aconsegueix el Campionat de Balears, molt millor, si no, tampoc pasará res. Lo que està ben clar és que s'equip que entrena En Biel Fullana, amb jugadors com En Quetglas, Riera, Garau, Cazorla, Puigrós, Pont, Lozano, Marí, Acedo, etc. Son un equip amb molt de futur, potser es millor des darrers anys.



RESTAURANTE - GRILL

Camí de la Mar, s/n. S'Illot



Especialidad:  
COCINA MALLORQUINA  
Y  
CARNES A LA BRASA

Local para Banquetes

Comuniones —

— Fiestas Sociales



**CORREDURIA DE SEGUROS**  
**GOMILA S.A.**

Plaza Ramón Llull, 22 - Tel. 55 13 56

---

*Aseguramos toda clase de  
conductores y vehículos a motor.*

**SOMOS UN BROKER  
DE SEGUROS**

---

**No vendemos seguros  
los compramos  
para usted**

**CONSULTENOS**

---

*EL HOSPITAL YA ES NUESTRO.  
¡¡ A BUEN SEGURO !!*

---



SA VEU DE S'AFICIONAT

**TARICERIA**  
**M. Muntaner**

Paseo Ferrocarril, 38  
Princesa, 20

Tl. 55.23.08  
Manacor

## Hoy, Tomeu Alcover

Tomeu Alcover, 28 años. Jugó seis temporadas con el primer equipo del Manacor. Una lesión en la rodilla le retiró del fútbol. Dedicándose después a entrenar. En estos momentos entrena el Olímpic Juvenil y esta en posesión del Título Regional de entrenador.

Tomeu además de su faceta de entrenador es un gran aficionado al deporte de balonapie.

- Tomeu. ¿Qué diferencia hay entre la Tercera que tu jugabas y la actual?

- La actual tiene menos calidad, ya que por mor de la restructuración, los equipos punteros ascenderon a Segunda B, por lo que la tercera bajó un poco de categoría.

- ¿El Manacor tiene que estar en Segunda B o en Tercera?

- Por su historial y categoría tiene que estar en Segunda B. Pero por causas burocráticas lo descendieron. Yo mismo por una decisión federativa el primer año que jugué con el Manacor tuve que jugar en Preferente, ya que se descendió al Manacor.

- ¿Cómo ves el nivel futbolístico manacorense?

- Soy optimista de cara al futuro. Tanto en el asceto de la Cantera como del primer equipo. Ya que se esta trabajando con

miras a un futuro estable del Club.

- La actual directiva del Manacor. ¿Es la más idonea?

- Para mi si. Hay un grupo de personas que estan trabajando con muchas ganas e ilusión.

- ¿Cómo ves la restructuración de la Cantera?

- Positiva a todas luces. Se trabaja bien, con ilusión. Cosa que antes estaba un poco abandonada.

- ¿Piensas que cada entrenador tiene el equipo que se merece?

- Creo que en estos momentos si. Aunque cada temporada se decidirá que entrenador va tener el equipo y cuales son las necesidades de cada uno.

- Tu entrenas al Olímpic Juvenil el equipo que temporadas anteriores más representativo de Manacor y hoy esta en Segunda Regional. ¿Qué nos puedes decir al respecto?

- En La Cantera no se vive de historias ni de nombres. Sólo tenemos el primer equipo juvenil y el segundo. Lleven el nombre de Olímpic o Manacor.

- ¿Qué posibilidades ves a tu equipo?

- Por ser la mayoría de primer año, creo que estan dando un buen rendimiento, que tienen una buena proyección y que



los resultados saldrán dentro de dos temporadas.

- ¿Es difícil entrenar a un equipo juvenil?

- Los jugadores que yo tengo me dan muchas facilidades para entrenar. Yo tenía miedo de entrenar a gente mayor, pero estos jugadores me han dado satisfacciones, tanto como personas como futbolistas.

- ¿Cuáles son tus aspiraciones como entrenador?

- Son difíciles de prever. Aunque si llega la oportunidad pienso intentar conseguir el Título Nacional.

- ¿Algo más?

- Si agradecer al Delegado de Deportes Tia Riera de lo que se ha preocupado para que tengamos instalaciones adecuadas para entrenar y del interés de la Comisión de la Cantera por la ilusión y ganas que esta trabajando.

# RENAULT MANACOR

# TURBO



EXPOSICION Y VENTA (COCHES NUEVOS Y DE OCASION): Cra. de Palma km. 48 - Tel. 55 46 11  
TALLERES Y RECAMBIOS: Capitán Cortés, 69 - Tel. 55 10 93

C.D. Manacor-S.D. Ibiza

## El Manacor recibe a uno de los líderes

*Siguen las bajas de Mesquida y Matias*

Felip Barba

Cuando el partido parecía terminado con empate a cero goles y cuando transcurría el minuto noventa y dos, en el único despiste de la zaga rojiblanca, el delantero de la Peña Deportiva Sisamón conseguía el único gol del partido. Lo que decantaba de manera definitiva el partido a favor del conjunto ibicenco. Un resultado

totalmente injusto, ya que los jugadores rojiblancos hicieron méritos más que suficientes para al menos conseguir un empate e incluso ganar si hubiesen fructificado las ocasiones que tuvieron los delanteros ante la portería local defendida por Ortiz.

Pero quizás lo más importante de este partido fue que el Manacor volvió a jugar un excelente partido, demostrando estar en

plena forma física, cosa que viene demostrando desde hace varias jornadas, lo que hacen prever un buen futuro para este joven equipo que dirige Paco Acuña.

### El Ibiza un equipo difícil

El próximo domingo en Na Capellera el Manacor recibe la visita del Ibiza, equipo este que en estos momentos está clasifica-

do en la primera posición de la tabla clasificatoria, empatado a puntos con el Sóller, Ferrerías y Santa Ponsa.

El equipo ibicenco tiene como meta el conseguir el ascenso a la Segunda División B, categoría en la que ya militó hace algunas temporadas. Para ello se ha reforzado y tiene en su plantilla a conocidos jugadores de gran valía, por lo que es un equipo difícil



## GALERIAS DEPORTIVAS

**El deporte con comodidad,  
elegancia y profesionales a su  
servicio.**

Vía Majórica nº 19 MANACOR  
Tel. 55 23 66 - 55 27 57

- GIMNASIA DEPORTIVA
- GIMNASIA ARTISTICA
- SICOMOTRICIDAD (de 3 a 6 años)
- GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
- GIMNASIA 3ª EDAD -KARATE
- JUDO -YOGA -KUNG-FU
- MUSCULACION
- CULTURISMO HALTEROFILIA
- PELUQUERIA
- INSTITUTO DE BELLEZA
- GUARDERIA INFANTIL
- SAUNA FINLANDESA
- SALON HIDROMASAJE
- MASAJISTA

# GIMNASIA

**Por: ISABEL AGUILAR**

(Entrenadora Nacional)

**Antonia Mascaró - Mateo Riera**

**«Sra., ponga a sus hijos en manos de profesionales»**

Psicomotricidad

Gimnasia artística femenina - Gimnasia artística masculina

Gimnasia mantenimiento - Gimnasia tercera edad

DESCUENTOS FAMILIARES - CALEFACCION CENTRAL

y que vendrá a Manacor en busca de un resultado positivo que le permita ratificar la privilegiada posición que ocupa en la actualidad.

En las doce jornadas que se llevan disputadas el Ibiza ha ganado siete partidos, empatados tres y perdidos dos. Ha conseguido veinte goles y ha encajado seis. Siendo el equipo menos goleado del grupo. Cuenta en estos momentos con diez y siete puntos y cinco positivos.

Paco Galdona tiene ya decidido el equipo titular que se va a enfrentar al Manacor el próximo domingo en Na Capellera, que será el formado por: Navarro, Enrique, Feliciano, Salvador, Ramírez, Rojo, J. Ramírez, Esteban, Alvaro, Soriano y Berto.

**Los manacorenses deben ratificar su buen momento**

Los jugadores de Paco



Xisco Tent fue uno de los destacados en Santa Eulalia.

Acuñas deben ratificar el próximo domingo ante su afición su buen momento de juego, por lo que tienen que intentar volver a dar un espectáculo como el que dieron frente al Sóller hace dos jornadas, para de esta manera hacer resurgir a su afición, ya que en estos momentos el equipo rojiblan-

co está en condiciones de optar a una de las primeras plazas antes de que finalice la primera vuelta del Campeonato de Liga. Por lo cual debe el próximo domingo conseguir la victoria. Cosa que pueden conseguir, si el equipo juega como lo viene haciendo últimamente, con ganas, ilusión y mentalización. En estos momentos el Manacor se encuentra en un buen momento por lo que puede aspirar a vencer a cualquier equipo. Aunque para ello tendrá que luchar desde el primer momento y no dejarse sorprender por el equipo de la vecina isla de Ibiza.

**Pocas novedades en el Manacor**

En estos momentos hay pocas novedades en la plantilla rojiblanca, solo las conocidas bajas de Mesquida por sanción y la de Matias que al parecer no está totalmente recu-

perado de su rotura de escafoides. Por lo que serán bajas para el partido del domingo. Hay que reseñar que Manolo Galletero se ha reincorporado a las sesiones de entrenamiento, aunque necesitaría dos o tres semanas para ponerse en forma, tras las cuales Paco Acuñas podrá contar con sus servicios, si lo considera oportuno.

Por lo tanto salvo novedades de última hora, es más probable que el técnico rojiblanco repita por tercera vez consecutiva alineación, que será la formada por Llodrá en la portería, Loren, Adrover, Riera y Rivera en la defensa, Tofol, Matas, Crespi y Tent en el medio campo, Onofre y Caldentey en el ataque.

Este importantísimo partido dará comienzo a las tres y cuarto de la tarde siendo el Sr. Gual Artigues el colegiado designado para dirigir el mismo.

**Viajes ANKAIRE**



SA BASSA, 5 - B  
- TEL. 55 19 50 -  
MANACOR

\*\*\*\*\*  
¡ SU AGENCIA DE VIAJES !

PATROCINA: MAXIMO GOLEADOR - C.D. MANACOR



Onofre

- Onofre .....9
- Caldentey .....4
- Rivera .....2
- Xisco Tent .....1
- Matas .....1
- Loren .....1
- Tofol .....1

**Restaurante**

**SANTA MARIA DEL PUERTO**

UN LUGAR IDEAL PARA BODAS, COMUNIONES, COMIDAS DE COMPAÑERISMO Y NEGOCIOS,

CARNES Y GRAN VARIEDAD DE PESCADOS FRESCOS

ABIERTO TODOS LOS DIAS AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE

Carretera Cuevas s/n - Tel. 57 01 72 Porto Cristo

PATROCINA: REGULARIDAD - C.D. MANACOR

\*\*\*\*\*



Llodrá

- Llodrá .....26
- Onofre .....26
- Riera .....23
- Loren .....21
- Rivera .....20
- Xisco Tent .....17
- Tofol .....17
- Caldentey .....15
- Matas .....15
- Matías .....12
- Crespi .....12
- Mesquida .....11
- Adrover .....11
- Bosch .....5
- Timoner .....5
- Galletero .....2
- Botellas .....1



## Posible reaparición de Pastor

Suplent  
A pesar de jugar un buen partido defensivo, no pudo el Badia empatar un partido que prácticamente pudo remontar, ya que encajó el gol en el minuto 16 y le quedaba tiempo más que suficiente para remontar, o al menos intentarlo, el partido. Pero una vez más volvió a fallar el ataque bermellón y no se pudo borrar el negativo, en un partido que era propicio para conseguirlo, ya que hubiese sido importante el que el equipo de Cala Millor consiguiera un resultado positivo, que le hubiera servido para afianzarse de manera casi definitiva en los puestos intermedios de la tabla clasificatoria. Pero una vez más no pudo ser y se tendrá que esperar una

mejor ocasión.

### EL SPORTING UN COLISTA PELIGROSO

Aunque cuente con un partido menos, el Sporting Mahonés, es en la actualidad el colista del grupo. Pero a pesar de ello, el conjunto mahonés que entrena Medina, es un equipo peligroso ya que a pesar de perder bastantes puntos en su campo, ha logrado puntuar en bastantes partidos fuera de su feudo. Lo que le hace ser un equipo a tener en cuenta. El Sporting, recién ascendido a la Segunda B, cuenta prácticamente con la misma plantilla de la pasada temporada, reforzándose con los ex-mallorquinistas Doro y Soria. Plantilla que

de momento no está dando el fruto apetecido a la directiva y afición, que se han volcado con el equipo.

El Sporting viaja a Cala Millor en busca de una victoria que le permita borrar los dos negativos que tiene en su casillero y abandonar la última plaza de la clasificación, para de esta manera iniciar la recuperación.

El equipo mahonés juega mejor fuera que en su propio terreno, por lo que cuenta con jugadores rápidos en ataque que practican un contragolpe muy efectivo, por lo que intentarían sorprender a la zaga del Badia.

El Sporting Mahonés, después de los once partidos que lleva disputados,

ha ganado dos, empatados cuatro y perdidos cinco. Ocupa la última posición de la tabla con ocho puntos y dos negativos. Ha marcado doce goles y ha encajado diez y nueve.

El once que ponga mañana Medina al Badia será el formado por: Ignacio, Soria, Teixidor, Doro, Gervasio, Fernando, Vicente, Nofre, Viroll, Adriano y tiago.

### EL BADIA DEBE VENCER CON CLARIDAD

El equipo de Pedro González tiene mañana una difícil papeleta frente al equipo del Sporting, al que debe intentar vencer con claridad, ya que de cara al final de la liga el

# CELLER

# «ES CUEROT»

## CUINA MALLORQUINA

Abierto todo el año - Martes cerrado excepto festivos

## Sa Coma





golaveraje particular puede ser decisivo. El Badía que últimamente en su feudo se muestra intocable, al parecer no debe tener demasiados problemas para ganar al equipo mahonés, aunque no les van a regalar nada, ya que el Sporting vendrá a conseguir los dos puntos en juego. Por lo tanto el Badía no puede ni debe dejarse sorprender, ya que si perdiera este partido quedaría con tres negativos en su casillero y en situación de peligro. Pero no creemos que el Badía se deje sorprender y consiga una clara victoria.

### POCOS CAMBIOS EN EL BADIA

A excepción de Pastor, que no ha entrenado esta semana, los demás componentes de la plantilla están perfectamente en óptimas condiciones para jugar. Aunque si de aquí al sábado Toni Pastor se



Pastor será duda hasta el último momento.

recupera, es más que probable que salga con el once inicial, con lo que Sebastián dejaría su puesto, para dar paso al manacorense.

Pedro González que no suele hacer muchos cambios, si no es por necesidad, es más que probable que repita el mismo equipo que el pasado domingo perdió en Fraga, que fue el formado por Julio en la portería; Jaime, Salas, Mesquida y Sebastián o Pastor en la defensa; Nadal, Salvuri, Carrió y Obrador en el medio campo; Femenias y Company en la delantera.

Este partido de rivalidad insular se jugará mañana sábado a las seis de la tarde y será el Sr. Aparicio González del Colegio Catalán el encargado de dirigir el mismo.

Distribuidor en exclusiva para Mallorca de:

## BOMBAS SUMERGIDAS PLEUGER



**ELECTRO  
HIDRAULICA, s.a.**

Paseo Ferrocarril, s/n.  
Tel. 55 24 24 - 55 01 92  
MANACOR

Cra. Cala Ratjada, s/n  
Tel. 56 36 55  
CAPDEPERA

Punta VII  
C/. Fetjet - Local 1 y 2  
Tel. 58 50 08  
CALA MILLOR

PATROCINA: MAXIMO GOLEADOR - BADIA



Femenias

Salvuri .....4  
Femenias .....3  
Company .....2  
Pastor .....1  
Llull .....1  
Nadal .....1  
Carrió .....1

## PARRILLA DE LEÑA

**CAS  
TORRADOR**



Tel. 58 52 76

SOLO SOMOS ESPECIALISTAS EN CARNES  
\*\*\*\*\*

### Para que guste la diferencia

PATROCINA: REGULARIDAD - BADIA C. MILLOR  
\*\*\*\*\*



Mesquida

Mesquida .....26  
Pastor .....21  
Julio .....20  
Salvuri .....19  
Femenias .....18  
Nadal .....17  
Carrió .....17  
Salas .....16  
Jaime .....14  
Company .....13  
Obrador .....13  
Sansó .....10  
Mut .....10  
Riera .....7  
Llull .....6  
Sebastián .....6  
Badía .....1

---

**L'HOSPITAL JA ES AQUI, SEGUR !!**

---



**Grupo Asegurador**

**CATALANA/OCCIDENTE**

*Aseguradores desde 1864*

**EN MANACOR  
PLAZA SA BASSA, 11  
553402**

# per pilots

PLANA D'INFORMACIÓ CULTURAL I ECONÒMICA

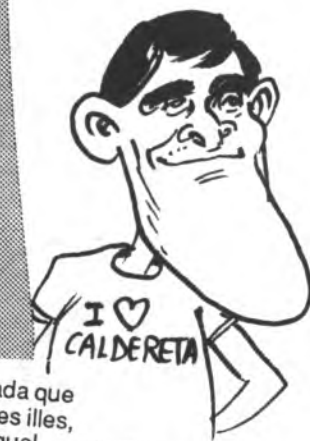
El Manacor fixarà un altre davanter o, millor dit, una davanterera. Es tracta de s'al.lota de N Nofret, que cada dia s'entrena a Na Capellera per estar en forma.



Diuenge passat a s'aeroport de Ciutat trobàrem «in fraganti» a s'Asturiano parlant amb En Nofret. Li demanava que li digués sa manera de que es seu equip pogués fer gols a fora camp.



En Biel Fullana a més de menjar moltes pipes durant es partit, per allò des nirvis, cada dissabte guanya i es seu equip va devant destacat.



En Mito és «gafe». Cada vegada que va a veure el Manacor jugar a ses illes, s'equip perd, però a ell li és igual, només hi va per menjar bé i espisar ets altres equips.



Va cansat i no viatja. En Toni Mercant ha cedit tots es desplaçaments a n'En Joan Duràn, però es Mercant des dimarts encara té figurera i va a n'es camps a donar ses primes a n'es jugadors.



En Piter ja se fa sa punyeta des futbòl de N'Evaristo. Ara s'estima més estar amb sa dona i dedicar-se a vendre pipes.



Després d'un començament dolent, ara torna a ser un des millors jugadors del Manacor. S'entrenador ja ho diu quan li demanam s'alineació: En Loren i deu més.

# Se puede conseguir la victoria

## Redacción.

En un partido muy disputado el equipo porteño consiguió una importante victoria el pasado domingo frente al Montuiri. Equipo este que creó en la primera media hora más problemas de los previstos al equipo que entrena Onofre Riera. Pero estos supieron reaccionar y ganar con claridad al Montuiri. Por lo que sumaron dos importantes puntos que le permiten seguir en el grupo de cabeza.

El próximo domingo el Porto Cristo rinde visita a un equipo histórico, venido a menos, el España de Lluchmajor, en un partido que los porteños tienen la gran oportunidad de sumar dos nuevos puntos positivos, que de manera casi definitiva les situarían en los puestos que dan opción a jugar la fase de

ascenso a la Tercera División.

El Porto Cristo de la mano de Onofre Riera, está dando esta temporada muchas satisfacciones a su afición y el conseguir una victoria el domingo en Lluchmajor, sería más que importante para el futuro del equipo, que está demostrando en este primer tercio de la Competición liguera, ser uno de los más fuertes y más conjuntados.

Para este partido Onofre Riera no tiene bajas importantes, aunque no podrá contar con el concurso de Toni Galmés por acumulación de tarjetas. Pero por lo demás todos los componentes de la plantilla están en condiciones de ser alineados.

Salvo novedades de última hora el once inicial no variará mucho del for-



Pascual máximo goleador del Porto Cristo.

mado por J. Manuel, Ge- Piña, García, Mira, Cerdá, labert, Riera, Galmés II, Agustín, Pascual y Dami.



**MAPFRE**  
ASSEGUANCES

**MAPFRE VIDA**  
selecciona personal,  
presentarse viernes 27 de  
Noviembre de 10 a 13 horas.  
En Plaza Llull, 23 de Manacor

## CRISTALERIA LA ESTRELLA C.B.

Carpintería mecánica de  
aluminio y acristalamientos  
en general

General Barceló, 42 — MANACOR  
Tfnos. 55 08 67 - 55 07 38

Patrocina Máximo goleador Porto Cristo



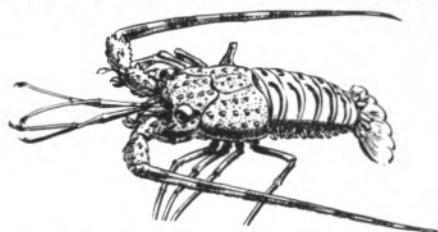
Agustín

Pascual.....	9
Agustín.....	4
García.....	3
Estelrich.....	2
Vadell.....	2
Cerdá.....	1
Mariano.....	1
Riera.....	1
Gelabert.....	1
Mira.....	1

# Pescadería Pepita Márquez



**Sucursal de Porto Cristo**



c/ Antonio Pascual, 19 - Tel. 55 52 67  
Manacor

## HORARIO:

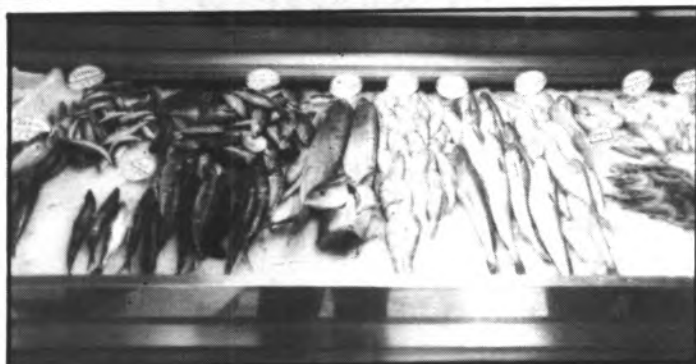
Mañanas de 8 a 1

Tardes de 5 a 8

Sábados de 8 a 14

Sábados tarde cerrado

**PESCADO FRESCO - MARISCOS  
CONGELADO**



**viajes manacor, s.a.**

AGENCIA DE VIAJES GAT N.º 490

AVDA. D'ES TORRENT, 1

TELEFONO 55 06 50

07500 MANACOR (MALLORCA)

## ESPECIAL NAVIDAD Y FIN DE AÑO

### ITALIA AL COMPLETO

Del 26 diciembre al 2 enero. Visitando Roma, Florencia, Venecia, Asís y Pisa.....**52.750 ptas.**

### AUSTRIA Y SUIZA

Del 26 diciembre al 2 enero. Visitando Innsbruck, Salzburgo, Viena, Zurich, Cataratas Rhin .....**76.900 ptas.**

### ANDORRA

Del 30 diciembre al 3 enero. Hotel 4 estrellas en M.P .....**23.950 ptas.**

### FIN DE AÑO VALLE DE ARAN

Del 29 diciembre al 3 enero. Hotel 3 estrellas en M.P: .....**35.900 ptas.**

**NOTA.-**Debido a la gran demanda de plazas en todo tipo de viajes (avión, barco, viajes programados) para las fechas de Navidad y Año Nuevo; aconsejamos a nuestros clientes y público en general, realicen sus reservas con la debida antelación. Gracias.

### FIN DE AÑO EN ROMA

Del 26 diciembre al 2 enero.  
Hotel 3 estrellas .....**42.000 ptas.**  
Hotel 4 estrellas .....**49.750 ptas.**

### FIN DE AÑO EN VENECIA

Del 30 diciembre al 2 enero. Hotel 4 estrellas .....**35.900 ptas.**

### FIN DE AÑO EN FLORENCIA

Del 30 diciembre al 3 enero. Hotel 4 estrellas .....**35.900 ptas.**

### FIN DE AÑO EN CANARIAS

Del 28 diciembre al 4 enero.  
Las Palmas-Tenerife.....**57.000 ptas.**  
6 días en Las Palmas.....**47.000 ptas.**



*Melchor Mascaró, S. A.*

**PAVIMENTACIONES  
EXCAVACIONES  
OBRAS PUBLICAS**

*Avd. Salvador Juan, 2 (entlo.) - Tel. 55 11 00*  
*Arch. Luís Salvador, 7 - Tels. 55 31 11 - 55 11 04*  
**MANACOR (MALLORCA)**

# El Cardassar en busca de una victoria

Redacción.

No pudo conseguir una victoria el Cardassar el pasado domingo en su visita al Arenal, en un partido muy bien jugado por los pupilos de Bernat Gelabert, que merecieron a todas luces la victoria, ya que tuvieron ocasiones para conseguirla. Pero la mala suerte y la gran actuación del cancerbero local Miguel impidieron que los dos puntos volaran hacia Sant Llorenç.

El domingo en partido matinal el Cardassar visita al equipo palmesano de La Unión, equipo este que no anda muy bien esta temporada, por lo que una victoria puede ser más que factible para los jugadores llorencins, que tienen la gran oportunidad de aumentar su cuenta de positivos y de esta mane-



Nieto uno de los jugadores más regulares del Cardassar

ra optar a conseguir la primera plaza de la tabla clasificatoria. Cosa que el equipo de Bernat Gelabert merece por méritos propios ocupar.

Pero una vez más el Cardassar tendrá que luchar, como lo viene haciendo últimamente, a tope para conseguir estos

dos importantísimos puntos en juego. Los jugadores y técnico están más que mentalizados para conseguir la victoria, por lo que una vez más se van a dejar la piel en el campo para conseguirla.

Aunque Bernat Gelabert no es dado a adelantar la alineación que salte inicialmente al terreno de juego para enfrentarse al La Unión, es más que probable que el equipo esté formado por: Seminario en la portería; García, Estelrich, Sancho y Frau en la defensa; Nieto, Munar, Barceló y Nebot en el centro del campo; Mondejar y Fuster en el ataque. Aunque si Toni Nicolau estuviese en condiciones de jugar es posible que salga en el transcurso del partido, aunque no en el once inicial.

## PARRILLA DE LEÑA



Tel. 58 52 76

SOLO SOMOS ESPECIALISTAS EN CARNES

\*\*\*\*\*

Para que guste la diferencia

PATROCINA: REGULARIDAD - CARDASSAR

\*\*\*\*\*

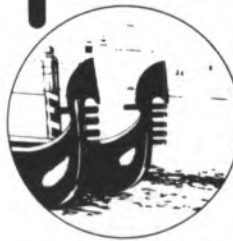


Seminario

Seminario.....	26
Sancho.....	22
Barceló.....	22
Nicolau.....	21
Nieto.....	21
Nebot.....	20
Estelrich.....	19
Mondejar.....	17
García.....	16
Roig.....	14
Munar.....	14
Caldentey.....	11
Fuster.....	11
Frau.....	11
Femenías.....	8
Roselló.....	4
Sureda.....	4
Pascual.....	3
Soler.....	2

## Pizzeria - Restaurante

# Michel Angelo



Paseo Marítimo  
(frente Hotel Gran Sol)  
CALA BONA

Patrocina: La Plantilla del C.D. Cardassar



Sancho

Nombre:  
**Juan Sancho Gomila**  
Nacido:  
**21 de Enero de 1970**  
Natural de:  
**Sant Llorenç**  
Demarcación:  
**Defensa**  
Temporadas en el equipo:  
**Es su primera temporada. (Tiene ficha de Juvenil).**

# CLASIFICACIONES

sección patrocinada por:



## Auto Drach, s. a.

Carretera Palma Km.48 - Tel. 55 13 58 - Manacor

Venga hoy mismo a su Concesionario.

**TENEMOS LA SOLUCION  
PARA USTED...**



### PRIMERA REGIONAL (GRUPO B)

Olimpic 4 - Poblense 0  
Escolar 3 - R. Llull 0  
At. Alaró 0 - Campos 5  
Petra 4 - Felanitx 2  
J. Inca 1 - Badía 2  
Alcudia 1 - La Salle 4

Olimpic	11	11	0	0	66	4	22
Campos	118	3	0	0	328	19	
Poblense	118	2	1	0	411	11	18
Escolar	117	1	3	0	231	11	15
Sallista	117	1	3	0	221	12	15
R. Llull	115	3	3	0	312	13	13
Badía	116	0	5	0	332	0	12
J.D.Inca	115	0	6	0	242	9	10
Petra	113	1	7	0	243	5	7
Alaró	111	4	6	0	195	2	6
Felanitx	112	6	3	0	133	4	6
La Salle	112	1	8	0	154	2	5
España	111	1	9	0	153	9	3
Alcudia	110	3	8	0	7	4	7

### JUVENILES PRIMERA REGIONAL

At. Baleares 2 - Cide 2  
Patronato 0 - S. Francisco 1  
B. R. Llull 2 - A. Mallorca B 4  
Badía C.M. 1 - Poblense A. 1  
Manacor 3 - España 1  
San Cayetano B 1 - R. Calvo A. 0  
J. Sallista A. 1 - La Salle B. 4  
La Salle B. 2 - Cide B. 1

Mallorca B	11	10	0	1	30	12	20
S.Francisco	119	1	1	0	32	13	19
Manacor	106	2	2	0	23	11	14
Poblense	115	3	3	0	12	14	13
La Victoria A	105	2	3	0	15	10	12
La Salle B	106	0	4	0	17	15	12
Badía	104	3	3	0	16	16	11
España	113	3	5	0	23	2	3
S. Cayetano B	103	3	4	0	12	15	9
R. Calvo A.	103	2	5	0	20	2	4
Cide B.	103	2	5	0	16	1	7
Patronato	102	3	5	0	9	1	4
Sallista A	103	0	7	0	18	2	7
A. Baleares A.	101	2	7	0	13	2	1
B.R. Llull	100	2	8	0	8	3	2

### INFANTILES SEGUNDA REGIONAL GRUPO B

San Francisco 0 - Porreres 0 (Susp. 15, 1ª p.)  
Cardassar 1 - Margaritense 1  
Ses Salines 4 - Algaida 1  
Montuiri 2 - Avance 1  
Barracar 5 - Colonia 1

P. Cristo	4	4	0	0	9	3	8
Algaida	5	3	1	1	12	1	1
Barracar	3	3	0	0	13	1	6
Ses Salines	4	3	0	1	12	6	6
Montuiri	4	2	1	1	9	7	5
Porreres	4	2	0	2	9	8	4
Cardassar	4	1	1	2	6	8	3
Margaritense	5	0	3	2	7	1	1
Avance	4	0	2	2	6	1	2
Colonia	4	0	2	2	7	1	2
Son Roca	4	1	0	3	2	8	2
S.Francisco	3	0	0	3	2	7	0

### ALEVINES PRIMERA REGIONAL A

Petra 4 - Murense 1  
Badía C.M. 3 - J. D. Inca 1  
J. Sallista 1 - Consell 0  
Poblense 5 - Olimpic 1  
B.R. Llull 3 - S. Jaime 2  
Campos 1 - Escolar 2  
A. Camp Redó 4 - Felanitx 2

Badía	7	7	0	0	20	3	14
Poblense	7	6	0	1	5	7	12
Felanitx	7	5	0	2	3	1	1
A. Camp R.	7	5	0	2	19	10	10
Sallista	7	5	0	2	26	1	1
Olimpic	7	4	0	3	14	1	2
Escolar	7	4	0	3	13	1	2
J.D.Inca	7	3	0	4	8	1	2
Petra	7	3	0	4	13	2	5
B.R. Llull	7	3	0	4	16	1	5
Campos	7	2	1	4	12	8	5
S.Jaime	7	1	1	5	14	1	6
Murense	7	0	0	7	3	4	0
Consell	7	0	0	7	0	6	8

### BENJAMIN PRIMERA REGIONAL

La Victoria A. 3 - S. Cayetano B. 4  
La Salle A. 8 - P. Arrabal A. 4  
Olimpic 4 - Mallorca A. 0  
R. Llull B. 15 - R. Llull 1  
La Salle 4 - R. Mallorca 6  
S. Cayetano 8 - Arenal 4  
A. Manacor 2 - Cide A. 9

La Salle A	7	7	0	0	76	14	14
Olimpic	7	6	0	1	39	2	12
Cide A	7	5	1	1	39	1	11
R. Llull B	7	5	0	2	56	2	10
Mallorca A	7	4	1	2	23	2	29
S.Cayetano A	7	3	2	2	34	2	28
Mallorca A	7	3	2	2	23	2	28
A.Manacor A	7	3	0	4	19	2	9
La Salle A	7	3	0	4	33	4	16
S. Cayetano B	7	4	0	4	23	3	4
Arenal	7	1	1	5	14	3	9
P.Arrabal A	7	1	1	5	20	3	8
La Victoria A	7	0	2	5	18	3	9
R. Llull	7	0	0	7	5	5	30

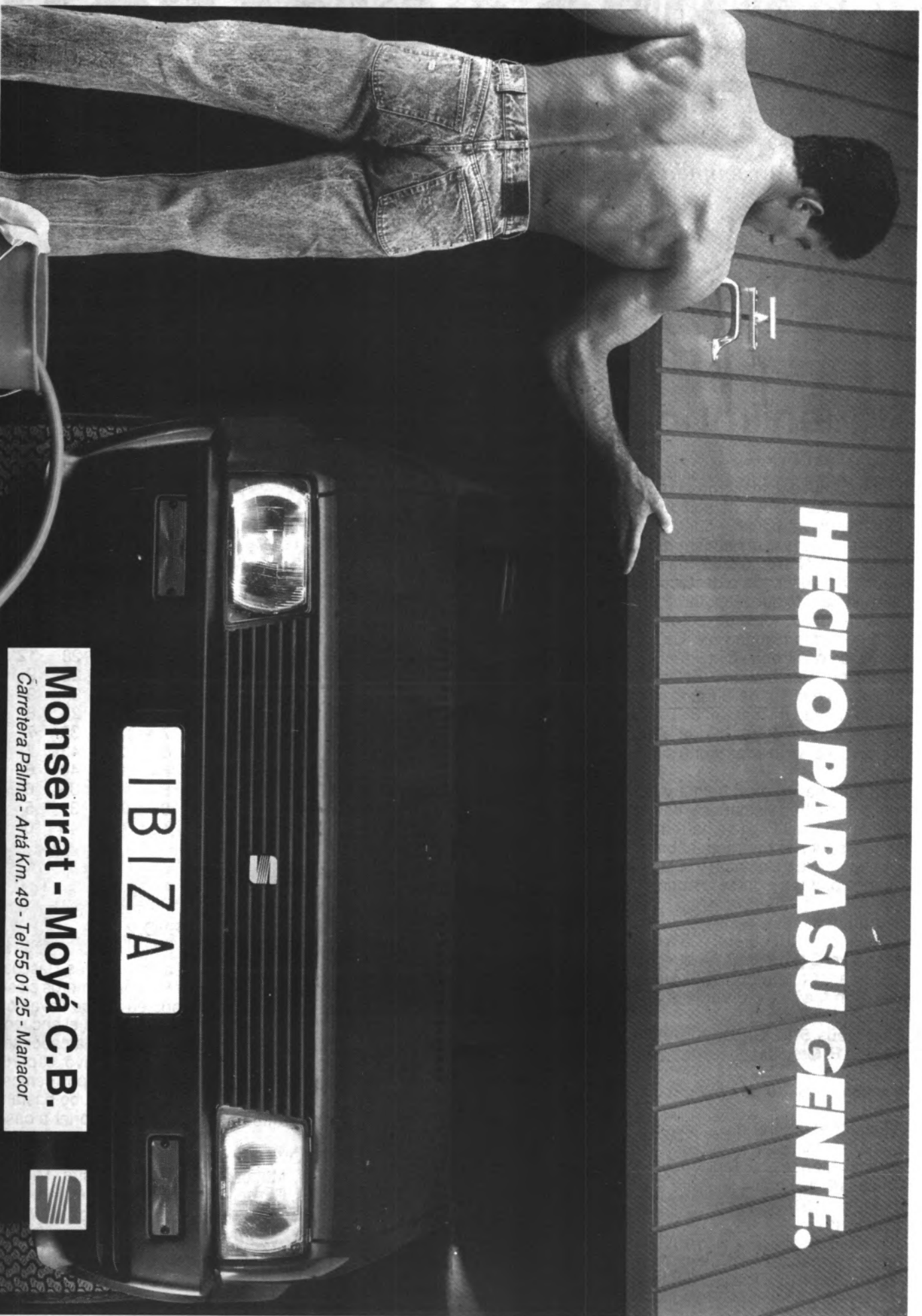
### BENJAMIN SEGUNDA REGIONAL B

Son Roca 0 - A. S. Cayetano A. 16  
Estudiantes 3 - Salla 4  
La Salle 3 - Cide 0  
Porciuncula 0 - S. Angel 7  
S. Francisco 0 - Mallorca B. 4  
P. Arrabal 3 - R. La Victoria B 8

S. Angel	3	3	0	0	30	1	6
S. Cayetano A	3	2	1	0	23	2	5
Cide A	3	2	0	1	16	5	4
Olimpic	2	2	0	0	14	2	4
Mallorca B	3	2	0	1	10	6	4
Salla	3	2	0	1	10	9	4
La Salle A. B	3	2	0	1	8	8	4
P. Arrabal	2	1	0	1	7	1	2
La Victoria B	3	1	0	2	11	1	4
Estudiantes	3	0	1	2	7	1	1
S. Francisco A	3	0	0	3	2	2	7
Porciuncula	3	0	0	3	1	1	8
S. Roca	2	0	0	2	0	2	5



**HECHO PARA SU GENTE.**



**Montserrat - Moyá C.B.**

Carretera Palma - Artá Km. 49 - Tel 55 01 25 - Manacor



# TORNEO COMARCAL DE PEÑAS

Crónica patrocinada por:

BANCA  MARCH



## Siguen imbatidos

En esta duodécima jornada había una incógnita a resolver: ¿Cuál de los dos equipos imbatidos continuaría ostentando tal honor?; pues la respuesta tendrá que esperar, dado que el encuentro que disputaron Plantas Adrover y B. Nuevo, acabó con empate a dos en el marcador. Otro resultado a destacar es el 4 a 7 con que finalizó el partido que disputaron el B. Jaume y el Toldos Manacor, once goles en un encuentro. El equipo que ganó con más claridad fue Ca's Fraus que le endosó cinco a cero al Perlas Orquidea; el Forat venció en Sant Llorenç por cero a cuatro. El Calas consiguió su segunda victoria a costa de S'Estel, mientras que el encuentro que debían disputar el B. Toni y el Monumento tuvo que ser aplazado, por lo que el primer equipo tiene ya dos partidos aplazados y uno suspendido en el descanso.

En total se lograron treinta y nueve goles, tres victorias locales, tres visitantes y dos empates. En el campo Andrés Pascual Frau se ha terminado la instalación de los focos, por lo que este sábado se disputará un encuentro con luz eléctrica, y si la prueba sale bien, entre semana podrían jugarse los partidos aplazados.

### Resultados

P. Mallorca 1 (J. Lebrón) - Ca'n Simó 1 (J. Ballester).  
 P. Adrover 2 (Pomar, R. Mestre) - B. Nuevo 2 (Pepín 2)  
 A. Romani 1 (J. Brunet) - Ses Delícies 0  
 C.C. Son Maçia 3 (A. Veny, J. Solivellas, J. Gayá) - Sa Volta 2 (J. Beltrán 2)  
 Ca's Fraus 5 (J. García, J. Andreu 2, P. Acuña, J.J. Mena) - P. Orquidea, 0  
 B. Jaume 4 (D. Vives, M. Riera, A. González 2) - Toldos Manacor 7 (B. Sureda 2, A. Aguiló 3, G. de Paz, S. Parera)  
 S'Estel 2 (P. Febrer, Fco. Javier) - Calas Mca. (M. Botella 4, V.P. Aponte).  
 B. Toni - Monumento (aplazado)  
 Cardassar 0 - Forat 4 (J. Riera 4)

### Sanciones

Juan G. Rosselló (P. Adrover) 3 Partidos  
 Benito Hernández (B. Nuevo) 3 Partidos  
 Mateo Miquel (S. Delícies) 3 Partidos  
 Diego Raul Romero (A. Romani) 7 Partidos

### Clasificación

B. Nuevo	11	9	2	0	40	10	20
Forat	11	8	2	1	31	10	18
P. Adrover	11	7	4	0	28	13	18
A. Romani	12	8	2	2	25	15	18
C.C.S. Maçia	12	8	0	4	31	25	16
P. Mallorca	11	7	1	3	27	17	16
S. Delícies	11	6	2	3	27	13	14
Ca's Fraus	11	7	0	4	32	19	14
P. Orquidea	12	6	0	6	25	28	12
B. Toni	9	4	1	4	18	22	9
Ca'n Simó	11	4	1	6	23	34	9
Sa Volta	12	3	2	7	19	28	8
Toldos M.	11	3	1	7	25	35	7
B. Jaume	12	3	1	8	26	43	7
Cardassar	12	2	2	8	22	40	6
Calas Mca.	12	2	2	8	18	39	6
S'Estel	11	2	1	8	11	31	5
Monumento	10	0	0	10	14	40	0

### PARTIDO DE LA 7 SEMANA

PLANTAS ADROVER, 2 - B. NUEVO, 2

El domingo se disputó en el campo Andrés Pascual Frau, el partido que enfrentaba a los dos primeros clasificados y a la vez únicos imbatidos en lo que llevamos de Torneo, y que siguen con tal honor, pues el encuentro acabó en tablas. Ya en el descanso, el marcador señalaba el resultado que al final sería definitivo; el partido fué interesante, pero ninguno de los equipos demostró el porqué se encuentran en la cabeza, hubo bastantes brusquedades que el arbitro tuvo que cortar a base de tarjetas.

PLANTAS ADROVER: J. Fullana, S. Fullana, Galmés, Martínez, Duran, Matamalas, Fullana, Mestre, Miquel, Pomar, Quetglas, Rosselló, Hinojosa, Adrover, Febrer.  
 B. NUEVO: Zafra, Navarro, Genovart, Muñoz, J. Maya, Canto, Cruzado, Caravol, Hernández, Castilla, J. Muñoz, Rodríguez, A. Maya, Esteva, Corraliza, Torres, Otero.

ARBITRO: Serafín.

## SORPRESA DE LA 7 SEMANA

B. JAUME, 4 - TOLDOS MANACOR, 7

Sorpresa no por la victoria de uno u otro equipo, sino porque no es muy habitual contemplar once goles en un partido, ocho de los cuales se lograron en el segundo periodo. El encuentro como pueden adivinar, fue entretenido, llevando la delantera en el marcador el Toldos, aunque los locales lucharon hasta el último minuto para acortar distancias. La primera parta acabó con el resultado de uno a dos.

B. JAUME: M. García, Vives, Sevilla, Mesquida, Barrachina, Rodríguez, Alcalá, Riera, Pino, Vicens, Beltrán, González, García, Canaves, Fons, Gomila.

TOLDOS M.: Fons, Duran, Riera, Sureda, A. Aguiló, O. Aguiló, De Paz, Parera, Gomila, Pericas, Estrany, Amoros, Amengual.

ARBITRO: Juan Llodrá.

## PROXIMA JORNADA

Para esta jornada se presentan varios encuentros que pueden ser interesantes y muy pocos, por no decir ninguno, tienen claro pronostico. Para el Monumento puede ser la oportunidad de comenzar a sumar puntos; en la zona baja también se enfrentan el Toldos Manacor - S'Estel, mientras que los primeros han marcado

doce goles en los dos últimos encuentros, S'Estel ha encajado nueve.

En la zona alta, dos encuentros que destacan: El B. Nuevo recibe al A. Romani de Cala Millor, primer y cuarto clasificado, y la Peña Mallorca recibe al imbatido Plantas Adrover. Para no alejarse de la cabeza van a enfrentarse Ses Delícies y el Son Maçia el domingo a las once.

Tenemos que reseñar que el comité organizados está dispuesto a acabar con la violencia, por lo que las sanciones se impondrán siguiendo estrictamente el reglamento.

## HORARIO

P. Mallorca - Pl. Adrover; Domingo, 10,30 h. Son Macià  
B. Nuevo - A. Romani; Sábado, 15,30 h. Andrés P. Frau  
S. Delícies - Son Macià; Domingo, 11,00 h. Andrés P. Frau

Sa Volta - Ca's Fraus; Domingo, 9,00 h. Andrés P. Frau  
P. Orquídea - B. Jaume; Sábado, 15,30 h. Jordi d'es Recó

Toldos M. - S'Estel; Sábado, 17,30 h. Andrés P. Frau  
Calas Mca. - B. Toni; Sábado, 15,30 h. Calas de Mallorca

Monument - Cardassar; Sábado, 18,00 h. Porto Cristo  
Ca'n Simó - Forat; Sábado, 15,30 h. Son Servera



## TOLDOS MANACOR

El equipo de Toldos Manacor es el tercer año que participa en el Torneo de Peñas, y la verdad es que sus dos anteriores actuaciones no han sido muy brillantes, quedando en la zona baja de la tabla. El presidente es el dueño de la firma comercial, Antonio Fernández.

La plantilla la forman los siguiente jugadores:

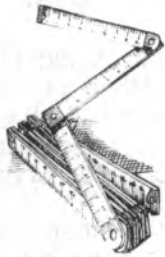
Porteros: S. A. Moros, P. Fons, M. Forteza.

Defensas: O. Aguiló, M. Estrany, A. Durán, B. Osorio, G. Galmés.

Medios: Gonzalo, J. Periciás, F. Miró, J. Gomila, M. Jurado, J. Amengual, G. Estrany.

Delanteros: A. Aguiló, B. Sureda, S. Parera, F. J. Osorio.

Foto: Pep Blau



**CUANTO  
VALE  
EL M<sup>2</sup> DE  
SU EMPRESA?**

**ESTANTERÍAS  
METÁLICAS**

**KIMER**

multiplica su espacio  
reduciendo su costo.

**CASA FRAU**

Modesto Codina. 10  
Tel. 55 08 28  
MANACOR

*Cantera del C.D. Manacor*

## El Olímpic goleó al Poblense

*Los infantiles lasalianos vencieron en Alcudia*

### Felip Barba

Positiva fue la pasada jornada para los equipos del fútbol base del C.D. Manacor, en cuyos partidos destacó la victoria del Olímpic infantil sobre el Poblense. Las victorias de los dos representantes en la categoría juvenil y la importante victoria del Infantil La Salle en su visita al Alcudia. También hay que destacar la victoria de los Benjamines del Olímpic A sobre el Mallorca.



*Olímpic Alevín*

### INFANTILES

**OLIMPIC 4 -  
POBLENSE 0**

Arbitro Sr. Duarte, bien.  
OLIMPIC: Juanjo, Monroig, Cazorla, Brunet, Garau, Fullana, Acedo, Puigrós, Riera, Quetglas y Muñoz. (Caldentey, López y Santa).

Goles.- Quetglas, 3 y Riera.

Sin jugar un gran partido, ya que los jugadores locales acusaron cierto nerviosismo por lo, importante de los dos puntos en juego. Los jugadores de Biel Fullana golpearon al equipo pobler. Equipo este que jugó un buen partido, pero se vió superado por la capacidad goleadora de los manacorenses.

Importante pues la victoria del equipo del Olímpic infantil, que le permite distanciarse cuatro pun-

tos del Poblense, cuando sólo faltan dos partidos para finalizar la primera vuelta del Campeonato.

**ALCUDIA 1 - LA SALLE 4**

Arbitro Sr. Trujillo, bien.

LA SALLE: Nadal, Talavante, Dapena, Domínguez, Rosselló, Oliver, Fullana, Oliver II, Puigrós, Cercós y Caldentey. (Picornell, Gelabert y Ramón).

Goles.- Domínguez, Cercós y Caldentey 2.

Jugando un extraordinario partido los infantiles lasalianos consiguieron una importante victoria en su visita al Alcudia. Victoria que les dará la moral y confianza que necesitaban. Hay que seguir trabajando con las ganas e ilusión que se ha venido haciendo hasta ahora y

así vendrán las victorias.

### ALEVINES

**POBLENSE 5 - OLIMPIC 1**

Arbitro Sr. Ribot, bien.

OLIMPIC: Carrion, Suñer, Munar I, Vaquer, Castilla, Sureda, Vadell, Pascual, López, Munar II, Romero. (Mascaró, Brunet, Morey, García y Fullana).

El gol manacorenses fue materializado por Romero.

Tuvieron que rendirse los manacorenses ante la superioridad del equipo local, pero vendieron cara su derrota, ya que lucharon a tope para conseguir un mejor resultado. Pero nada pudieron hacer ante la gran actuación del equipo pobler.

### JUVENILES

**OLIMPIC 3 ALCUDIA 2**

Arbitro Sr. Duarte, bien.

OLIMPIC: Alzamora, Frau, Copoví, Garau, Gallego, Sansó, Casals, Llull, Riera, Marin y Lozano. (Suñer y Quetglas).

Goles.- Gallego, Riera y Llull.

Jugando a base de lucha y corage, los juveniles de Tomeu Alcover consiguieron imponerse a uno de los gallitos del Grupo, el Alcudia, que no dio ninguna facilidad a los manacorenses, que jugaron un gran partido y fueron justos vencedores del mismo. Por lo tanto importante la victoria conseguida por el Olímpic. Que se afianza en esta categoría.

## MANACOR 3 - ESPAÑA 1

Arbitro Sr. Ribot, muy bien.

**MANACOR:** Llinás, Sansó, M. Riera, Camand, Galletero, P. Riera, Muntaner, Casals, Sureda, Llull y Gomila. (Cruz y García).

Goles.- Gomila, Cruz y P. Riera.

Victoria importante del Juvenil Manacor ante un rival que al adelantarse en el marcador puso las cosas difíciles a los juveniles rojiblancos. Pero estos supieron reaccionar y lograron dar la vuelta en el marcador logrando dos importantes puntos, que le permiten seguir optando a las primeras posiciones. Pero para ello necesitan mejorar bastante su juego y lo que es más importante el lograr un esquema de juego y que los jugadores salgan más mentalizados al terreno de juego.

## BENJAMINES

### OLIMPICA 4 - MALLORCA 0

Arbitro Sr. Jaume, bien.

**OLIMPIC:** Santandreu, Bernabé, Moragues, Gornes, Hernández, Martínez, Marí, Ferrer, Cabrer y Matamalas.

Goles.- Marí 4.

Importantísima victoria de los benjamines que entrena Miguel Pomar, en un partido que los jugadores manacorenses dieron todo un recital de como se debe jugar al fútbol, ante un equipo que presentó cara y vendió cara su derrota. A destacar la capacidad goleadora de Marí autor de los cuatro goles de su equipo.

### ATCO. MANACOR A 2 - CIDEA 9

Arbitro Sr. Jaume, bien.

**ATCO. MANACOR A:** Barceló, Pujadas, soler, Munar, Hernández, Estrany, Méndez, Gayá,



La Salle Infantil

Pérez y Llull.

Tuvieron que rendirse los benjamines manacorenses ante la superioridad del equipo colegial palmesano que se mostró en todo momento superior a los manacorenses.

### PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

## JUVENILES

### RELOJERÍA CALVO - MANACOR

En partido adelantado a mañana sábado los juveniles rojiblancos tienen la oportunidad de conseguir, después de varios partidos sin conseguirlo una victoria en terreno ajeno, ya que sobre el papel el equipo de La Soledad no debe crear demasiados problemas a los manacorenses. Pero estos que son conscientes de lo importantes que son estos dos puntos en juego, tienen que salir a por todas desde el primer minuto y aprovechar las ocasiones de gol que tengan.

## ESCOLAR - OLIMPIC

Después de la victoria conseguida el Olímpic visita al Escolar en un partido de rivalidad Comarcal. El equipo de Tomeu Alcover tienen la oportunidad de conseguir una victoria, ya que el pasado domingo

demonstraron encontrarse en un buen momento de juego y moral.

## INFANTILES

### RAMON LLULL - OLIMPIC

Los infantiles del Olímpic líderes indiscutibles del grupo, tienen mañana sábado en Inca frente al Ramon Llull ratificar su buen momento y su superioridad, por lo que deben conseguir una clara victoria. Pero no deben confiarse ya que el equipo inquense les puede dar más problemas que los previstos. Aunque a pesar de todo confiamos con una clara victoria.

### LA SALLE - J. D. INCA

Pletóricos de moral andan los infantiles lasalianos después de su victoria en Alcudia. Pero mañana tienen enfrente a un rival difícil, el J. D. Inca, al que tienen que intentar vencer para salir definitivamente de las últimas posiciones de la tabla clasificatoria.

## ALEVINES

### OLIMPIC - J. SALLISTA

El Olímpic alevín recibe mañana al siempre difícil equipo lasaliano inquense. Pero se espera que

los manacorenses, que en Na Capellera juegan de manera excelente logren los dos puntos en juego. Cosa que sin duda pueden y deben conseguir.

### LA SALLE - BARRACAR

Partido de rivalidad local, que debe resolverse a favor de los lasalianos que entrena Santa, ya que el factor campo puede ser decisivo en este envite de rivalidad.

## BENJAMINES

### OLIMPIC - SANT MARÇAL

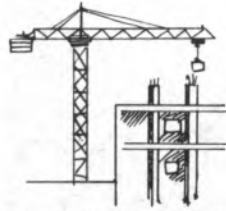
Los benjamines manacorenses pueden ganar con facilidad al Sant Marçal en un partido que son claros favoritos. Aunque sus rivales son un equipo con más veteranía, por lo que no van a ser una perita en dulce.

### ATCO. MANACOR B - ATCO. SAN CAYETANO B

Partido difícil para los del Atco. Manacor, ya que enfrente tendrán a un rival con más experiencia, por lo que esto puede ser decisivo a la hora de decantar el partido a favor de uno u otro equipo. Confiamos que los manacorenses logren un resultado positivo.

**FUTBOL BASE PTO. CRISTO  
TROFEO REGULARIDAD**

**PATROCINADO POR**



**HERREROS Y  
LÓPEZ**  
Tel. 57 16 10

*Cantera del Porto Cristo*

## Partido de rivalidad en Infantiles Porto Cristo - Barracar

Redacción

Después de una jornada de descanso en la categoría alevín e infantil, vuelve a la normalidad las competiciones en dichas categorías.

De la pasada semana destacar que los juveniles perdieron por la mínima en su visita al Cardassar.

**JUVENILES  
CARDASSAR, 3 -  
PORTO CRISTO, 2**

Arbitro.- Sr. Lozano, muy mal.

Porto Cristo.- Ramis, Jimenez, Servera, Jaume, Pascual, Ortiz, Grimalt, Ramiro, Rosado, Gomis, Granja (Philips y García).

Goles.- Granja y Rosado.

Partido de rivalidad Comarcal muy disputado por ambos equipos. Quizas el equipo porteño mereció un mejor resultado, ya que hizo méritos más que suficientes para conseguir un resultado positivo.

Como nota negativa cabe destacar la nefasta

actuación del Sr. Lozano, arbitro del partido, que perjudicó de manera ostensible al equipo porteño.

**PARTIDOS PARA LA  
PROXIMA JORNADA**

**INFANTILES  
PORTO CRISTO -  
BARRACAR**

Partido de rivalidad, en el cual el equipo alevín del Porto Cristo que entrena

Juan Adrover es claro favorito, por lo que debe conseguir una clara victoria, para de esta manera seguir comandando la clasificación, con todos los partidos ganados. Aunque el partido es de máxima rivalidad, no creemos que el equipo manacorense pueda sorprender a los porteños.

**JUVENILES  
PORTO CRISTO -**

**POBLENSE B**

Partido interesante el que se va a disputar el próximo domingo por la mañana en el Campo Municipal de Porto Cristo, entre dos equipos que van a luchar por conseguir los dos puntos en litigio.

El pronóstico es incierto aunque ligeramente favorable al Porto Cristo, que debe intentar doblegar a equipo pobler.



# Restaurante LOS DRAGONES

PORTO CRISTO - Tel. 57 00 94

**Especialidad en:**

**Mariscos, pescados y carnes frescas**

\*\*\* Amplios y confortables salones para: \*\*\*

**BODAS - COMUNIONES - CONVENCIONES**



# PEÑA QUINIELISTICA



## Primera jugada del segundo ciclo

Con esta jornada, que es la trece del Patronato, iniciamos la primera jugada de nuestra Peña Quinielística 7 Setmanari en el segundo ciclo. De entrada tenemos que decir que somos algunos menos que en el primer ciclo, -cosa lógica- ya que en las diez primeras semanas estuvimos huérfanos de suerte. No hace falta recordar las jornadas 2, 8 y 9, donde pudimos hacernos con unos buenos premios, y por jugadas en los últimos segundos, nos perdimos catorce de bastante dinero y algunos trece; incluso un catorce en la Q-1.

Pero no podemos pensar en lo que pudimos hacer, sino en lo que pensamos hacer. Estamos convencidos que ahora, aún siendo menos, podemos dar algún buen golpe y hacernos con beneficios. Vamos a ver si lo conseguimos.

Todavía no estamos en disposición de facilitar la cantidad total que se juega, por cuanto están llegando algunas transferencias de otros pueblos que no habrán acabado de llegar hasta el mismo viernes o sábado. Podemos adelantar que serán unas 400.000 pesetas, que repartidas van a suponer unas 40.000 semanales.

### LA QUINIELA DE ESTA SEMANA

La quiniela de la jornada trece nos cuenta 36.000 pesetas y consta de dos triples (Casillas 1 y 10), tres dobles fijos (casillas 3, 8 y 14), cinco fijos (2, 5, 6, 9 y 13), y cuatro partidos al uno-equis de los cuales nos pueden salir cero, una o dos equis (casillas 4, 7, 11 y 12). De estos partidos hay dos, (7 y 11) en los cuales nos podría salir un dos en uno de los dos partidos; en cuyo caso podrían salirnos un dos y dos equis en el resto de tres partidos que jugamos al 1-X.

01.- Betis-Barcelona .....	1X2
02.- Celta-Murcia .....	1
03.- Logroñés-Real Sociedad.....	X2
04.- Mallorca-Valladolid.....	1X (a)
05.- Sabadell-Real Madrid.....	2
06.- At. Madrid-Gijón.....	1
07.- Bilbado-Zaragoza.....	1X (a)(b)
08.- Valencia-Osasuna.....	1X
09.- Español-Las Palmas.....	1
10.- Cádiz-Sevilla.....	1X2
11.- Santander-Barna .....	1X (a)(b)
12.- Oviedo-Huelva.....	1X (a)
13.- Lérica-Hércules .....	1
14.- Cartagena-Granada .....	X2

Los partidos señalados con (a) de los cuatro pueden salirnos dos equis. Los señalados con (b) puede salir un solo dos. El resto son partidos directos. ¡Qué haya suerte!

## CINE GOYA

Viernes, 9'15 Sábado, 5'30 Sesión cont  
Domingo, 2'45 Sesión continua

**EL DEVORADOR  
DEL OCEANO**

**SCHWARZENEGGER  
DEPREDADOR**

## Pizzería TRUIS

Nueva dirección



**PIZZAS**

Viernes,  
Sábados y  
Domingos noche

**PIZZAS  
para llevar**

Carnes asadas

Tapas

Bocadillos  
variados

Vía Portugal, 22 - Tel. 55 23 69

# La Salle-Perlas Manacor, un duelo para el liderato en seniors

*En juveniles Perlas Manacor - Joan Capó para conservar la imbatibilidad.*

## LA PASADA JORNADA

No fue bueno el partido entre los muchachos de Toni Muntaner y los del Español, y de aquí este resultado demasiado abultado conseguido, por el equipo visitante. Los de Mateo Pascual, no tuvieron enemigo, y se pasearon sobre la pista de Na Capellera, derrotando con amplitud a su oponente, que encabeza la clasificación por la cola, sin haber logrado ni una sola victoria. El equipo Infantil de Tomeu Santandreu, logró un meritorio resultado, teniendo en cuenta que visitaron la cancha del líder, y que el promedio de encestes después de este partido de su oponente es de 88 puntos. Resultado lógico el del equipo Cadete Masculino, frente a un Peña Madridista que se dedica a elegir jugadores entre los demás equipos. Las chicas de Onofre Pol, cosecharon una nueva derrota en casa, en un partido muy disputado, en el que las defensas, se impusieron con rotundidad a los ataques, y del que destacaríamos este marcador tan pobre, entre los dos equipos que más puntos han conseguido del grupo, de todas formas se perdió como podría haberse ganado. Los juveniles, ganaron de nuevo y se sitúan en el primer puesto de la clasificación, después de jugar el jueves anterior su partido atrasado contra el Vialsa al que también derrotaron. El equipo SENIOR, no tuvo problema alguno, para deshacerse con facilidad del Avante a pesar de que no tuvieron a su entrenador en el banquillo, a quien se le estropeó el coche a punto de salir de Palma, y



jugando a su aire derrotaron con rotundidad a su oponente.

## LA JORNADA PROXIMA

Difícil para los muchachos de Toni Muntaner, que rinden visita a uno de los más compactos conjuntos del grupo. Se puede sacar algo positivo de la visita al equipo Colegial CIDE, que parece no estar como viene siendo norma en un buen momento de juego. No será fácil para las chicas de Tomeu Santandreu, pero se puede vencer a un Cide, que no acaba de convencer. Visita difícil para el equipo Cadete que viaja al Vivero en dónde tendrá como oponente al Hispania, equipo bastante similar, que cuenta con la ventaja de tener una pista difícil, para el adversario. Ocasión para las chicas de Onofre Pol, para aplicar el mal sabor de boca que dejan estas derrotas en casa, de todas maneras, pienso que se tiene equipo para ir más adelante, y por ello pienso en victoria, que puede llegar si las chicas se lo toman en serio. En Juveniles, duelo en la cumbre entre el Perlas y el Joan Capó, que se juegan el liderato y la imbatibilidad. Otro duelo espectacular entre el La Salle y el Perlas, que se juegan decididamente el lide-

rato en esta primera fase, pero que tiene una importancia vital de cara a la segunda ya que los puntos se van acumulando y ello es de una importancia vital de cara a los Play-Off finales.

## LA REGULARIDAD

### Cadete Masculino

- 1.- Febrer 160 puntos
- 2.- Matamalas 120 puntos
- 3.- Pol 114 puntos
- 3.- Rosselló 114 puntos
- 3.- Cerdá 114 puntos

### Juvenil masculino

- 1.- Galmés, 88 puntos
- 2.- Reus, 80 puntos
- 2.- Fernández, 80 puntos
- 3.- Riera, 68 puntos
- 3.- Pomar, 68 puntos

### Senior masculino

- 1.- Bonet, 188 puntos
- 2.- Santandreu, 184 puntos
- 3.- Rosselló, 180 puntos

### Cadete femenino

- 1.- Miquel, 96 puntos
- 2.- Pericás, 88 puntos
- 2.- Oliver, 88 puntos
- 3.- Llodrá, 84 puntos
- 3.- Vey, 84 puntos

FORIEZA-Hnos.

☎ 55 10 52 - 55 10 15



# TORNEIG PENYES

## BASQUET

Sección patrocinada por:

**SEAT**



# Montserrat - Moyá C.B.

Carretera Palma - Artá Km. 49 - Tel 55 01 25 - Manacor



### GRUP A

Esportiu Son Carrió Can Pi, 91 - Borcal, 37.  
L. Soler Cocinas, 79 - 7 Setmanari, 48  
Bar Can Pelut Son Macià, 53 - Bar Jaume, 48

Esp.Son Carrio	4	4	0	397	163	8
L.Soler Coc.	4	4	0	328	172	8
Xauxa	3	3	0	183	112	6
Torgo Inca	3	2	1	171	167	5
Can Pelut	4	1	3	166	245	5
7Setmanari	4	1	3	218	332	5
Bar Jaume	4	0	4	187	279	4
Borcal	4	0	4	160	340	4

### HORARIS

7 Setmanari - Bar Can Pelut Son Macià, dissabte 21 a les 16,30 hores al Jordi des Recó.

Borcal - Bar Jaume, diumenge 22 a les 10,30 hores al Simó Ballester

Torgo Inca Peugeot Talbot - Esportiu Son Carrió Can Pi, dissabte 21 a les 17,45 hores al Jordi des Recó

L. Soler Cocinas - Xauxa, dissabte 21 a les 17,30 hores al Simó Ballester

Ninot - Es Trui Comercial Artá, dissabte 21 a les 16,15 hores al Simó Ballester.

Seat Manacor - Mundisport Tripoli, diumenge 22 a les 11,45 hores al Simó Ballester

Muebles Nadal - Esportiu Son Carrió Gremlins, dissabte 21 a les 18,45 hores al Simó Ballester

Bar Es Tai - Club Juvenil Petra, dissabte 21 a les 15 hores al Simó Ballester.

### GRUP B

Mundisport Tripoli, 31 - Es Trui Comercial Artá, 49.  
Joyeria Manacor, 53 - Muebles Nadal, 36.

Esportiu Son Carrió Gremlins, 25 - Seat Manacor, 102.

J. Manacor	4	3	1	199	152	7
Mundisport Tri.	4	2	2	250	163	6
Es Trui	3	3	0	168	106	6
Seat Manacor	4	2	2	266	208	6
M. Nadal	3	2	1	137	131	5
Esp.Gremlins	3	1	2	122	228	4
Es Tai	2	1	1	96	93	3
C.J. Petra	3	0	3	137	212	3
Ninot	2	0	2	66	148	2

# HIPODROM

# DE MANACOR



CARRERES DE CAVALLS  
AL TROT ENGANXAT

**Dissabte,  
a partir de les  
15,30 hores.**

# **RESTAURANT MOLI D'EN SOPA**

## **Amb l'Esport**

***ES COMPLAU EN FELICITAR A  
TOTA LA COMARCA DE LLEVANT  
PER L'OBTENCIO DE TAN ANHELAT  
HOSPITAL.  
FELICITATS !!***

Programa de nueve carreras sobre 2.400 metros, para el sábado

## Premio «Sa Nostra»

Dentro del programa de nueve carreras lo más destacable es sin duda el premio «SA Nostra», carrera de cierre que inscribe a doce caballos, ocho nacionales y cuatro importados, que se disputarán las 50.000 pesetas en premios con que está dotada prueba. La distancia de esta carrera será de 2.100 metros, mientras en las restantes deberán recorrer 2.400 metros. El programa ha quedado como sigue:

### PRIMERA CARRERA:

Participantes: Cenicienta (2.400), Freñesi Mora (2.420), Jessami, Jamin Power, Lutine e Hito SF (2.440). Pronóstico: Jamin Power, Lutine e Hito SF.

### SEGUNDA CARRERA:

Participantes: Linx, Linda, Lady Neka (2.400), Lince Fox, Lid SF (2.420), Ligerá, La Pamela de Retz (2.460) y Lanzarina (2.480). Pronóstico: Lince Fox, La Pamela de Retz y Lanzarina.

### TERCERA CARRERA:

Participantes: Fiorina Royer, Unisol, Jaina de Retz, Jassband, Fulminant, Visir, Jina Frisco, Joly Grandchamp, Harisol y Jeniffer. Pronóstico: Jaina de Retz, Visir y Joly Grandchamp.

### CUARTA CARRERA:

Participantes: Babiéca C II, Alis Dior, Fort Mora (2.400), Zyan Power, E Bonita (2.420), Exkyna Mora, Hister, Johnnie Walker y Junita (2.440). Pronóstico: Fort Mora, Johnnie Walker y Junita.

### QUINTA CARRERA:

Participantes: Hot Worthy, Doria, Joiell, Divina A, Faquina, Jabul SF, Jespy Mora, Berta Dillon R., Jesabel

JM, Helena Twist y Ben d'Or. Pronóstico: Hot Worthy, Helena Twist y Doria.

### SEXTA CARRERA:

Participantes: Creta, Figura Mora, E Pomponius, Castañer, Joia Bois, Boy SM, Zeta y Eolo Royer (2.400). Pronóstico: Figura Mora, Castañer y Joia Bois.

### SEPTIMA CARRERA:

Participantes: Benvenguda, Brillant d'Or, Falcón, Carlowitz Khan, Lady du Parc, Ovidia, Jarvis, Hivern y Kurde (2.400). Pronóstico: Falcon, Jarvis y Kurde.

### OCTAVA CARRERA:

Participantes: Faula, Look Nonant (2.400), Jeune et Bleu (2.420), Kallisson (2.440), Kaolin Pelo, Lido de Fleuriais (2.480), Gamin d'Isigny (2.500). Pronóstico: Faula, Look Nonant y Jeune et Bleu.

### NOVENA CARRERA:

Participantes: Escarcha, Jeanette, Jiel Mora, Heros de Mei (2.100), Drives Twist, Helen du Fort (2.120), Miss de Broutail, Zulima SM, Kiron (2.140), Karanino, Jorim Assa y Cartumach (2.160). Pronóstico: Miss de Broutail, Zulima SM y Cartumach.



CARTUMACH, vencedor del Kilometro lanzado Trofeo Casa Jordi

## Cartumach, vencedor del Trofeo Casa Jordi

El pasado sábado, en el hipódromo de Manacor, el caballo Cartumach vencía la prueba del kilómetro lanzado y se adjudicaba el trofeo Casa Jordi, realizando el recorrido en un tiempo de 1,18,0, lo que significa que el caballo batía su propio record en este tipo de prueba en la pista de Manacor e igualaba al que posee en Son Pardo. Con este ya van tres los kilómetros lanzados que Cartumach gana en poco tiempo. Damos, pues, la enhorabuena a su propietario, G. Jaime, y le deseamos que sigan los éxitos deportivos.

## Jerkins Mora ganó el Criterium de los Cuatro Años

El domingo en Son Pardo se disputaba el Criterium de los Cuatro Años, el premio La Caixa, resultando vencedor del mismo el caballo Jerkins Mora, quien además realizó el buen crono de 1,22,9. Tras él se clasificaron Jeanette, a 1,23,1 y Juddy, a 1,23,4.



# CONSTRUCCIONES LLEVANT, S.A.

---

*AMB S'HOSPITAL, SA COMARCA DE  
LLEVANT CONSTRUEIX EL SEU  
FUTUR..., ENHORABONA !!*

---

C/. Sant Isidre, 6  
Teléfono 55 47 19  
07500 MANACOR  
(Mallorca)

# Judo

## Éxito del Dojo Muratore en Valencia

El pasado sábado día 14, se desplazaron a Valencia tres conocidos judokas del Dojo Muratore acompañados de su profesor Ponç Gelabert, con el fin de conseguir puntos de cara a la obtención del cinturón negro. La actuación de los judokas manacorenses fué muy destacada, sorprendiendo a sus compañeros de Valencia al alcanzar tan alta puntuación y que incluso uno de ellos accediese directamente a la fase técnica.

La competición resultó extraordinariamente larga, iniciándose a las 16 horas y finalizando a las 22,30 h.

El primero en competir fue Bartolomé Durán, quien consiguió tres victorias por máxima puntuación (ippon), en un total

de cuatro combates, siendo derrotado en el último cuando ya no le era necesario sumar más puntos, pues los 38 conseguidos le permiten acceder directamente a la fase técnica.

El siguiente en competir fue Guillem Puigserver, quien tras cuatro victorias por ippon de un total de seis combates quedó a las puertas del acceso directo faltándole tan solo dos puntos (consiguió 33). De todas formas la calificación fue muy alta y es acumulable para próximas competiciones.

A última hora compitió José V. Bordal, quien cosechó dos victorias por ippon, un empate y una derrota de un total de cuatro combates, permitiéndole alcanzar una alta calificación de 25 puntos que podrá sumar.

Cabe reseñar que en sus respectivas ligas, Bartolomé Durán se clasificó en primer lugar, quedando Guillem Puigserver y José V. Bordal en un meritorio segundo puesto.

En resumen, las lluvias

torrenciales de Valencia no supieron arrastrar a nuestros judokas quienes dejaron una vez más, esta vez en la península, muy alto el pabellón de Manacor y del Dojo Muratore.

IPPON

### Se necesita OFICIAL ELECTRICISTA

*Informes: Puerto, 86*

*Porto Cristo*

*Tel. 57 10 20 ☎*

# Pompas Fúnebres de Manacor, S.A.

Paseo Ferrocarril, 14 - Tel. 55 18 84 - MANACOR



**VIAJES** ————— GAT 1359  
**EUROPA TOURS S.A.**

Porto Cristo: C/. Mar, 9 - Tel. 57 02 38  
Manacor: C/. Conquistador (Pou Fondo)  
Tel. 55 56 50

**VIAJANDO EN BARCO  
AHORA MAS BARATO**



**DESCUENTOS DEL  
25% RESIDENTE  
15% IDA Y VUELTA  
30% COCHE  
¡ ¡ INFORMESE ! !**



**DISCO**



IDEAL PARA VERANO E INVIERNO.  
LA MAS MODERNA Y ORIGINAL.  
3 PISOS CON 5 BARES.  
PISTA DE BAILE FIJA EN  
EL FONDO Y OTRA DE  
CRISTAL COLGANTE.  
CALA MILLOR

**OTOÑO INVIERNO 87-88**

Viernes y sábados

**GALAS ESPECIALES**

**NECESITO  
APRENDICES DE ALBAÑILERIA  
de 16 a 18 años.**

*Informes: 55 48 83. Noches: 8 - 10*

**BUSCO PARA ALQUILAR  
COCHERA**

**EN ZONA Pza. Ramón Llull**

*Informes teléfono 55 04 50*

**Campo Municipal  
Deportes Manacor**



**Domingo 22 Noviembre - A las 15'15 horas**



**IBIZA  
C.D. MANACOR**

## NAIXEMENTS

El dijous dia 29 del passat mes, la mansió dels nostros amics En Gabriel Veny Matamalas i Na Maria Magdalena Gelabert Bordoy, es va veure augmentada amb el feliç naixement d'un preciós nin, al que en el acte del seu bateig se l'imposarà el nom de Gabriel.

També el mateix dia 29, s'ha va veure alegrat el domicili dels consorts Bartomeu Sancho Esteva i Na Francesca Obrador Lull, amb el naixement d'una garrida nina, a la que s'imposà el nom de Catalina.

El divendres dia 30, se va veure augmentat l'estatge del matrimoni integrat per els nostres conveïns En Francesc Andreu Durán i N'Antònia Nadal Sureda, amb el naixement d'una agraciada nineta, la que serà anomenada Antònia.

Na Catalina Blanquer Domenge esposa d'En Miquel Riera Planissi, va donar a llum amb tota felicitat, el passat dia 2 del corrent mes, a un robust nin, el que serà nombrat per Joan.

## CASAMENT

El Jutge del Jutjat de la nostra ciutat, el dilluns dia 2 i a les 12 hores, tenint a la seva presència a N'Antoni Llinás Serrano i Na Yolanda Porte Alvarez i els familiars que les acompanyaven, va procedir a la cerimònia de legalitzar la unió matrimonial de la dita parella, segons dictaminen les corresponents Lleis Civils.

El divendres dia 6 del corrent mes, a les 12,30 hores, es va dur a efecte el casament civil d'En Bartomeu Mas Riera i Na Maria Montserrat Santandreu Jaume. El acte de la cerimònia es va celebrar a la Sala de Matrimonis del Jutjat de Districte de Manacor i el encarregat de donar validesa a la seva unió va esser el Sr. Jutge D. Tomàs Martín Gil.

El dimecres dia 4 del corrent mes, a les 8 del vespre, a la Parròquia de Ntra. Sra. del Carme de Porto Cristo, varen celebrar les seves noces En Joan Perelló Mascaró i Na Margalida Riera Pascual. Va autoritzar el seu enllaç i legalitzar la vida de parella davant la societat el ministre de l'Església Don Josep J. Caldentey Ribot, donant-los la benedicció nupcial, en nom de les tres persones divines el Pare, el Fill i l'Esperit Sant.

Un matrimoni més dels que han passat a incrementar el nombre de famílies cristianes, ha estat el de la parella integrada p'En Miquel Angel Febrer Grimalt i l'agraciada senyoreta Joana Maria Miquel Pastor. Va autoritzar l'unio i celebrar l'Eucaristia el vicari de la Parròquia de Ntra. Sra. dels Dolors D. Pere Galache Mayol, el qual les va administrar el Sagrament, com a ministre de Déu nostre Senyor, encarregat per efectuar tal missió. El acte va tenir lloc a la Parròquia de Crist Rei, a les 12 hores del passat dissabte dia 7. Seguidament els convidats i familiars es traslladaren al Hotel Pinomar de S'Illot, a on celebraren el esdeveniment amb un magnífic dinar d'esponsals.

També el dissabte dia 7, a les 6 de la tarda, a la Parròquia de Ntra. Sra. dels Dolors, es varen unir en sagrades nupcies En Guillem Fornés Sureda i l'agradosa al.lota Maria Rosselló Cànaves, que anava elegantment mudada, amb un vestit apropiat a les circumstàncies, i que afavoria la seva natural bellesa. Les va impartir la benedicció nupcial i celebrar l'Eucaristia el vicari Don Tomàs Riera Ramis, membre de la dita Parròquia.

Una vegada acabat l'acte religiós i per celebrar el seu enllaç es reuniren els convidats i familiars a un Restaurant, a on va ser servit un magnífic sopar.

## DEFUNCIONS

Amb 15 dies de diferència de la seva germana Isabel (Religiosa de la Puresa) el divendres dia 6, assistida amb els darrers Auxilis de la Religió Catòlica, se'n va anar a la Casa del Pare, Sor Catalina Sansó Galmés, Religiosa de la Puresa, que comptava l'avançada edat de 97 anys.

Rebin la nostra condolença la Mare Superiora i Comunitat de Religioses de la Puresa, els seus nebots i demés família.

També el divendres dia 6, a conseqüències de les ferides que's va produir en un desgraciat accident de treball, ocorregut uns quans dies abans, es va sumir en el repòs dels justs, a l'edat de 47 anys, es nostro conveï N'Antoni Cañadas Piñero.

Testimoniam a la seva esposa Elvira Coronado Martínez; fills Orosia i Pere Félix; pares Félix i Orosia; mare política, germanes i demés parents, el nostro més profund condol.

Igualment el mateix dia 6, es va dormir en el somni de la pau, Madò Joana Galmés Mestre (a) «Relles», que en el moment de deixar-nos comptava l'edat de 83 anys.

Rebin els seus afligits familiars, especialment els seus fills Jaume i Pere; filla política Joana Catalina Fullana Sureda, així com els seus fillols, el nostro sentiment més sincer.

Va emprendre el camí cap a l'Eternitat, el dissabte dia 7, la nostra conveïna Roser Martínez García; la que en el moment del seu òbit tenia 77 anys d'edat.

En l'amarg motiu de tan irreparable pèrdua enviam als seus fills Josepa i Modesto Navarro Martínez, així com als seus demés familiars, nostra condolença.

Minada la seva resitència física per la malaltia que de temps enrera venia patint, el dilluns dia 9, va entregar la seva ànima a Déu nostre Senyor, el nostre conveï En Julià Pascual Soler, empleat de GESA jubilat, el qual en el moment de la seva mort, comptava l'edat de 72 anys.

Que el Senyor li faci la gràcia de donar-li el repòs etern.

En la sofrença per el que passen els seus familiars, en la recent separació, donam el nostro condol a la seva dona N'Antònia Cayón Gomila; fillola Maria Vadel·l; germans Antoni, Francesca, Llorenç i Mateu; germanes polítiques i demés família.

# ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CALAS DE MALLORCA

ESTUVIMOS CON LA  
COMARCA DE LLEVANT  
A LA HORA DE  
RECLAMAR EL **HOSPITAL**,  
NOS UNIMOS CON MANACOR  
Y SU COMARCA A LA HORA  
DE CELEBRAR  
SU CONSECUACION.



DE LECTOR A LECTOR. PUBLICITAT GRATUITA.  
DIRIGIU LES VOSTRES OFERTES O DEMANDES A **SETMANARI**  
*Passeig Ferrocarril, 1 - Tel. 55 03 28 LES PUBLICAREM PER ORDRE D' ARRIBADA*

## VENC

Venc diskettes Nashua 350 pts. unitat. Tel. 55 02 95, de 19.00 a 22.30 h.

Vendo Bar Cafeteria; Camí de la Mar s/n. S' Illot. Informes teléfono 56 94 89 - Facilitades.

Vendo coche PM-A. Precio interesante. Motor ajustado, gomas en buen estado. Tel. 55 11 24.

Vendo compresor 2CV Tri-fásico. Informes: Tel. 55 45 06

Vendo furgoneta Citroen en buen estado. PM. 9.934 - B 65.000 pts. Informes: Tel. 55 36 08.

Se vende casa en Porto Cristo, con cochera en C/. La Pinta, 19 - Informes: Tel. 55 08 92

Coche Talbot 150 - Informes: 55 43 15

Venc 4rt. pis a Porto Cristo, cèntric i tranquil, amb bona vista a la mar. Si interessa se pot gestionar finançament a llarg plaç. Ref. Bernat, telèfon 55 22 00.

Se ven solar amb cotxeria - Camí de Ses Pedreres. Tel. 55 39 27 - 55 00 96. Ca' n Pistola.

Venc ordenador AMSTRAD pcw 8256 amb impresora i unitat de disc per 90.000 pts. Tel. 55 13 85.

Se vende antiguo almacén 230 m2, en c/Muntaner n. 39. Precio 15.000.000 pts. Informes Sr. Riera, tel. 55 13 71. Sr. Sansó 55 45 31.

Optimist, 2 velas. (Entreno y competición) perfecto estado. Tel. 55 18 17; preguntar por Juan.

Solar Porto Cristo Novo, 711 m2. Tel. 57 07 43.

Piso cèntrico, 3 dormitorios. Posibilidad despacho. Tel. 55 21 28. Noches.

Primer piso en Sa Bassa. 180 metros. Tel. 55 29 13 y mañanas de 8 a 15 h. 55 16 51

Mobylette Cady Seminuevo. Precio convenir. Tel. 55 30 19.

Vendo moto B.M.W. R.65 5.000 Km. y maletas Pm. 8620

AH. Pago contado. De 10 a 12 Tel. 55 07 29. Resto día Tel. 57 06 17

Tenc per vendre carret d' invàlid, amb pedals a les mans, en perfecte estat. 10.000 pts. Raó: 58 23 07.

Se vende vende piso 140 m<sup>2</sup> semiamueblado y teléfono. 4 habitaciones, 1 baño, 1 comedor, 1 cocina, 2 terrazas. En Son Servera, c/ Presbítero Pentinat, 18 - 1º izda. Informes - 55 13 63

Particular vende furgoneta CITROËN 2 CV matrícula PM - K. Tel. 55 19 67

Venc un equip de radioaficionat president grant 80 canals i bandes laterals. Incluida antena per cotxe. Tel. 55 52 90.

Vendo cuna madera semi-nueva. Informes: 55 07 38

Tenemos últimas novedades de SPECTRUM. Intercambiamos o vendemos. Tl. 57 04 50 - 55 07 60, no llamar al 55 17 07.

Vendo Cassette Amplificador con bafles Sanyo. Informes: 55 57 31.

Vendo Flas Metz-202. 6 Diafragmas - 2 intensidades. Batería recargable larga duración. Completo con cargador. Tel. 55 10 52

Vendo solar en Porto Cristo 235 m<sup>2</sup>. Zona Ses Comes. Tel. 57 00 47

Vendo en excelente estado Proyector y tomavistas ELMO Super-8 con accesorios, pantalla y lote de películas. Precio 30.000 pts. Telef. 55 16 68.

Vendo PUCH CONDOR, muchos extras, perfecto estado, tardes 8 a 9. Tel. 55 35 09

Por cambio de negocio vendo mostrador y estanterías. Tel. 55 18 19 - 55 06 81.

Vendo maniqués y complementos tienda. Tel. 55 06 81 - 55 18 19.

Vendo Vespa 150 PM-U en buen estado. Precio a convenir. Tel. 55 33 52.

## COMPR

Compr vigues de fusta en bon estat. Tel. 58 23 07

Busco piso o planta baja en Porto Cristo para comprar. Tel. 57 05 22

## LLOGUERS

Se busca piso. Tel. 57 31 91.

Alquilo piso segundo en calle Juan Lliteras. Informes: Antonio Maura, 37

Se alquila local supercéntrico (35 m<sup>2</sup>) en Plaza Rector Rubí. Informes: Tel. 55 07 88.

Local frente ayuntamiento. Ideal para despacho. Unos 70 metros cuadrados. Informes Tl. 55.28.38.

Se alquila planta baja en Porto Cristo, Avda. Amer, para todo el año. Tl 55.26.20

Matrimonio busca en alquiler o venta pequeño negocio (Bar - Restaurante), en comarca de Manacor. Dejar contacto Tel. 55 25 29 - José Ramón López.

Se alquila pequeño local en el centro. Inmejorable situación. Tel. 55 05 98.

Busco en alquiler vivienda planta baja. Informes 55 28 28

Se alquila local. Muy cèntrico. Informes: tel. 55 05 98 (Tardes)

Busco piso o planta baja amueblada para alquilar. Tel. 55 31 13.

Estudiant cerca pis a Palma per a compartir amb altre. Tel. 57 10 69 (migdia i vespre).

Traspaso Bar-Restaurante en Cala Millor. Informes: Rte. Lloure, Camí de la Mar - S' Illot.

## DEMANDES

Se ofrece peluquera con título. Información al tel. 55 42 51.

Chica de 17 años se ofrece para guardar niños o dependencia. Tel. 55 28 96.

Se necesita operario para trabajo en carpintería. Tel. 55 13 08.

Busco trabajo para peluquera con experiencia. Informes: C/. Cirer y Pont, 26.

Chica de 22 años con estudios de informática y mecatronografía busca trabajo. Informes: tel. 55 33 44.

Busco remolque de carga para coche. Tel. 55 51 98

Se necesita señora de mediana edad para cuidar a persona anciana en Palma. Tel. 55 52 23 de 8' 30 a 9' 30 h.

Se necesita casa de campo con luz, agua, muebles. Cerca de Manacor. Dejar teléfono en el tel. 55 25 29.

## DIVERSOS

S' ofereix programador FP2 Basic i Cobol. Tel. 55 13 85

Professora d' EGB dona classes de repàs. C/. Villalonga, 2 - Atic - Tel. 55 59 40.

Soy un muchacho de 22 años y busco trabajo por horas. Informes C/. Tramontana, 27 - Porto Cristo, de 8 a 10 noche.

Peluquería a domicilio. Informes Tel. 55 50 71

Se dan clases particulares de inglés y E.G.B. - Tel. 55 26 97 - 55 03 65 (noches)

Préstamos rápidos. Personales e hipotecarios. Tel. 55 34 37.

Repasos: contabilidad y cálculos varios niveles (Formación Profesional) Informes: Plaza Sa Bassa, 3-2º (sobre Ferrería Morey).

Se dan clases de Francés, profesora nativa. Informes: c/ Antoni Durán nº 38 - 2º a partir de 20,30 h.



INFORMACIONS LLEVANT, S.A.  
55 03 28

# AGENDA



## Telefons

Ambulàncies .....	55 40 75 - 20 03 62
Clínica Municipal .....	55 00 50
Urgències .....	55 23 93
Ambulatorio - Consultas .....	55 42 02
Ambulatori .....	55 23 93
Mèdica Manacor .....	55 02 10
Asepeyo .....	55 43 11 - 55 43 50
Mútua Balear .....	55 19 50
Bombers .....	55 00 80
Polícia Municipal .....	55 00 63
Polícia Nacional .....	55 00 44
Comisaria de Policia .....	55 16 50
Guardia Civil .....	55 01 22
Guardia Civil Porto Cristo .....	57 03 22
Grues Manacor .....	55 45 06
Taller de guardia .....	55 45 06
Grues Pou Vaquer .....	55 03 44 - 55 29 64
Grues Sangar .....	55 44 01
Grues S. Servera .....	58 56 80
Grues Son Macià .....	55 27 58 - 55 30 65 - 55 45 66
Aguas Manacor .....	55 39 30
Aguas Son Tovell .....	55 15 38
Gesa .....	55 41 11
Aumasa .....	55 07 30 - 55 24 91
Limpiezas Urbanas .....	55 33 01
Pompas Fúnebres Lesever S.A. .....	55 38 56
Pompas Fúnebres Manacor S.A. .....	55 18 84
Oficina Turisme P. Cristo .....	57 01 68
Ajuntament Manacor .....	55 33 12
Ajuntament S. Llorenç .....	56 90 03
Ajuntament S. Servera .....	56 70 02
Jutjats .....	55 01 19 - 55 07 25
Contribucions .....	55 27 12 - 55 27 16
Hisenda .....	55 35 11 - 55 34 01
Taxis Manacor .....	55 18 88
Taxis P. Cristo .....	57 02 20
Taxis S'Illot .....	57 06 61
Taxis Cales de Mallorca .....	57 32 72
Taxis Cala Murada .....	57 32 41
Església dels Dolors .....	55 09 83
Convent .....	55 01 50
Crist Rei .....	55 10 90
Son Macià .....	55 02 44
Porto Cristo .....	57 07 28
S. Carrió .....	56 94 13
S. Llorenç .....	56 90 21

## ESTANCO

Dia 22 - Número 4 Calle Colón



## Autocars

Manacor -Porto Cristo; 7,30 (dies feiners), 11 15; 13,15(dilluns), 13,30 (dimecres), 14,45; 18,30; 20,45.

Porto Cristo -Manacor; 8; 9,40 (feiners), 14,50 (festius), 17,30; 19,15; 21 (festius).

Manacor -Palma; 7,30 (menys dissabtes i festius), 8,30; 10; 15,15; 18. Festius: 3,30; 14,45; 18

Palma Manacor' 10; 13,30; 17,15; 19,45. Festius: 10; 19,45.

Manacor -C.Millor; 6,45; 8 (feiners); 11,15; 12,15(dilluns); 14,45; 18,15.

C.Millor-Manacor; 7,45; 8,50; 10 (dilluns); 17; 19.

Manacor -S'Illot; 8 (feiners); 11,15; 12,15(dilluns); 14,45; 18,30

S'Illot -Manacor; 9,10; 10,20 (dilluns); 17

Manacor-Cales de Mallorca; 7,30; 18,15

Calas de Mallorca -Manacor; 8; 18,15

Manacor- Son Servera; 6,45; 14,45; 18,15

Son Servera -Manacor; 8; 19,10

Manacor-Artá; 10,15 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius: 20,35

Artá-Manacor; 7,55; 14,55; 17,35. Festius: 14,10

Manacor-Capdepera; 11,05 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. Festius; 20,35.

Capdepera-Manacor; 7,35; 14,35; 17,05. Festius; 13,50.

Manacor -C.Ratjada; 11,05 (dilluns); 14,20; 18,05; 20,35. festius; 20,35.

C.Ratjada -Manacor; 7,30; 14,30; 17,05. Festius; 13,45.

Manacor-S.Llorenç; 6,45; 11,05 (dilluns); 18,05, 20,45. Festius; 20,35.

S. Llorenç-Manacor; 8,15; 15,05; 17,40. Festius; 14,30.

Manacor-Inca; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Inca- Manacor; 13; 19,25.

Manacor-Petra; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Petra-Manacor; 13,55; 20,20. Festius; 13,55; 20,05.

Manacor-Sineu; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10

Manacor-Petra; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10

Petra- Manacor; 13,55; 20,20. Festius; 13,55; 20,05.

Manacor- Sineu; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Sineu -Manacor; 13,25; 19,50. Festius; 13,25; 19,40

Manacor- Ariany; 9; 18,10. Festius; 9;

18,10.

Ariany -Manacor; 13,45; 20,10. Festius; 13,45; 20.

Manacor -Maria; 9; 18,10. Festius; 9; 18,10.

Maria -Manacor; 13,35; 19,50. Festius; 13,35; 19,50.

Manacor- S.Carrió; 17,40 (menys dissabtes, diumenges, festius)

S.Carrió- Manacor; 8,30 (menys dissabtes, diumenges, festius).

## FARMACIES

Dia 20; P. Ladaría - Bosch, 6

Dia 21; Lull - Antonio Maura, 66

Dia 22; Llodrá - Juan Segura, 16

Dia 23; Mestre - Mn. Alcover

Dia 24; Pérez - Carrer Nou, 18

Dia 25; Planas - Abrevadero, 3



## Benzineres

### MANACOR

#### Dissabtes i festius.

De dia: Viñas; Cra. Palma - Artá.

De nit: Febrer; Cra. Felanitx.

#### Dissabtes i festius:

-Es Molinar; C/Ramonell Boix, Palma.

-Carrusel; Cra. Fontenellas, Palma.

-Son Verí S.A. S'Arenal; Palma.

-Prohema S.L. Cra. Palma- Santanyí; Campos.

-El Bosque; Cra. Felanitx - Porto Colom.

-Febrer; Car. Palma - Manacor.

-Cala Ratjada; Avda. Leonor Servera.

-Dispesa; Cra. Palma -Alcudia; Campanet.

-Ersa; Cra. Palma -Alcudia.

-Seguí; C/Juan XXIII; Puerto Pollensa.

-Estelrich; Cra. Artá - Pto. Alcudia; Ca'n Picafort.

-Febrer, Na Borges; Artá.

-Marratxí S.A.; Cra. Palma Inca.

-Mora-Vicens, Cra. Nueva; Sóller.

-Es Coll d'es Pi; Cra. Andratx - Estallenchs.

-Costa de la Calma; Calviá.

-J.Ros Perpiña; P.Andratx.

-Valldemosa; Cra. C-710 - Pollen. Andrx.

# MARMOLES

# LLABRES

# GRANITOS MARMOLES CALIZAS

Simón Tort, 57 - Tel. 555838

07500 MANACOR



COOPERATIVA DETALLISTAS MANACOR

**MUY CERCA  
DE CASA**

## OFERTA DEL 15 AL 30 DE NOVIEMBRE



Aceitunas partida mallorquina 1 Kg. ISLACAPERS	.167
Chocolate extrafino ZAHOR 150 Gr .....	111
Aceitunas rellenas SILU 450 Gr.....	69
Café BRASILIA mol. superior 250 Gr .....	160
Arroz FALLERA 1 Kg.....	110
COLA CAO 350 Gr .....	181
Espárragos BAJAMAR 350 Gr. FIESTA .....	117
Yayitas LU 450 Gr .....	155
Cava RONDEL extra semi .....	199
Jabón SANEX 1 L .....	344
Champú SILKIENCE 400 Gr. (todos tipos) .....	270
Detergente ARIEL 650 Gr .....	235
Limpiador CIF 700 Gr. (Limón y Natural).....	128
Gel TULIPAN NEGRO 1 L .....	224

Ω  
OMEGA

*Momentos estelares*



OMEGA SIEMPRE MARCA LOS MOMENTOS ESTELARES.  
LOS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS. LOS DE LA CONQUISTA  
DEL ESPACIO. LOS DE LAS VIDAS LOGRADAS COMO  
LA SUYA. OMEGA CONSTELLATION. EL RELOJ DE SUS  
MOMENTOS ESTELARES.

AGENTE OFICIAL

*Joyería* **Fermin**

MANACOR-PORTO CRISTO-CALA MILLOR